







مجموعی ایکبوز طفسا کا بیع و فز



۴۶۵



۱۶۱

۱۶۱











اردوی هابوندم اولان محلولان ندن ماعدا رکاب هابون شو کمتز و ندم  
بیک یوز فرسکر سنه سی دشی مواجی اخرجندن سنه ضروره لرد مواجی

اخراجنه حکمانجه واقع اولان محلولان ندر

کوجک روز نامجه قلندم اولان سکر نفور محلولی اولوب یومیه لری بیک  
طفسان درت بیک ایکوز القش براجه سنه کامله لری  
فرق سکر افجه مغرر لری  
اوجیوک نمش بری بیک فرق درت افجه بهر کسه سی اللبش بیک افجه  
اولوق اوزره بری کبسه ایله اول ندی بیک فرق درت افجه ایدر  
بحساب غروشی اوج بیک یوز فرق ایکی غروشی ایله درت افجه اولور

انا طولی محاسبه سی قلندم بورا ون اوج نفور محلولی اولوب یومیه لری  
بشیوز الی سکر افجه مغرر لری فرق طفور بیک اوجیوز سکسان اوج افجه  
سنه کامله لری برنوک طفسان بدی بیک بشیوز اونوز سکر افجه بهر کسه  
اللبش بیک افجه اولوق اوزره اوج کبسه ایله فرق بدی بیک بشیوز اونوز ایکی  
افجه بحساب غروشی بیک الیوز فرق الی غروشی ایله اون ایکی افجه اولور

بومجموعه یوز اونوز نفور محلولی اولوب یومیه لری بیک الیوز الی افجه  
مغرر لری برنوک فرق اوج بیک الیوز فرق درت افجه سنه کامله لری  
بشیوز نمش درت بیک بشیوز نمش الی افجه بهر کسه سی اللبش بیک افجه  
اولوق اوزره اون برکبسه ایله بکرمی درت بیک بشیوز نمش الی افجه بحساب  
غروشی درت بیک بیدوز سکسان سکر غروشی ایله اون الی افجه اولور

یا سلام

عمر بنی بیهقار بودر که شوقو کرمو ضدنو مرهانی و طافضتم اقدم  
موسمانه و تقالی مبارک وجود شوق نمود خدیوانه لری هزاره حفظ و صیاب  
صدایند محفوظ و مصون ابوب سایه عنایت و ابه ملوکانه لری  
نام ایله بو عید سنه ملری اوزرند علی الذوام مندام ایله ایست



شرفلو کرامتو قدرنو مهابتو و طاعتو اقدم درگاه معالری بکبری  
وسپاه و سوار و غیره و جواهر متاع الدنیا و اسنانه حادنه  
اولی سلفونیک مستحق اولدقاری بیک بوز فرو سکنه سی  
لذو مواجبی اولق اوزر بر خط مواجباری بنور فی الله الملک المان  
حالا دیوان معدت بنیان بادشاهانه لرنه خاطر واماده اولمخله  
موجب مذکورنک اجمال و فزیله اما طوی محاسبه سی و کوجک روزانه  
قللرنیک محولاف و فزری مرفوع رکاب کامیاب خسروانه لری فلفذ  
منظور هابون ملوکانه لری اولدقده عواطف علیه خدیوانه لرنه معناد  
اوزر توزیع و تقبینه اذن هابون شوکت مفر و نری سزاوار بورنوب  
ونجه المجدی و خی نامه منی نسیم انجمن بکون جوان بیدایوان  
جهاندار لرنه کلمه ان شاء الله تعالی مواجباری توزیعدن صکر بر وجه  
معناد عرضه بکرمکه و ایلمی موی البرهه بایه سریر سوکنه صبر جهانیا بیدار  
بوز سورد رککه ماعده هابونری از اخی بورلق باند امر و فرمان  
شوقلو کرامتو قدرنو مهابتو و طاعتو اقدم بکشم حضرت بکر

سلطان احمد جامع شریفه مولود الفی قرأ اولدقده بر بنو نسیم اولنوبابده رکاب هابون  
اولنیک بوز فرو طفوز سده سی معناد اوزره شریف معبود مفر و نری درگاه  
ارسال بلد و کی نامه در اشوب محله عینله قر اولدی

کشف الزمان غوث الحامی و الغام ظل الله الطلیل علی كافة اهل اسلام مظهر البی  
والفضل والکرم و الرفاع خلیفه الرسول الامین و حبیب رب العالمین  
علیه الصلوات و التلایم مظهر کرمه ان الله بامر بالعدو الحسان و النعم  
و منیع الفضل و الکرم السلطان ابن السلطان خلیفه رسول الرحمان ابن الله  
و یضرب بالنصر الفریز و الفتح البیض مفر و نری روضه اجل و خدیفة اقبال  
اولک ساحه فادی کسرو باجه دولترای اهلالی پرور لرنه که وجهه الملک  
انام لسان بحر و افتقار و زبان اعجاز و احضار برله تونیای غیورنک  
اولک خلایکای مادی لرنه روی عبودیت فرسوز و جبین رفیع سوده فلفذ  
سیاقده لزومه ذمت بندگی اولون دوام عمر و دقت جهاندار  
و قیام عز و شوکت ناجباری دغاسنه بیت الله الحرام و ملتزم شریف  
و تحت میزاب الرحه و سار مستجاب الدعوی اولک امانی مبارکه ده لرنه  
ذمت اسلامیه و واجبه ملت ایمانیه خصوصاً دعوات و امر و نهی بادشاهانه  
اولدو غر مبارک قلبا و جلیلا لرنه عیناند اشوب سال منمنده ادای  
چ میروند بحدوث ترا و حرا غار بیت الله الحرام اولون عجل ذوی الزهراء  
سلامت کامله بایله و صولتری میرا و ایضا ذی الحجة الشریفه ذی غریبی  
یوم الخیدم اولدغی شهود عدول کثیر بایله بوجه الشریکات اولغی  
الحمد لله حج الکریم تطبیق اولمشد اوزر مزاد ایسی لزوم اولون حجاج مستلک  
استراحتار بحون اهل شقاوت و ضادک نر و مضر قاری دفع و تخلیص و زیاده  
ایمانی خدمت لرنه بالنفس عساکر و انبا عز الیه سوار و حفظ و حراست لرنه  
کمال دقت تمام این دن و قفا جمل عرفات فایض البرکات و مزدلفه و منابه  
واصل و ایام محرمی انام و بلد بیت الله دخول ایند لرنه خاصه  
جمع حجاج ایله کرامتو غایبان و یادشاهان دعوات مفر و نه لری اسناد



معناد قديم اوزر بر فاج ايام مكث و سالما و غانما او طمانينه عرفت  
 انتم در همان حضرت خيرا فظين و جودها يونساري و عز و نصرتي  
 محفوظه امانت مصون اليوب بوندن لرب مراحم عبيده جراتي  
 والطاف سنيه فاجدري مظهر و داخل محفوظه و قابه رحمان  
 و مقام عاكدين زد و امر اليه امين بحاجه مستد المرسلين باقي هنيه  
 دلت و اقبال و ايام عمر و اجل دل دايم باد رب العباد <sup>سبح</sup>

الحمد لله الذي رفع قراعد العبد في البلاد الاسديه و ايت هذا الدين بالربط  
 و الحل في الشريف المصطفوية و دفع ايتا الظلم المدلهم بصديقينه الخلفاء و القلب  
 السليم و جعلهم من خدام الحرم النبوي و مقام ابراهيم و صيرهم امانا على الارض  
 و جعلهم خلفاء في الارض بحسب فضله و انعامه و ساق نوره ظاهرة و باطنه اليهم  
 و انهم لثمرة بحمة الحرمين عليهم لا يخلو الارض من عددهم و عددهم ولا يزال الوجود  
 قائما باسدادهم و مددهم بمقتضى لا يزال طائفة من ائمتي بالحق ظاهرين لا يضرهم  
 من خالفهم الى يوم الدين و الصلوة و السلام على سيدنا محمد بنجده اقترانات  
 الا جرم السعيدة العلوية و خلاسته امتراها المراد الطبقية السفلية قرع  
 عين الوجود و خرج جبهتها لتعود الفاسم بوقا العهود و على الدو صحبه كرمي  
 الوفاء و ذوى الابد و الا بصار في كل مقام و مشهود و بعد خد اخاينا  
 الشريفك السلطاني و خطابنا المينف الخاقاني لا زال نافذا في الاطراف  
 مطاعا في الاكفاف ما فرق الارض فرارها و دارق الا فلان مدارها كرسنا  
 الى جناب الابرار كبر الابد لا يحدى الا فخر فرع الشجرة الزكية طراز عصايتا العلوية  
 المصطوية المرتفع من الكارم افلاخها النجيع من المحاكى اكافها القديمي  
 و الوحيد في ناهته الذي من اقول سما النبوة طلع من روحه المجد و ارسا الكسيع  
 من جمعت فيه محاسن الخصال و بايع الشيم و صيرت عليه قوة المعادف و الكرم  
 الفع المنتم الى كرم ارونه و اخر اصول النابتين من دوصني على و النول الزيد بصوف

عواطف ذى القوة و الابد شريف سعيدي شريف زيد ابرمكة المكرمه شرفا الله  
 و جهاها و حفظها من كل سوء و وفاها لا زالت النعم موقوفة عليه و احسن مصدقة  
 اليه سلام الله عليكم و رحمة و بركانه و مينه و نجاته و انا محمد الله تعالى الروح  
 السليم و نسالتنا و لكم انه البر الرحيم و نهى ان صفط العهود تما اخذته الملوك  
 لا جبادهم على و جعلته فوق علائهم علا و كفيته شرفا و فضلا و بوعه الغايبه  
 ما ورد في الكتاب الكريم غير منسوخ و لن يزول ان العهد كان مسنونا و قال هل و علا  
 و اوفوا بعهد الله اذا عاهدتم و قال عز من قائل ان الذين يشذون بعهد الله  
 و ايمانهم ثمنا قليلا ثم و ان المواثيق التي بيننا و بينكم قديمة و المجد التي  
 فيما بيننا ليست بواهيه و لا رمية مستحكة العوى ربيعة الذرى و قد بذل  
 لعامة تجارنا كنف و عايتنا و مهد لهم بباط حايته و بسامع زبابة الامم و بنا  
 و الحراسه من كل اذية و بهتان و قد فقر ذلك عندنا و نعتي و غرر لدينا و بين  
 و ناسع من باي من تجار و رحمة العهود و المواثيق من العهود المتجددة و العهد العتيق  
 و قطعاهم عنما السلطان اعد في الله خبر صيب العهاد فمظا و عهدا ميثاق العرى  
 و الا و ناد و نحن قد اكدنا معهم العهود بذلك و ايتنا لهم المواثيق كذلك بيد انه  
 لما ورد رسولنا الى الجهد و القباب كريم الخصال و الما ب حدقة ملوك العجم و قوة  
 تاج المعالي المختتم و باجة الكتب و السيرة اعة السهل ل كل كريم ارض حضرت  
 شاه العجم حفظه الله و اكرم و انتم الابرار الكبر ذ و القدر الخفير ابو المعصوم فان  
 ابدى عنكم معالم الشكران فصا و لنا بذلك غايتا السرور و الدعاء لكم المقبول  
 بحاجه حضرت الرسول و قد ختم ذلك لنا بما يؤكدهم و هم لدينا و الله المسؤول  
 في ان يخرج في العهود على عهود الضمان و توفى في القيام بها مدة الزمان فمضى  
 اليكم من الحاج و النجا من العجم بحافظ عليه و بكرم و بشير الذيل رضع الجور عنهم و الا ذية  
 و المحافظ عليهم في كل منهم و قضية و نوضع على احوالهم اجفحة ارايانه و تميز على انا لهم  
 بحبايانه حتى لا يكون تفاضل بعد تفاهد و لا بطلب منهم من الشرف و لا كسر الضم  
 و لا لمخبرهم اذية و لا مضرة و لا تخلفهم ان يذهبوا من طريق عراق العرب و اضعوا



ما هو الا بقولكم والا نسب ولا تدعوا ابيد الحاج ولا غيره ان يؤذيه بوجهه  
ولا تقطعوا في ذلك مساعده ولا رضا فاعلموا ان باقى النبا الاخبار واما بقول  
بالرود بان يضر عليهم الشريف ضيق الامن وينحى عليهم في الحركة امنهم  
هذا ما تنبيه من العهود والمرعنه والسلام على السلاطه الطاهره المحمديه غفرله واخره

## اشاره لى وجباة عملهم

صورت خطها في

نسخه

بادشاه

عرضي بنده بمقدار بود درك شوقلو كرامتو قدر لو مزايتلو ويا نعمت اقدم  
سابقا غلطه فاضلو عباد الله اخدي داعيارينه روسه فضايي  
ومدرسينده همت زاده محمد اخدي داعيارينه اسكدار فضايي وبنده  
مدرسينده سید محمد رضا اخدي داعيارينه دخی صوفیه فضايي  
توجهيه و عنایت يورلوق ايون قصدنو سيمانو شيخ الاسلام اخدي  
داعياريه شارق ائمه اربعه معروفه حضور فابقي النور خدي وبنده  
قلتمند معلوم همايون ملوكاه لري يورلوق امروفرمان شوقلو  
كرامتو قدرتو مزايتلو ويا نعمت اقدم بادشاهم حضرت بنده







خود بخیر وزیر اعظم و سرور اکریم و فی النعم اقدیر حضرت زین العابدین علیه السلام  
 او سرمان نام باشی و یکصد و کلوب ماه ربع الاول کبری بدی کوئله مرتفع  
 مکتوب است ترجمه سید رسوله ص

جانب عادی ترینه عصبی و اعلام اولوز که مقصود اینله مقدمات ارسال اولنا  
 کاخذ من ان جوابی اولوق اوزره طرفه و ستانه لرندن خبر اولنا مکتوب بوکون  
 و سول بولوب مضمونه مندرج اولوب منفرجه اولان امور کتبی و خبری بودر اولنا بوند  
 اقدیر خبر اولنا کاخذ مزده بعضی موادی خلا فله احداث فاینا ذکر اولنا  
 مواده بواکمی و لتبند و دستلی ضحی انجه موجب بر ماده اولمد یعنی  
 ثالثا مقصود و حق طرفدن بلجمله دوله مخالف و شروط لازمه کنه مغایر  
 حرکت اولمش رابعا از اقلعه سی اوزرینه علی الفلکله محکومند بموجب  
 قلعه مقومه طرفدن محاصر اولمش جو طرف عادی لرندن تحریر اولمشله بناء  
 علی هذا التفصیل اوزره جواب ویرمک لازمه حالدن اولوب اولکی ماده به  
 و از تحریر اولنا کاخذ مزده خلاف ایله محذوف بر شیز اولوب باجی صلح  
 و دستلغه نقیضه و بر حرکت وقت به وقت ظهوره کله یکی تحریر و ابرار  
 اولند یعنی جناب عادی کنه و جمله به معلومدر و عدویا نه مباشرت لر بل  
 علی ملا الناس اولوب مقصود ولنه تابع نجه بیک اودوس بووقنه و یکی  
 دولت علیه دن مظلوما اسیر لک جکوب و نجه مملکت و اراضی و نوا حضر  
 سیف و نادر ایله تخریب و بوکونه و یکی خالی و خراب فلان ایزر بر لر دلیل  
 اولوب دولت علیه دن انکار اولنر و بو مشالو عدویا نه حرکت لر بو نجه ستانه دن  
 معنایا و فرعی عن طبع و دستلغات ناکیدی اجون اولمش مکتوب ایله بالکله  
 فستخه بادی ایدوکی معلوم عادی لریدر و عدویا نه اولان بخا و زلفار و صفار

و غضب و خاری نری مقصود و لنی بلاد دفع نجه مجبور ایدوکی و بوکونه حرکتی  
 و اولی انخا و ایندی دوت علیه دن ملحوظ ایدوکنه و وجود ویرمز و مصالحه شرطه  
 مغایر و سازد دوله مخالف مقصود و لنی طرفدن بر دور لو حرکت اولمش و شروط  
 و مواده مقصود باجی طرفدن بلا خلل رعایت اولمش و فرعی عن طبع و نجه ایض  
 و اشکار اولوب خلا فی تسلیم اولنر و بوندن غیر مقصود عسری ازاق اوزرینه  
 علی الفلکله حرکت و قلعه رفو بی محاصر ایدوکی جو طرف عادی لرندن دردی ماده دن  
 اشارت اولمشله جوابی ویرمک و کتله دن متف مدیده دن برو و وقوع  
 بولان عدویا نه تقییری بدی لر ظهور و فعل کنور کله مقصود و لنی سانه  
 ضرر و زیان لبریشوب بو نجه نامناسب حرکت و ستانه اوزره نخل و وقوع بولان  
 صفارتک ملا جنی بولوب مناسب اولان و جمله نسویه اولمشه با رجه مکتوب ایله  
 و ستانه سی و مدا و متاینکی و کتله سنده و صد سابق علی باشا حضرت زینه مکتوب  
 و مکتوب اولان تحریر اتم معلوم عادی نری اولوب بو نجه نقیضه و مکتوب تحریر غفر  
 اولنوب بلا تاخیر غیر سرفالوب بر و بو تطبیخا طرا و لند بوندن غیر مصالحه نک  
 مکتوب و عدل اوزره اولان دستلغات میبانی اجون بر دور و میل و تطبیخ کنور  
 لما حذر و بوندن مقابلنده مقصود و لنی دوت علیه دن دشمنی اولمشله  
 و بالجمله کتله و قوتله مقصود و زینه سفر اقتضا ایدو بجم صلح مقصود و لنی  
 ادخال اولنور ایسه بجم ایله صلح و صلاح عقد اولمش و وقت علیه بجم دولت  
 اشکار بیان ایندی کنی مشر حاله بد مزده ملزم و لیلر وارد و بوکونه خصما  
 اولان اشکاره حرکتدن و بلاخره بیان اوقاف عدویا نه نیستدن کتله  
 مقصود باجی غیر عسری تعالی نک قدر و عدالت طبا نوب و اعانتی طلب  
 ایدو بجم طبع کنی محافظه سنده مباشرت ایله بالجمله طرفدار اولمان لر معلوم  
 اولند یعنی اوزره جناب عادی ترینه و مخی ادنی ملا صفا منصفانه برله معلوم  
 دولتی اولور و بلا و ذکر اوقاف نخی اوزره جارجیه سومی الیه انکه شروع ایدو



باری غالبیدن موز و بر لب کجی او زره و علی طبع الشعر با بده نفسی محافظه مجبور  
 اولشد بوی کابینا مخصوصی اعلامده بودند زیاده بیانده نزدیکه و لذت علی اقتضا  
 اجتنابی زیر اجتنک شروع ایندردن بیان اولم کلوب و کندی محافظه و مجبور  
 اولند ایچون بیان اولنه کلکشد و مقصود وی داخلنده بر بنجه سنده و در  
 صفاتو عسکرند بله بیان احوال و فی نیمی وجهه اوزره مقصود عسکر و فی صفاتو عسکر  
 داخل اولدیلوردی و لکن حشمتو مقصود جاربجه سی هر خصوصه عدل و مناسبت  
 حرکت ایندیکند چنگد شروع ایندکره و لذت علیده بسی تفصیلا اعلام و بوی خصوص  
 مجبور حرکت ایندیکند اسبابی ابراد ایدوب نه کم جناب عمارتینه مکتوم امله  
 سیار شری اوزره تحریر لوبوب و بودند اقدم کونر طشایدی و ذکر اوفن کاغذ  
 صفاتو و جمله به معلو اولدین اوزره مقصود و لیک عدل اوزره اولان حرکتی  
 و فعله کلام خصوصاتی افرا را و لغظه کمرار تفصیلی هروره کونر نیمی نتیجه کلامی  
 جناب عمارتینک جواب مکتوبی و افرنده بوی و لذت علیده مصالحه نیک تجدید  
 ایچون و در دوزختره حیا لکت ایند مقصود کفخدا ایچون زیاده همه تفصیل  
 اولنان اشارتینه اوله جواب اوفورکد بودند اقدم تحریر لوفان کاغذ امله  
 جاربجه مومالها نیک مناسبت اوزره اولان یندر نی اعلام ایدوب بود فعه و فی کبر  
 کاغذ امله مقدمات اولان کاغذم سیار ایشم و رفو مقصود کفخدا نیک خدی مالک  
 سیار شری معطل اولغظه برایشده مدخلی اولوب و اتباع و استیلله زیاده مکتد  
 ایندیکنرین طرف کونر بوی ایمن و سالم مقصود دینه و کبی ابعال اولغظه  
 کمرار جا اولوب و حشمتو مقصود جاربجه نیک سیار شری اوزره جناب عمارتینه  
 تحریر اولنان جواب مکتوبینک جوابی اولقا اوزره بوقدر جبه تحریر ایشم و ایشو  
 جواب امله طرفین کونر بوی ضابط ایمن و سالم عودت ایندیکنرین مکتوم  
 باقی جناب عمارتینک خبر خواهی و خدمتینه مهیا اولوب باری تعالی خضر  
 حفظ و امانده اولر میلاد حضرت عیسی نیک بیلن بویوز اوتوز الهی نیکند  
 ماه نموز کبری شنبی کونده پتر بودغ نام شهرده تحریر اولغظه

### مقصود جاربجه نیک باش و یکلنه 2 ع ح 2

مقصود و نیک رغبتو حشمتو باش و کلی قونته او سترمان ختمت موافقه  
 بالخیر قبلنه خلاصه کلام بود که بود فعه و فی ادکتر بدیده اسال  
 اولنان مکتوبیز اردوهایون و عساکر نصر مقرون امله طونه سولحد  
 طرفین و اصل اولوب و مقدم طرفه کونر بوی مکتوبینم جواب سیاقده  
 فله النان تحریر اکثر و و نسلق ادعاسنده اولد و غیر معلوم اولوب  
 و رفه کزن خلاصه مقصود بوی طرفه اولان بوی کفخدا کزن  
 طرفه ارسال النماسی اولغظه مرقوم حالا معیتزده در بوندا قدم طرفه  
 تحریر اوفور و فی اوزره ان شاء الله تعالی اردوهایون طرفه مقرون امله  
 راس حدوده و اولد فعه عنقریب رصفت و انصرافنه رخصت و بر لکه  
 معلوم اولغظه کونر بوی کفخدا و ادکتر مرقوم انما و السلام طرفه ارجا  
 اولغظه بوی و السلام علی من اتبع الهدی







بنور حق الله الملك الجلیل اربعینہ تجل اولوب طافندی فرق قطعہ قلبون  
وهرینک مهتاف و نغرا ندره علی و فخر حر اولان کجفت و کجفت تغییر  
وخریفدن مأمون اوله و قودان باشا جمله اراد دیا و قودانان  
وزو سا و سازد و نغای هابوم رجالنه باشی بوغ اولوب زمره زبور  
جمله سی موی ایلک کلامنه اعتماد و حکومت کمال روغ ایله اطاعت  
و انقیاد ایلوب موی ایله دخی هر فرقه نلک مقتضای حال دینه کوره  
زینب اسباب نظام دینه اهتمام ایله خصوصاً اراد دیا رجالد و نغای  
قدیمی اکدار لرندن اولوب هر لرندن صداقت و غیرت ایله ارای خدمت  
ملفوظ اولغله سفینه لرینک طاق لرند بر وجهله قصور و قوراقوب  
سالبانه لرینه کوره بشر البشرفان فورسه و یوز البشرفان  
و توانا و دلا و لرند و اکمل ایلوب و دقایق مراب و غایت و اصف  
و حق و دیاده ما هر قودان و رئیس لر طوب کجک مهتاف و نغیم لوازم  
و آلات ایلوب قودان باشا دخی بر وجهه اوزره هر برینه رها لری  
انام ایلدروب و د و نغای هابون جفتی و قتلرند قودان باشا ل  
یو قلیوب خلاف قانون تفصیل لری ظهور اید رایسه حکم تنبه و ناکید  
اولنه بنه متنبه اولیا نلک سفینه لری لرندن التوب اهل و مستحق  
اولان رجاله قودان باشا لری ایلوب نظام دینه و عوزمه نلک  
مقتضای طبقات و درجاتی مراعات و صداقت و استقامت اوزره  
اولدر و استعداد و استنباط لرینه کوره وجهه جمله مکافات ایله نفع  
و بنده طلق و نتیجه محتاج اولدری مقتضای حاله کوره نهدید و نایب  
حسن حاله ترغیب ایلوب اسان و خیانت و فساد و شقاوت و جهاد  
ایندری و قوی اوزره درد و اندامه سی ایله که خا لری ترب  
اولنه و قودانه هابون و بطرونه و ریاله قودان لری دخی

علی حسب العاده ضابطه راشد و مأموریه اولد قری خدایم  
مقتضای صداقت و استقامتی را صد اوله لروا کر قودان دریا و اگر  
ساز قودان و رؤسایک مرجبا نغیرال اولور حال لری ظهور افند که  
عزل اولغیوب باراده الله تعالی حلول اجل مقدر و یا خود موجب اول  
و جبرود اولان خیانت و حیانت مثلوسبب آخر ایله دریا قودان لغی  
غیر و بر ملک لازم کلد که حق و دیاده و احوال رجالد و نغایه  
و قوی اولیا نلک خرم باشا لرندن زنهار و زنهار برینه و بر یوب او قود  
قودانه هابون قودانی هر کیم بولور رایسه بولبله اکا توجیه و نغید  
اولنه و قودانه قودانی بطرونه قودانه و کذلک بطرونه  
قودانی دخی ریاله قودانه و بر یوب بر وجهه اوزره بولبله  
حرکت ایله لر فرما قودانه قودانی بر تقریب ایله اول کلد بولوب  
استحقاق و استنباطی بولغا رایسه بطرونه و ریاله قودان لرندن  
هر قلیوب اصلح و البقا ایسه جمله اتفاقیله و کبل سلطنت عظمی رای  
و تدبیر ایله اکا توجیه اولنه لکی قودانه قودانی مستحق و مستعد  
اغراض فاسد و تخریب ایله بر وجهله عذر و اتمق اصحا لای اولیه قودانه  
قودانی صداقت و استقامت و حق و دیاده مهارت ایله معروف و مستحق  
اولغله بولبله قودان اولوب بطرونه قودانی قودانه ریاله  
قودانی بطرونه به قودان اولولید قودانه ریاله قودانی دخی  
اجانبه و بر یوب سار قلیوب قودان لرندن برینه تقویضا و اتمق  
مقتضای نظام مدون و لازم الا همام اولان مهامدن اولغله جمله  
جمله رؤسا و قودان لک کار داندی قودان باشا حضورند عقد مجلس  
مشورت ایلدروب بنظر نه ریاله قودان لغنه اصق و امری اولانی  
استقرار ایله لر و مجرد اسکیلی که اعتبار اولغیوب هم عینق و تلمید



وهم جلد و رشید را اختیار اولنه اگر ایملند و ایکی حالتی جامع کنند  
بولفا ز ابله رشاد و سداد طرفی ترجیح اولنوب جمله دون عاقل و دانا  
و جمیع و کار از ما اولانی انتخاب اولنه که سلسله از محاسبه بری  
در با خود انقضا و اصل و اول درجه به نائل اولور ابله و دغای باغی  
آخر و دغای ابله قاوشد و غه و ایرمغه و کنور و بکنور که قدری  
و در با خود انقضا امور نیک حل و عقد نه لیاقتی اوله و بر ایلوب  
سر غوب اوزره و باله خود انقضا ایملند و برینه جمله نیک انقضا  
قرار و اه اولد قدری و کرم خودان باشد و دغی و دغای و دغای و دغای  
و کبد مطعم و ایلله عیضی موجب توجیه اولنه و جنک انزال  
خودان باشد و ایلله عیضی موجب توجیه اولنه و جنک انزال  
اوج فنز طفره و اوج برف نصرت از وضع ایدوب و اکا سوار اولور  
اکا باشی خودانه نسیمه اولنه اولکی خودانه ایکی خودانه اولور  
اکا بنه خودانه خودانی سوار اوله و جنک بروج اولنره اسد کمری  
محلون و وظیفه لایله نفاذ و بر یوب قایرله ایام صلح و در  
خودان لایله و اب قدیم اوزره بنه باشد و هابون جایگاه اوله  
و ساز خودان مقدر و بر یوب قایرله ایام صلح و در  
عزلدن اولون جنایات حبس و محلول اولد قدری برینه خودانه نیک  
باشی و نسیمه اول قلیون خودان اولوب ساز قلیون نیک و ساسی  
دغی بشرط الاستحقاق سلسله ایلله حرکت ایلله لر و محله اولون  
نسیمه کد کمری خودانه هابون و ساز قلیون نیک اولون ایملند  
و نسیمه کد کمری معلومات و مهارت اولنره و بولی کد کمره ایشه  
بر آرکنه و بر یوب و طوبی بایشلق محلول اولد قدری طوبی کد کمره  
طوبی باشی و طوبی نفراتند عیضی و ارشدی کد کمره اوله و زیاده بومیه به

مستغرق اولنه ضابطه کد کمری محلول اولد قدری مقتضای طرفی اوزره  
اول کد کمره استعداد و استحقاق اولنره نصب و لوب شفاعت و رجا  
و وسائل آخری ایلله ترک اولور و لوب بولبله مستحق اولنره عذر اولنیه  
با خصوص اجناس و خالندن زیاده احتراز اولنه و اگر خودان باشد و اگر  
ساز خودان اندر داعیه جمع و یا سبب ایلله ترتیب و نسیمه اولون قلیون نیک  
نفراتی زینار و زینار و قلیل ایملوب هر قلیون ایچون نسیمه و قلیون نیک  
نفرات و مهقاتری بالتمام تکمیل اولنه و ارباب غزا و اصحاب و غایه ظفر  
علی الاعدا اطاعت امر خدا و متابعت شریعت عزایه بنی و لطفه جمله  
دو نهای ها بونم رجالی و امر و نواهی به امثال ایلله استحصا صلاح  
حاله سعی بلیغ و جتید در بغ ایملوب و قلیون اغا لری خصوص با باشی  
اولون مکنه زیاده دیندار و ضبط و ربط خصوص صند و قوی الاقدار  
اولوب لوندانی کرکی کبی ضبط و ربط ایلله عباد الله عباد و اعراض  
نفر صند و خلاف شرع شریف نقدی به قصد بدین منع و زجر ایلله  
و قلیون نیک جزا بردن و یا لیلردن برینه یا تشویق نکرد اندر ارام اولنره  
هر قلیون نیک ضابطه لری نفراتی بر خوش ضبط ایدوب اول محلول جوار  
بولون خضات و قرا اهل بسنه خلاف شرع شریف نقدی بدین و شقاوت  
و ضاده نقدی بدین منع لرنه زیاده اهتمام ایلله لر بعد التنبه شقاوت  
منزجر اولوب ضابطه لری هر کیم مخالف ایدرسه جمله دغای ها بونم رجالی  
انفاق ایلله اعانتا ایملوب یا خد و حبس و نذر و نادیه ایلله جزا سبب  
ایلله لر و بسط و تمهید اولون قاعده و اغامرغی و دغای اولوب هر کیم  
بو کامعابر حرکت و خلافت نقد و نیت ایدرسه در دغای و دغای  
اولنوب اقتضای کون مجازات اوله که بود فترده بسط اولون قاعده  
الی ما شاء الله مرعی و بقدر و خرقیدن مامون و محمی اولوب هر ماده بر لوب رجا  
اولون و قلیون نیک نفراتری خصوص دغی و دغی و حاله کون و دغی  
اولنوب باشی جنک و صلحه اقتضا ابتدایی وجه اوزره و قلیون نیک  
و کبرینه کون نفراتری ترتیب اولنوب و محله نظام و انتظام و بر یوب



حالا زسانه عارم ده موجود اولان دو تنای عیابون قلیونلر بدر

خلیفہ  
 حارون بن ابی اسحاق  
 عم خضد کرا سنہ بنا اولیان  
 ذراع  
 ۶۴  
 ۶۵  
 ۶۶

۱. موجب طافه

قلوب قطاعات	تفر	موم	نفر
۱۴	۴۵۰	۸۰۸۷	۲۷۵
۱۳	۴۵۰	۸۰۸۷	۲۵۰
۱۲	۴۵۰	۸۰۸۷	۲۲۰
۱۱	۴۵۰	۸۰۸۷	۲۲۵
۱۰	۴۵۰	۷۲۷۸	۲۰۰
۹	۴۰۰	۸۰۸۷	۲۰۰
۸	۴۵۰	۸۰۸۷	۲۰۰
۷	۴۵۰	۶۴۵۰	۲۰۰
۶	۴۵۰	۷۲۷۸	۲۰۰
۵	۳۵۰	۷۲۷۸	۲۰۰
۴	۴۰۰	۷۲۷۸	۲۰۰
۳	۴۰۰	۱۹۰۴	۲۲۵
۲	۴۰۰	۹۳۵۰	۲۲۰
۱	۵۰۰	۹۹۴۳۸	۴۰۰۰
۱۳	۵۰۰	۹۹۴۳۸	۴۲۲۵
۱۲	۵۰۰	۹۹۴۳۸	۴۲۲۵
۱۱	۵۰۰	۷۹۶۴۱	۴۲۲۵
۱۰	۴۲۲۵	۱۹۷۹۷	۴۲۲۵
۹	۱۲۷۵	۲۷۹۴۳	۰۰۰
۸	۱۵۰۰	۱۷۹۱۵	۰۰۰
۷	۱۰۰۱	۱۷۹۱۵	۰۰۰
۶	۱۰۰۱	۱۰۵۸۲	۰۰۰
۵	۰۰۰	۰۶۲۲۸	۰۰۰
۴	۰۰۰	۰۶۲۲۸	۰۰۰
۳	۰۰۰	۰۸۹۰۴	۰۰۰
۲	۰۰۰	۰۸۹۰۴	۰۰۰
۱	۰۰۰	۰۸۹۰۴	۰۰۰
۲۱	۷۴۷۷	۱۳۱۱۲۱	۴۲۲۵
۲۰	۰۰۰	۰۰۱۳۵۰	۰۰۰
۱۹	۰۰۰	۰۰۷۲۲۵	۰۰۰
۱۸	۰۰۰	۰۰۶۱۲۵	۰۰۰
۱۷	۰۰۰	۰۰۶۱۲۵	۰۰۰
۱۶	۰۰۰	۰۰۶۱۲۵	۰۰۰
۱۵	۰۰۰	۰۰۶۱۲۵	۰۰۰
۱۴	۰۰۰	۰۰۶۱۲۵	۰۰۰
۱۳	۰۰۰	۰۰۶۱۲۵	۰۰۰
۱۲	۰۰۰	۰۰۶۱۲۵	۰۰۰
۱۱	۰۰۰	۰۰۶۱۲۵	۰۰۰
۱۰	۰۰۰	۰۰۶۱۲۵	۰۰۰
۹	۰۰۰	۰۰۶۱۲۵	۰۰۰
۸	۰۰۰	۰۰۶۱۲۵	۰۰۰
۷	۰۰۰	۰۰۶۱۲۵	۰۰۰
۶	۰۰۰	۰۰۶۱۲۵	۰۰۰
۵	۰۰۰	۰۰۶۱۲۵	۰۰۰
۴	۰۰۰	۰۰۶۱۲۵	۰۰۰
۳	۰۰۰	۰۰۶۱۲۵	۰۰۰
۲	۰۰۰	۰۰۶۱۲۵	۰۰۰
۱	۰۰۰	۰۰۶۱۲۵	۰۰۰
۲۷	۹۲۱۱	۱۶۵۲۹۶	۴۲۲۵

مورد	تعداد	قیمت	مجموعه
ظفرها	۴۵۲۵	۱۷۹۴۱	۸۰۰۰۰
ظفرها	۲۳۱۴	۱۴۱۶۲۸	۸۰۰۰۰
ظفرها	۱۸۲۸	۲۴۲۶۸	۸۰۰۰۰
ظفرها	۱۴۴۴۶	۲۴۵۰۳۷	۸۰۰۰۰
ظفرها	۱۰۵۰۰	۱۹۴۶۱۴	۸۰۰۰۰
ظفرها	۱۸۶۴۶	۲۳۹۶۵۱	۸۰۰۰۰

موجود و مانع و ناشده و دوزیرانله عمار

ملاقم عشق فانی کون	مخدوم آیتا او نایان	نیکدود و نهای عابدی
قلوب و خطبات	حالا خرم و ده طوبی	قلوب و خطبات
بص ۱۲	بص ۱۲	بص ۱۲
۷۲۸۴	۱۸۲۱	۲۰۰
۱۴۱۶۵۸	۳۲۷۶۸	۹۴۶۱۶

باد و سباه	یوار لود	مقاسی	ونجر	بدلکنه	باغی مزبور	کبیر نخ و هر نقل
۱۶۰۰۰	۳۵۰۰	۶۰۰۰	۶۰۰۰	۲۰۰۰۰	۶۰۰۰	۲۷۲۷۲

کرمک در یک قطار و در هر قطار ۲۲۲۷۴  
روغن زین و در هر قطار ۵۵۹۰۸  
برای قادیان و در هر قطار ۲۲۲۷۴

بر قطعه قلبی فی فیرو صبی مغایله ده کفایت مقدار فی افضایند ۱۲۰

وَعَزَّوَسَّارُكَ وَدَلَّ عَلَى الْأَسْمَاءِ بِرَجَبٍ وَزَوْقٍ وَدَرْ  
وَسَيِّدَاتُهَا وَدَرْ

بروم  
نصره  
نصره  
سراوه فلبون

[illegible][illegible][illegible][illegible]

وارجام  
۲  
۴۰

جراح قلب  
۲  
۴۰



ایران شاه پادشاه دولت عظیم صلح صلح موروثی القلج پادشاه  
 کلات عبداللہ خان شاه مذکور بود رکاب امایه مستطاز  
 و برین نامہ غایره موهبتی و نامہ بعین صورت  
 در این محضر قید گشتند

بسم الله الرحمن الرحيم ذلك فضل الله يؤتيه من يشاء  
 طراز نجات ملک و ملکوت بر ازین دهر کسور لاهوت اولون در و دنا معدود  
 کروی جنود و سبای زرقی لبای آسمان بنود مالک الملک لوزن آل و معطی جلوس النعم  
 والوفضال حضرت نیک شامه عظمت واجلال و یا حاکم کبریا بی مثالته خدمت و شرف  
 اولمغه انسب و الزمدر که صحای وجود ضروب خیم عطا وجود ابدی و نیک  
 ندا و لها بی الناس دیوانخانه سنده منشور مودت شکر و کاه ایله کاه کاه کاه  
 بر صاحب انتخابی ممتاز افران و اشباه و خرافه الی سرار تبشیر زنجیری و زر و خوش  
 یا بخا لله بقوم بحیر و محبت و تنبیه و توبه بخا الله ارباب اهلانک ملک حادثین  
 وقت و قضا صاحب رشد و هدایت مدافع نایل و وارث اولمغه خالق غیبیه  
 سنده دفع قناع رب و اشباه المشرق و مغرب در و ان شهر شان رسالت  
 معارج باروی مدینه نبوت اولون متحف صلوات منجی المال نف نجات و کمال  
 نظامه الاحوال سلطان ساریه اصطفی احقا قان شهر سواران انبیا محمد المصطفی علیه  
 من صلوات الصلوة افلاوها و نکات السلام اجملا و اعلاها خاندن نیک بشکاه  
 طوبی نکاهلرینه متحف و مهادر که اناسید و لیدم و از خر جو کانه کوی طفت  
 زمین و زمینی ربرده و آدم و من دونه تخت لوا بی و از خر مفتاحی ایله هفت  
 کسور حقایق عالم امکانی کثوده فلشد و دخیال و اولود کرام و اصحاب و اتباع  
 فحاملر نیک جیب محزن الغیابر نه خنده اولمغه نرادر که و زریح دیوان نبوت

ذوی شوری ایوان رسالت اولوب عشره مبشره و مرضیه تحت الشجره  
 منشور ربی ایله حکم بی دان ملوک اسلام و قادات غامه انام اولمشور  
 تحت بادش از صد نامزادان زما بر مصطفی و آل و یاران حصو صیاحار بارک  
 ابوبکر و عمر و عثمان و محمد رسول الله تعالی علیهم اجمعین اما بعد حضرت  
 لولی نصرت شهریار فر تو بر خدیو خور شد نظیر غره غرای حسین جنتی  
 دره بجای اکل کما مکاری مؤسس مبانی نجاه و اولمشور دارکان  
 عز و اقبال شایان نجات و کرم و کاه مایه دیانت و امانت و انبیا علم افران  
 حقه سروری رونق بخشای ورنک داور بی شریار فرید و تحت  
 جم روشی خسروها یون تحت دار امنی برای دنیا و الدن جمال اولمشور و المسابین  
 عون الشجاعت و المناعه و الشان طرر البساله و الجلوله و العنوان  
 حال لیس جبار باکش تحت کبری و جم فرمان فرمای مالک عجم فلاح بارگاه  
 القان نادر پادشاه اتم الله مقاصده و شید صادره و وارده  
 جنابارینان مجلس عالی و محفل منلا لیدی و اذاحیمه بخته فخریابین  
 جمنستانه فیه رشخان مصافات ایله سربا و رعنا بی امثال و اولمشور  
 معطر کام مودت و اخلاصی و مروج مشام علوقه و اختصاصی اولمشور  
 عبرتیه التفحات تسلیمات موفور باد شاهانه و ریاحین عبرتیه التفحات  
 نجات میرون حسروان و مرتظیم و تقدیمی ایله تشریف و لطیف فلیذ قدس  
 نر دصفا معناد شاهانه و طبع سنج السداد خدیوانه لرینه مزایای موجهه  
 وجهه و زر افاده و ایله افوردم در باو خلافت دار سلطانی و بادگاه



عنایت اشترار خاقانیه قبل اقدس واجل شاهی و طرف انفس و اشرف  
 سیرا شنباهیلرند الجلیل و سومی جراسنه نامزد اولون ایاالت و سالت  
 ارومن و حکومت و سگاه بکریچی که ماندهاان عبدالباقی مانده که دام  
 عنوانه و معا بعد از خان غمالتادان و اوله قاصد ممالک ایران میرزا  
 ابوالقاسم و قدوق العلماء و محققین امام فضیلت از ملوک علی کبریا امت  
 دار الحکومه الکبری فی قسطنطنیته که عظامه بعد الوصول بر وقت شرف اراده  
 بایه سریر اعلی و عتبه عتبه عنایت بر امر جبهه ای مشول اولوق شرف  
 احرار از ابوب و تبلیغ و ایضالنه مامور اولوق فی نامه رونق علومه بی  
 و قلبی حاوی الفحاشیه ساینده کمال ادب ایله نواب کاجلیل من النسلیم  
 جناب داوود برینه اولوق اخذ اب ضمیر صفا سمیر ملوکانه فرستاده  
 درون و اولوق شهنشاه و افع معانی موهبت میانیسی معرض مطالعه  
 جلوه کردند قد نصک و ذات ابرت سمان شاهلری فی الوصل حسب  
 و نسب طاهر اللسان و الجنان ایل جلیل ترکان دن صفای تبت  
 و نقای طویله سنت سینه نبویه و انار برینه و مصطفویه بایه  
 مظهر بر ذات بصفه نشور و الهی و ایل جلیل مشار الیه هم عقابین حقه  
 سینه اوزره اولوق حسیله رؤسای فلک فرسارینک نوب سلطنت  
 و حکومتلرین عموما اسلامیان برامی و امان ایکی شجره صفویه فرعون  
 مقدما سر زکرا عوایج اولون کسنه کند و اغراضی نفسانیه کند  
 اجراسنه مدد اولوق ایچون بعضی اقوال کاسره مرزوله و افعال

فاسد مرزولری بی المسلمین القاور و ریحانه دقت او فی بیروت و بکیت  
 خلقا علی لطف باعث شتاف امتا و لدیغی و بوند قد حجه معان  
 قتل و غنم زنجب و فاد ثورای لبراد خالوت مرقومه و جوه و اعجا ابراه  
 افهام و اعلون اولوق فرقه حکمی عقابین باطله مذکور دن نکول و کالود  
 سنت و جماعت طریقه سلوک و دخول ایدوب بونیای خیر صیانه  
 عموالو ندرای فیما بعد سلسله صفویه به منابعه مخافت و ذات عنایت  
 ایالت شهر یار یلرینک اردقا و احسا با ما هو بی اولون ایران شاهلی  
 ایچون طرف نبوع الشرف داوود برینه بالو اتفاق عقد بیعت ایله  
 نواب مستطایلرینه معتد بر اجمت و یرد کری و موصوفات مرقومه  
 تمام ممالک ایران اشاعت و بندلرین محمد ثاجاری اولون ذرائ  
 اقوالدر فیما بعد هرک من و تحذیر برینه دقت و لدیغی و دینه سبت  
 و امت سید المرسلینه مصروف بویه خدمت جلیله مغالی بعضی مراتب  
 تقییل و فی جانب هایون خلوفتمق و نمرود و استسفا و قدغی قفاصلی  
 دستور اکرم الح بالفضل صدر اعظم و وکیل مطلق قوی الهم وزیر محمدی  
 ادام الله تعالی اجلوله و ضاعف بالناید اقتدار و اقباله الیه اعلم العلماء  
 المنعربی الح بالفضل شیخ الاسلام مفتی الانام اولوق مولانا السید مستطی  
 ادام الله تعالی فضائله تحسین و افعال الیه شهر امت مسلوک برینه  
 محوله فلندیغی حالت بلکچر معلوم دایت مروج خسروانه و معنوم عنایت  
 مرقوم باد شاهانه مزاوله فی الحقیقه ظهور نباشد دینده اوایل



قرن عاشق کلمه سلطنت فحاش سلوک و ملوک عظام انام محبت المذهب  
 مقتدر را اولی سبیل هر بری جاهد و باقی الله حق جزاده امر واجب  
 اینها را کند و حد و دینه قریب و قریب اولاد از اعدای دینی سیف برادر  
 مرد و باغداد این روز ممالک سلطنتیه و سبعة الکاف و در و نند  
 اولاد غیاده مسلمیه مشمول امی و ایتلاف اولاد بوهیات بر رخت  
 زیب و طراز اقامت اولاد علوم و معارف و فرقت و کشتن نه سبب و علت  
 اولاد بینه بناد ممالک خراسان و بلاد قزوین و کاشان و اصفهان  
 و ازربایجان و بکمر بقلع و اصفهان ایران منیع حکم و علوم و منافع  
 حقایق و در روم اولاد کاه کاه ممالک بستم نامنا کبر و کبر و قهر  
 او معقول کیفیت بهایشها بیدار الف الذکر خول و اعلام و ساطع  
 شرعاً و عقلاً بعد از ازام قول حق التزام و عارضی منافعه و منافعه  
 اند فاعنه قیام ایله دین مبین با تمکین و عامته مؤمینی مبین  
 معلوم و بروجیه محرز صفویه کدورتی روم و ایران و بلکه تماماً  
 بیشتر باعث برودت اولاد بنجه بنجه مناسبت مؤدی اولاد غیاده  
 ماعدل کیفیت مذکور النای علی دین ملوک فحاش بنجه ایران دینی  
 حالت اولاد بیدار و فراخ و سکان دایر اماناد اطر اخلاص و ارفع  
 جلد انامک بزم مطاعند بینه هدف و آج ایلد و کی مفرز اولاد غیاده  
 مشکله نیک اخلاص ایله دین مبین کال و قول ظهور رونق و جمالی  
 فطری الهادی بر صاحب عنایه ملک دین مؤید بینه سخر اولاد مطلوب و منتظر الکی

جناب نعم الکتاب هی و جانب اسرف و الطف دیانت بنا هیدری موافق  
 مرضی حق و اولاد بولیه امر عظیمه موقوف قلند خدی باعث آرا بستر زمان  
 و سبب ستایش و دران اولاد بوجوهی خیریت منصوص اولاد اعتبار  
 طریقه ظهور و بروز بنی اهل امام سید خلد خمداد و طبع کروی سلطنت  
 شعار مزی خاصه موفور السور و مجاری فراخ ناهمهور المیزان اقامت  
 منارست سینه و امانه افاد بجمعت رده ایله تالیف و زفره مؤید  
 و ترمیر و تحقیر کفر و ملحدیه مختلف بسط بساط نصفت و نشر الوار  
 معدلت اوصاحب همت فریدون منفک نصب کعبی ضایع ملو تارک  
 اولاد بینه نایب ان الدین بر تها من عبادی الصالحون منور  
 روز و قبل ممالک منازمه قنوی و احسان یور و لک نمیشد  
 ملک ایران و تاج و کمرود بهم کبری و کمانه ذات موهبت ابا غیاده  
 مبارک و میمون اولاد حوز شاهی و حومه شهرت بنا هیدری روز  
 روز انوار است نبویه و آثار معدلت مدد خدیق بویه مال و مال  
 و شجون قلند بینه بکمر خا باده خلوت نور و دین علی و جرها و جرد  
 نواب سنا بای بنایری بوجار خیریت اشتران موفقا باعث  
 برودت و شبیه اولاد اهورا نامرضیه ملک ازاله و از احکامه مبارک  
 و امانه مسارعت قلند خدی با من سیف خضام طرفیند و در بنام  
 اولاد اولاد صلح و صلح اگر چه بذر ای خنام او شید عیال بنی  
 دولتی عظیمه نبی بستم ظهوری باعث ظهور اولاد موافق و قالک



انوار و ناری غلم و عیالانه اشعار و لحنی چون طرف همایون نرود و تعلیلی استعداد  
 او خوب تفصیلی مشارالیه نماید و در قلمی سایدینه محمول قندار مولد آن  
 تنسیق و تنظیم مطلوب و مرغوب همایون نرود و زوای عظام و علماء را علی  
 و خیر خواها و دین خلعت مغایر نرود و ترتیب و تدریج بنام امور و لکن  
 الجی و معاشرت نظام مشار و مومنی الیه بحالی مستعد و در مضامین  
 و مواضع بر له عقد انجمن و فاقایر و ب طرفین نظام و سامان الیه  
 و احری و لکن و تزکار و حضاف مدد خدیوانه لری و زره نرود حضرت  
 بیخبرین سنوالت فوجیه انما ملک و جریله فی سیرج و اشار و معنی اقامتی  
 حصو صدقینه فیصل و بر یو هیاده اخرا نکل محاذیر و معاذیر شرعی و مکیه  
 الجی و معیتند و اوله مشار و مومنی الیه ایراد و تعلیم اوله و بعد از شفا  
 صدراعظم و شیخ الاسلام مشار الیه ناده جانب قضی خالبت شاهانه لرینه  
 فرستاده قندار اخلاصی و عظام لری که ذکر و تبیین الیوب و در باطن  
 سلطان نرود و بر راری شاهیدری نهیه سی نادیه سجون بارگاه است  
 دستگاه خدیوانه لرینه از که قندار الجیمه و خدی و تفهیم و لیسفا  
 وجهه و زره ملا و مرقوم ملوک عظام سلف انوار الله تعالی بر اهینتم  
 زمانه من جاری اوله و وجهه قیاسا مطوبی از تر قلمی فرست و کجاست  
 شاهی و درت و درایت دیانت بنای لرینه محمول او لو حاکم او لغله  
 درخشانه خدی از سهر و در و زره و دری ز در بای بود مطلعند و لری  
 تعالی الجیمه استغاثه نور حیر و الیدکر فرحین یا انا هم الله استیثا

اشعار و توافق و مخاب بنی لوازمی برار و اظهار الیه تشبید و تأکید  
 قائل و بکانه و الغا و تبعید تکلف و بیکانه کی مراسمی ایفا و اجرا  
 این که شوم موافق و اتحاد کا قیاس السداد راسخ الی عماد و الوؤاد  
 قلوب هو الله السناد الجی مومنی الیه انما کار الیه اعاده و ارجاع قلمی  
 شیوه شاهی و شیمه دیانت بنا هیدرینه الیق و اجرا بید و کافضاه  
 و ابضا حدره معنی و مستغنی و له و قبل شرف و اجمل درت و بعث لظان  
 سفیر ادب سیر عبید کیا فی خاد مشار و صدر رفیع کفدر و لری مولی  
 مومنی الیه و غنی و سالت و سفارت و مومنی قوانین کلفت و قوعد  
 متضایحه کمال آداب و درایت الیه ادا و اجرا اید و ب تشریفات  
 خسروانه و تطیفات باد شاهانه من نایل و واصل اوله قلمی  
 ماعدا استجواب مراضی بجهت و مستحصال رضای همایون نرود  
 نقدینه قدرت الی لری سبیل به مشار نموده عود و از ضرافه  
 مرغی و ماذون قلمش در باقی همون قوانین و عابم سر شاهی استوار  
 و قواعد اریکه عجایب حشمت بنای بر قرار و بایر باد بکنی و اله  
 الی طار و صحابته از خیار من کما جریه و الوضار ناز برای  
 مضطح در بی جهان کسی را درون بر تقدیر نیست کار و ران  
 استی که نظام ظرافت از است باد افضل حق ابر الدهر ایدار



صلح صلوحی مؤیدی ایران شاهی طرقتی دوت عینه  
تعیین اوقاف

برای شاه مذکور کون در این  
نامه : هایون جلالت فقر و ناک عینی صور تیدر کم  
لکن ابو محرز قید الحکمند

لس  
لله الحمد والبرکات بحضرت و عتونه  
در سخات باران صدق و صفای بادشاهانه و قطرات نیمان حبت و وری  
خسروانند در کمان ثریا مکان اعظام و افحام و اصداف نجاش اتصل  
اغراز و اکرامین بر و در ثیاب طباع نام اولهب اشعه نمایی نایب نظام  
اسلام و بختنا فرای کاف و دیر هم قراح انام اولوب بواقیت انینه نما  
عه الزندیه شاهانه و جواهر در و در مرضی نمود ملوکانه که للذین  
احسن الحسنى و زیاده زلاله افضال الیه شاداب و در و نقیان اولوب  
هر قطعه فیضی معسی زیاده جمال اقبال و اجله لد امامه سیمه  
کامکار دی وان الله لا یضیع اجر المحسنین نوی مستر ثابید الیه آب  
و تاب بولهب هر دانه خوشید نشانه سی تمیق امور کشور ضایید  
واسطه ل عقد قلارده بختباری المفعول از و اخری لولم بشرکم الیوم  
نادیده بی و زور بختنه تبریک و نهیه المحزون بو کوزه فرا بختیمات  
و تقییمت عالیه همایون و مراد بختیلات و کرمیات عالیه ملو طغت  
مفروزمزایثار و نثار الیه عالیحضرت لولی حضرت شهر بار قمر نور

خدیو عطار و تدبیر داری بر جیس بخت دارا افتاد خلعت بر براری  
 مشتری اثر یک پیرای مرغ محبده و یکتای افسر نامداری غم غرای  
 حبیب بختیاری مؤسس مانی جاه و جلاله شیدا ارکان عز و افتخار شایان  
 تاج و کمر و کاه مایه دیانت و امانت و انتباه براء الدنیا و الدنیا جمال الله  
 و سلمی عونا للشجاعت و المناعة و الشان ظهرا للیسالة و الجلاله  
 و کعبه ان خالو خاکی خیار کبی تخت کسری و جم فراد خرای ممالک و جم  
 فلججاه نادر یزد در شاه و فقه الکرم الوهاب از تمام مایه رضی الله  
 جناب بر بی نواز شی مسرواده مرصع من خا طر نور قدسی از آثار شاهان  
 و طبع از هر یکی الفخار خدیو ناز لری و حیه و حیه بنیه او زر و نیرف  
 و لطیف قلندر صکر مرآت مجلری ضمیر خورشید مثال درینده صورت  
 سرادشتان الهامیون زب و وجه او زر و ارادت او نور که در باطن  
 سلطانی و بارگاه عنایت اشترار خا فائز قیل قدی و اجمل  
 و طر خا نفس و اشرف بهر شتابی لرزه الجلیل و سومی بر آستانه  
 ما مورا و لوی تلقی بالقبول مقرو و ناعزا انصرافه مرخو و مادی و  
 ایاکت و بسالت پناه بگری کرمان شاهان عبدالباقی خان زکری  
 دام عنوانه و معاشرت او و جود ایران ایل به تبریک و ترنیه ملوکانه  
 حاوی فرستاده حضور معالی نشو شاهیدری قلنادامه قایم همایون  
 و مفاوضه شایم بشارت مشحون از کباب و ایر دلشعنی او زر  
 عموما اهل لومک و خصوصاً الهای دلی خلعت از تمام مرز



ایران ایله در میان اولون کدورت ویرودنارینه باعث اهورا  
 همت عاکنه شاهی و غریبت ضایفی طوبی دیانت بنا هیدری ایله رفع  
 وازاحه وامت مرحومه نبویه رفیه وازاحه قلدنویان فاف  
 ممالک عجم کالوقولست وجماعت انواری اشکار و تفرق  
 بین احباب شاری و جینجه کافه اصحاب کزین سید المرسلین خبر  
 ورضی ایله نذکار اولدیغی و بومقابلته رغابت اللهیه دن <sup>ملک</sup>  
 ایران اوصاحب شانیه تفویضی و احسان خلق حبیله تختگاه ممالک  
 مرقوم وجود بر بود در به مقتدر و بر خاکی منتظر در <sup>خلو قنقور</sup> جانب هایدون  
 زیاده علی الغیر محظوظ و مستبدا و لدیغی و کفایت مذکور <sup>کام املام</sup> نفع  
 اوزده ظهوری طریقتی در رفع سیف و رفع تعذیب و حیفه و <sup>سید</sup>  
 جیلده این و یکا کرجه هویدا در بحق بویله یکان کردی و مذهب  
 نشأت این مضافات و مواخاتک و توافق و تانقک آثار  
 جمله به اعلو و شرف را و لایق بچون تقبلی استسعاد <sup>مواد</sup> نظام  
 موجبه الاتحاد و در اوج مایع طرفینک شان و عنوان و نظام و <sup>امانه</sup>  
 لایق وجه انیقا و زره تنسیق و اجلاس نه اذن هایدون ملکانه  
 جاری و توثیق و توثیق مایه آخری فراست و یکاست شاهی و در  
 و درایت ناموس بنا هیدرینه مواله قلنقله لایق عظمای ملوک  
 اسرار بر دالله مضاجعهم زمانه از نه اخذ و اعطاء الفواف  
 عهد نامه لم خیانتا انک ذکر می مطوی لا ز قلوب بولوب

اوزده مواخات و مضافات حسن ختام و بر ملک نادیه سی  
 کرجه تنظیم و تسویه قلنقله در فاما تشید و تسخام و غایم  
 دولت شاهی و ناکد و انتظام قوانیم ایزت بنا هیدری علی مرادیم  
 معتز این و بارگاه خلت دستگاه لری نه خود اقبال و اجلاس علی الدوام  
 منواصل و منوار داوله رف دبه و مذهبیک در و اج و رونی  
 نزا بیری دخی مطلوب و مرغوب هایدون ترا و لوب و بومطلک  
 حصوی طرف خلوفت در با شاهانه مزدن کذلک محموسی علی تعییر  
 و تسیرینه و ابسنه و محله هوالمسک ما کرده بنصنوع متغلیخ  
 جناب مستطاب حسروانه مرطوفت شفاها دخی کاخ طوبی شایخ  
 شاهیدری تبریک و تهنیه کی اتمام و نادیه ایچون خال و رومی  
 بکلر یکملکی بایه سی لوب

ایالاتی و البسی اولون امیرالامراء الکرام  
 باشد اامت معایکه در بار موهبت مراد خود بوانه لری نه ایچیک  
 رومی اجرایه تعییر



واشبهو قامة صفوف ختامة حاقا نیز ایله صوب مامورینه ارشاد  
 و نیز قلمش در سفیر مومی ایله بنی الله گود و در خور مجرور سه  
 شاهی و حومه مافوسه بجای اهدی و رودی ایله سمود الوفود  
 اویس کند و نیز کارد و یار و تنیه و ایراد لفظه مراهم غارت  
 و رسالتی و لوازم تبریک و بشارتی متغضای ادا ب و مستغای  
 سر طبعی مشع بجناب بعد الداء و جها تفریم و تقدیر بی هم اولو  
 خالوق و حبه کمضافاتی دخی علی وجه الدوری ایقا و اجلا  
 قلدرم مدی و والد هودار کانی نقصی و خلل و دور و دور  
 حاکت ایله ترتیب افکار مضادفه و موافقه نیز برای تقبل  
 قلوب فیما بعد اخلاق نصف استصاف خسرو از مزا ایله اغفل  
 درایت مای شاهیری میانم و بیکه سایر ملوک اسلام  
 و روسای نام بنده من مشبوا یکی و نه عیمة البرکة مذکور  
 الستة اعظام و افحام اولحق و جری و زده سفیر مومی الیه  
 مقضی الامان عتبه عتبه باد شاهان مرچا بنده اعاده واری  
 متغضای صفای نیت شاهی و مستغای نقای طویت دیانت  
 بنا هیری و یکی تعریف و توصیف و تلقی و تبیین  
 غنی و سفیر باقی

[illegible]







وطرأ غری لغز من تشاء ایله مجبور منشور نظم الی موری ارباب شعور  
 کاه برد مسوق لغز ابدنک دست نصفت بوسنته اعطا ایله و زرق  
 من تشاء بغیر حساب دقیقه سن عقول اولی الو بصران ایما و اشعار  
 هو الذی جعلکم خلایف فی الارض یحیی و یرفعنا بعضکم فوق بعض  
 محکم ایله انا فان ارباب ایقانه تفصیل و فضل الله المجاهدین علی کفایت  
 موجبیه مجاهدین دین اولون سلاطین عدل ابنتی تجمل و تفصیل المیز  
 و نسایم صلوات زاکیات عنبریه و راج تسلیت فامینات عبرتیه  
 غاری اصول دین خادس فروع بقین اولون سوار میدان لولک  
 بکه تاز برنای و ارسلناک محمد الذی و الطوار احمد الصفات و الآثار  
 محمود الفعال و الاخبار رسول خدا امام انبیا محمد المصطفی علیه من الصلوات  
 و التسلیات اعلاها حضرت زکریا بارگاه و الوریته مزاوله ادره  
 المؤمن للمؤمنین کل نبیان بشد بعضه بعضا حدیث یحیی خدیج ایله  
 النعام شمل اسلامه خصیبت و علیکم بالجماعة فان المقاصد باکلام  
 الذی اثر حکمت مجری ایله اتفاق اری زوی الزیاده غریبی  
 و رغبت قلتمند و لطایف درود و سیرم ثرایف خجیات مسکة الحام  
 ال و احباب عظام و اولاد و احباب کرام لینه متحف و مهی دره  
 بایتم حقیقتیم اهدیم مضمون و زور هریری راه نمای دین قوام  
 و بینوای شرع مستقیمد بخت بادیش از صد هزاران زما بر مصلحتی  
 و آله و یاران صومنا چار بار باران کوهرا بوجر عثمان حیدر

رضوان الله تعالی علیهم اجمعین اما بعد خلقة الله کبری و حجة الحق  
 علی كافة الوری اولون دین عمدة دوز افروز و لطف بینه موب  
 معروزم حین ظهور دین و ان روحی نشون کلجته ما انا علیه و احبابی  
 جوابی و زور شریعت حقة نبویه و سنت نبویه مطبوعة شایر و اجل  
 ضمنه الطار دبی و قائمین خلفاء راشدین معصود و مرام اولون  
 تعظیم و مراد الله و شفقت علی خلق الله لوازمین قانون اسلام اوزر و نفیذ  
 و ایضا این دن قامت خلیفه نبوی و غزایله ارباب کفر و ظلم و غم و ثنائک  
 حیرل مجاهدین بامال و اهل صلح و فزع فوز و غنا حین مقتضی الی  
 قلناب بوسلوجا لخم و هب الی و عنایت دینه کامی ایله خدمت عید  
 حرمین و حکومت عمیده قلناب خاندان شایع الی درکان و دودمان راج  
 البیتا من قنونی و احسن اولیغله ثالث القرون بلکه خلفاء راشدین  
 صکره ابا و خدام و اجداد و اعمام عظام و جناب همایون عنایت و غم  
 بالمناوبة الشرعیة المرعیة انا جعلناک خلیفة فی الارضی مصدوقه  
 موجبیه ارثا و مستحقا قایم الی المؤمنین فی الارضین تشریفه احق  
 و فی الحقیقه اولوا الامر اطلاقا فی نواب کامیاب من صف البقا و لدیغنه  
 بناء شرق و غرب و جنوب و شمالهم و افع ملوک اسلام و حکام انامد  
 با ابرار الذین آمنوا کونوا انصار الله ففی صریحی و کونوا عباد الله  
 یذا واحدة علی من فاکم از صیحتی فم و اذعان ابدن ارباب  
 شان و ایقان دین عید مزایله مصافات و مولودن راج و مکر



لطفت سینه من الخاق وانسان فایت قدم المني باعث ثباتك و سحاب اخر  
ببلوب بوبابن قابر توفيقا به سر منزل تحقيقه ارفار لدره طيبة و رقي خنور  
معمون سمن سبرج و سرور او اكله كاري روغن وهو يدعي الحق لوطي عدل  
ابن مسكين بوجه لونه شفق الوالدين رفق و رفق دين مبین و كبر و توفيق  
و شريك نيكل و تر مير قلنق مقتضاي شريعت غرا و مستغاي رسول خدا  
او مقله مقدر ما ابرك جانان من حدود ايروب نشست اراي مسلميه  
علت صريحه اولون برع قبيحه فاك ازاله و از احكامي ايله هدف سرام  
الوم اولون اهل اسكروك فامين و اوجه سي مظهر مواهب بر صاحب  
مناقبه مسخر و مير اولون مطلوب و منتظر اكني الحاله هذه ابي جاعلان  
للناس اما ما اشارت به مظهرت ايله فاحكم بين الناس بالعدل و شريعتك  
تتقيد من خصيص قلند جانب همايون معر كتمقرون و طرف اقدري  
موهبت نمونن طالع سر را اري كنور شان ابرك فاج بر سر حاكم نگاه صبري  
و كان اولون عا كحضرت لولي حضرت شربار قمر نور خدو خورشيد  
نظير دن يكناي اخبر نامداي غره غري جبين بخنداري مؤنس مياي  
جاه و لدره مشيدار كان عز و لجال شايان فاج و كروگاه مابنه دبان  
وامانت و انبائه علم اخرا حطة سروري و رفق بجشاي اورنك  
داوري دار فرديون تحت هم روي صبر و همايون تحت دار امنن  
والدين جمال الاسلام و المسلمين عونا للشجاعت و المناعة و الشك فطر  
للبيالة و الجلالة و العنوة جالو جاز بالي مسند عسري و هم و انقراي  
ممالك عجم فلكها الفان فادر برادر شاه اتم الله شان و صانه عما شان جنابك  
قبل اقدري و اجل شايي و طرفا نفس و شرف سپهر شياهي لرزد احمك  
رسومي اجراسنه فامره اولون اياالت و صيالت بناء ارومت و حكومت  
دستگاه جكري كرمنا شاهان عبيد الباقمان ذكته دام عنوانه و معايت  
لنظام خراسانات و ارفاع صدر ممالك ايرك ميرزا ابو القاسم

و قدوة لعلما المحققين امام فضيلت اشر على اكر دامت افاده بها سار قاري  
در بار جلوه قمار سلطاني و بارگاه عنايت اشهر بار خافا بنمن و اورد اولون  
نامه رونق علومه فابقي و قلمي حاوي الفحامة امير بك درون و رشيد  
واقع موافقي موهبت ميايتي معرفي مطالعة كرامه و قلندرق جناب شهابت  
بنا هيندريك ذات ابرت سماء شاهياري في الوصل حسب و نسب طاهر  
والجنان ايله جليل تر كانن صفاي نيت و نقاي طوبى ايله سنت سنيه نويه  
و افار برتبه مصطفوية متابعت مظهر بر ذات فصفت نشور اولون و ايل  
جليل مشار اليهم عقاير حق سنيه وزره اولون حسيبه رؤساي فلك  
فرسانريك نوبت لطف و حكومتلرن عموما اسلام ميان برامى و اماندي  
شجره صفويه فرو عهده مقدر سر زرع اجموع اولون كمنه كند و اخواني نفسانه  
سنة اجراسنه مراد اولون ايچون بعض اقوال كاسيه مرزوم و افعال فاك  
عز و لدره بين المسلمين القاء و زوجه دقت او في ايروب بوليفت حلقا  
من سلف باعث شتات امت و ديني و دنيها اقدحهم مفاد قتل و غل و  
ترتيب نظام شوراي كبريين خالوت مرقوم و جود و احياه ايرنه افهام اولون  
اولدقم هر كسي عقاير باطله مذكور و نه نكول و كل اول سنت و جماعت  
طريقه سلون و دخول ايروب بوبناي خير صيانه عن الزناي فيما بعد  
سلسله صفويه به متابعت مجاهات و ذات عنايت ايات شير بارلر بك  
ارفا و اكتسا يا ما هو طي اولون ايرنه شاهي طرف منوع الشرف داورد  
بالو اتفاق عقديعت ايله فواقي مستطاب لرنه معتد بر حاجت و برده كاري  
و خصوصيات مرقومه تماما ممالك ايرنه اشاعت و مقدمات ايندرون  
محدثا جاري اولون و زائل احوالده فيما بعد مملكه من و خورنه  
دقت اولدعي و دين مابين و امت سيد كرمين مبروف و بوليه خدمت  
جليله موافقي دعوى مراتك تقبلي دعوي جانب همايون حلقه مرقوم و مرقوم  
قلنقبا تفاصيني مشهور اكرم مشير اخراج البافعل صدر اعظم و كل  
اولون وزير محمدنا ادم الله تعالى اجله و صناعه بالثاني اقلون  
واقباله اعلم كعلما شجري افضل الفضلاء المتورعين بالفضل



و مفتی الزمان اولاده مولانا السید مصطفی ادام الله تعالی قضاء له فی تحقیق  
 الکره اشهر امانت مولانا درینہ محول فلذی فی حال کمال و درایت تمام و در کمال  
 و معروف عنایت مرقوم بادشاہان و زلفات و جناب فخر المناجی شاہی و  
 اشرف و الطغدیانت بنا ہدیہ موافق مرافعی حق اولاد بولہ امر عظمیہ  
 موافق اولاد قری باعتبار رایتی زمان و سبب کتابی دوران اولاد  
 بوجہ موصی خیریت منسوب است اوصاحب امتیاز طرقتن ظهور و بروز  
 ضمیر الہام سبب خلعت فخر و طبع لروبی مسیر کفایت شمار غری و التقت  
 عذبات محبتہ میقی دارالسنہ امانت اہلہ موافق السرور و بحار خفاہ  
 فامحضور المذرا قامت فادست سنہ و ذکر الجبر اصحاب خرا البریہ  
 و امانتہ اثار بعدد و دہ ضمنہ قالیف و ترغیہ موحیدی و ترمیم و تحفیر  
 کفر و محذریہ اہلہ بسط بساط نصفت و نشر لواء معدلت اوصاحب کفایت  
 فیردون منقبینان نصب العین صافی قوی قری و حق و نایان الارضی بر سر  
 من عباد الصالحون مضمون او زرہ قبل مالک منانہ تقوی و احسان بولہ  
 تمتع منام ملک ابرار و تاج کر و برہم کبری و کیان ذات مواہبات  
 عنایت مقربانہ مبارک و میمون اولوق سنہ سنی نامہ ہابون و غاوضہ  
 ملر طفت مقربانہ کتابتہ و طرف شاہد ہارتہ ارکان و ایجاد لوفات  
 صرور و مکرر مشیر مخم نظام کعالم و ذریہ مصطفی باشا ادام اللہ تعالی  
 اجلارہ واعلم کعالم کبیر فی افضل الفضل لمتور عین البعل امین شریف  
 قوالہ و اناطی صمدی اہلہ ممتاز اولاد مولانا عبد اللہ ادام اللہ تعالی  
 قضایہ و اوقتی قضاء المسلمین و لہ و لوق کوحدہ سانیفا امین قوا  
 لہ و دار کضر و کمنہ عجمہ ادرہ مولوی اہل باہارہ منیاز اولاد قری  
 حلیل دامت قضایہ و سالتارہ شفاہاد فی ابغا و اجل فلو ج و نواب  
 مستطاب سانی جناب لری بولہ و خیریت لشنہان موافقا اہوا و نامری  
 مذکورہ ناک ازاد و ازاحہ سنہ مباشرت و مستحصا لہ دقت الیہ کبری  
 ایامہ سیف حصام طرفینہ در نیام اولوب الوقت صلح صلح الرجاء بولہ  
 حتام او خیری الجفی لشہر دہان عظیمین جنہ ظہوری باعث حبور اولادہ

توافق و تالیف انوار و اثار عالم و عالمیہ اشہار و توفیق الحرف  
 طرف ہابون مزوہ تقبلی لسنہاد توفیق فغا صلی صدرا عظم و شہار اولاد  
 مشار الہام و ارد خلاہ سانیہ مولانا قلناہ مولانا تحقیق و تنظیم  
 دخی مطرب و مرغوب ہابون و خندہ و زراعی عظام و علمای اعلام  
 و غیر خواہاد دہ خلافت مقام مزوہ ترتیب و ترمیم نامور اولادہ  
 و طرف قانیار زن و اردی الجی و معاہدت لوفان مشار و موصی الہم اہلہ محلی  
 مستعدہ لامضافات و مواہک برہ عقد الجفی و فاق اہلہ و طرف نظام  
 و سانیانہ لکن و احری و حق و نزاد حصافمندار خندہ و زراہی اولادہ  
 نزد حضرت بنغیرین سنوال قوجہ اتمام و الجی انقضاء الدہور فوفی  
 و نفصدن غاری و دور قلنتی و جہر لہ میر حاج و اشار او معتمد  
 اقامتی ہوسلرینہ فیصل و بر لوجی ہائی اخراکت محازر و حوازی سرعہ  
 و ملک سلی الجی و معتمد اولاد مشار و موصی الہم اہلہ و توفیق و کفایت  
 باشغہ صدرا عظم و شہار اولاد مشار الہم اہلہ جانیہ حق جالیہا  
 لربنہ و ستالہ قلناہ اخلاصی و دعا نامہ لولہ ذکر و ترمیم و توفیق  
 و دوزار خلعت فخر و کبریہ رایتی شاہد ہارتہ و ذریہ  
 نادیم ہجون بارکاد اہلہ دستار ہدیہ لربنہ ایجاد لوفان و ذریہ  
 و صدرا ناطی و مولانا فاق مشار الہم دخی یاد و ترمیم اولادہ  
 وجہ اولادہ مانہ مرقومہ ملوک عظام لکف انار اللہ براہینہ و ذریہ  
 جریان اہلہ و جہد قیاسا مطوی لوز قلنتی خراست و کجاست شانی  
 و دریت و درایت و متناہد ہدیہ محمول اولادہ حالت و ترمیم  
 موادہ نکتہ دہ باشغہ مدود و سنور و سائر مواد ملزوم دہ  
 ذکر فی دخی حاوی اضافہ و جہی اہلہ و جہم لوفان ترمیم مانہ  
 مقصود اولادہ لکیت غیر و مواہات و مصافا فاک ہجون







مسالمه و وفاقه مغاير حكردن هر طرف توفيق و محاببت و وضع قدم  
 و طور رسيدن به رجايتا ايليه و معتدما شاهان ايران اولاد حانك  
 صفويه ملك و بجله دول معتد بر ايتك ايتي در ايتي خريناري اوزر  
 دكاتب مستطاب خليفه جناب و جانب اخلاف نصف استضاقره قبل  
 اجل شاهي ايرن و اعقاب و ربه شاهي ايرن فامه اولاد حانك  
 كلدكن بر لسوب قديم و زير اعظم اولاد نره دغي مكنو بر ترقيع  
 و طرفا شرف هاي ايرن جانب شاهي به فامه موهبت مشحون از اسل  
 اولاد نره و زير اعظم بوفاندر دغي جناب نعم الملاني شاهي به حلو مقام  
 خرايلد كنر نره ما عدا اعتماد الدولت اولاد نره كزلك مكنو فطر  
 ايرن و اعتماد الدولت را بختي و زير اعظم نره يان و طرف نره و خرايلد  
 معتدما صفويه ايله اولاد القاب ماسلر نه فطريق بلكه ظهور ايرن  
 نهر يب مذهبه بناء زياده عبي الدوله حترامي توشني اولاد و نره  
 بلفقه بغنايت الله كنان اهاي ايرن صفويه زمان نره احداث نره  
 اخوانا شاهي كليان نره موصول و اصول عقاير 86 اولاد اهل  
 سنت و جماعت مذهبه و خول ايرن و خلفاء راشدين و بقيه عشيره  
 مبشر و داخل بيعت رضوان تحت شجر و اهل بيت مطهر و عموم اصحاب  
 كرام رضوان الله تعالى عليهم اجمعين حضراتي خير و رضي ايله باد و نور  
 جلاله موهبت دليشا ايرن نره كليان اهاي مرفوعين و ضما بعد من الله كرام  
 و مدينه صفويه خير ال فامه و ممالك محروسه زده سيار ايرن و ممالك  
 و رور و وفود ايرن محتاج و زوار و قادمين و بخار و حجر امير  
 ايرن صفاد و بكار مجموعنده انما المؤمنون اخوه نظم الفت رسمي و زور  
 معامله بالبحال اولاد و قسار مسلمين و مومنين مثلور و قومند دغي  
 هر حال مرعي الطرف و معزز الكاف فلق مومنا ايرن اولاد  
 وضع بونر و خنر نره كليانك و زري و قبا خنر نره جهر نره مومني اليه

و جلا من الوجوه و خرفه و ايتك حذر و محاببت اولاد و بخار و حترامي  
 طرفيك اهاي و بخار نره باعث منفعت و موجب رفاهيت و حلت النوا  
 جانجند بخاري ها اولاد امين و سالم و بلا مانع و مزاج امير  
 بخار نره كوز و كوز و كوز و كوز دكاري امتعه نره اقتضاي  
 محله قانون قديم و لسوب مسند اوزر لمكر ادا ايلد كنر  
 زياده نسته مطايبه سله و بخير اولينه و كزلك مشهدين الشرف  
 و مرفدين المتبعين رضي الله عي را قدرها اعتبار مترك سنك و حطة  
 زور را واقع ساير ضرايح منمنه نره ذيار تلر نره بلود ايجامير  
 زاعله بند توجه و غنيت اولاد زوار و فسادك مادامك بانر  
 بخار نره مالي و شبه و زلف حطام حدود و ساير اهل و خنر نره  
 باج طلي و آخر طري ايله مرفوعون بوجه تعدي و بخير اولينه  
 و لسوب ايج و نرين غلبه نره دغايا و اهاي و اسافل و اعلا نره  
 اولي ضما بعد ايرن ممالك محروسه و بوطر نره دغي مملكت ايرن  
 خرايلد قطعاً غايت اولين و مرفوعين طيل اولند خنر و خنر  
 و كلاري جانجند بلور ددين قديم اولاد ايرن و زور دكا جهان  
 اولاد الله عظيم الشان حضرت نيك اسم شرفي باد و سرون  
 اولاد بغير آخر الزمان صلي الله تعالى عليه و سلم حضرت نيك  
 معجزات باهر البركان نره ايرن ايرن ايرن حواقين جشدين اوزر  
 بكونر حير و مبتاق اين رزم مادامك ذكر لوفان مودان شروط  
 و قوردينه و مشهور مصافات و موافاك موافق و عهود دينه  
 رجايتا ايليه اولاد ماسلر خنر نره وضع و كزلك خنر نره  
 طرف هايون باد شاهان نره و اخلاف نصف استضاقره



و وکلای مملکت را و سایر خدام که امر طرز زند و مخیر و محالیه  
مصدق و ولیمیه فی بدله بعد ما سمعه فانما سمعه علی الذین یتبدلون  
لما بول قاضی فی بدله و اذی

کتاب اول فقهی فقه و احادی  
عبد شریف صادق ردیفی ایام خدمت ناساطیقه سندن بفضلی تزیین و  
انواع ندل الیه مجمع ناس اوله سوق و بازار و جوامع شریفه و لیکن  
خلع العذار کشت و کزار ابدکاری گھندن بنجه فضا حتی مستندم اولور  
حالت اولوب صنع و دفعی و جوهیله لازم و لازمه ابدی  
ان شاء الله تعالی اشوب عید فطر ایندا کونندن در دخی کونی خنانه  
ناساطیقه سی فورلندن طشره حقیر و خانده لرند مکت و قاضی و خرد  
امر علی حرکت جسد و ایله طشره حیفاجو اولور ایله اخذ و بدایه  
جزای زینب اولنه حق محله لری اها لینه اعلان و اشاعت  
بالجمله مخلوق اما مدنی حضور شرعه و عرف و هر برنج تبریاف ائمه  
نیمه و قهریه سار و عدا یله سی جو

مهر و من و انچه در ضمنه لر بر در که مصر القاهره قضای بیک روز الی سته سنجا  
رجب الفردی غم سندن سندن قضاکندن معزول عبدالرحمن افندی و اعتبار نه  
بوسنه قضاکه تا ریح مزبور در بغداد یا به سله صوفیه قضاکندن معزول  
قاضی حس افندی و اعتبار نه بینه بغداد یا به سله از میر قضاکندن معزول طروسی  
یوسف افندی و اعتباری فدما طریقندن بیر و اختیار و علت عارضه کسی و غله  
سنه مزبور در ربع الاخری غم سندن بر وجه اریه فی دیره قضای اریه فی  
اولون لا پسکی قضاکنده الحاق و بر وجه تقاعد در نه یا به سله نوجیه  
بیور لفق سر جود در الامر من له الامر ختم فی رجب الاول سنه  
الهدی  
مطهر  
عفی

[illegible]







اولدوغز مبارک اوج علیای قلندرینه عباندر استیوننه منیمنه ده اوا فریضه حج  
 برور و اتمام نسک قام ایچون بزا و مجرا و قوربت الله الحرام اولان حجاج  
 ذوی الاثم حاجت سلاست کاسله و سولاری بیلر اولوب اوزر مره ادا سی  
 لازم اولان حجاج مسلمین و عباد سوحد بنک استراحتلر ایچون اهل شفا و  
 وضادن شرو مفر تلر زن حمایت و صیانت اولمادی خد منیلله بالنفس  
 خدام و عساکر و اتباعر له سوار و حجاج ذوی انبها جک حفظ و حلا کتار  
 و رفاه حاللر نه کال مرتبه دقت قام و سحر و محبت و اهتمام ابره دن  
 وقفه جبل حوقاق طائف النور و البرکات و مزدلفه و منابه و سول  
 و ایام نحری اتمام و بیده بیت الله الحرامه امین و سالم دخول انزربور  
 خاصه شوکلو کرامتو بادشاه روی زمینی حضرت بنک دعای بقای عمر  
 و قری از دیا و نیه جمیع حجاج مسلمین ایلله دعوات اولیای نغمده اولوب  
 معناد قدیم اوزره بر قاج اقام مکث و کبر و اوطانلر نه عودق اتمیلر  
 حق سبحانه و تعالی شوکلو اقدامک وجود هابونلری حفظ امانت  
 ابروب مقام عالیلر نه قابت قدم ایلله امین

ایرانه شاهی طوقه و کت عتبه صد صلح ایچون اجمیلک ایل طوقه الیای حای  
 شاه مندور ایچون سابقا محمد شهر باری اولو هاجمال و وزیر  
 اولون دقلوبت محمد شاه حضرت بنک کوندری مکتوبلک صورتی

بسم الله الرحمن الرحیم و هو الذی جعل الشمس ضیاء و القمر نوراً  
 منشور حکمت نشوری منظومه قام افان سلطان زری کلوه نیرات و انجم  
 یعنی قاضیه اشعه حر و طارم جارم ایلله دارای کثور کثای اقلیم  
 دیا جبر اولان ماه غلکنتکامنیر بالذقیین اورنک فلق ایترا و لوب  
 امداد انوار انیت مدار من شب تار و خشت افار عاندر روز  
 مستیر اولم و لواء سیر لطف و قاصدار ی نیر خیر حجت و کامکای  
 اعلی حضرت و معلی بارگاه رفیع منزلت و عیشیدر کسکاه بلند  
 همت و جیل الوعبار سنجی رنجت و والوتبار کردون رفعت  
 و کوان غلام مغالی منقبت و فریدون اختتام اسفندیار دیا رتیب  
 شهر یار با اقتدار ملک انجمی تابنده اختر برج سعادت زمین کوه  
 حاجت فرزند فال بخج نه خطا لخدمت کثور جاه و جلوه در و نوافر  
 اورنک کسری و جم داور داد آور ممالک عجم داردار افتم خور سیدم  
 خلیق فرمای مراسم نظام عالم عوناً للحماسه و الجلاله و الاحراسه  
 و العداله صوناً للصفاه و الذیانه و التفاه و الرمانه کرده  
 بارگاه ناج و دیریم بنا شاه فادان جاه و کجانه کسکال زالت ایلک  
 مصافاته مکتوبه علی صفحات الافاق و مبارحت ریات مواخا



حافیه فی بنادی الوفاق حضرت بنک اصف مشیری افاضت آثار  
 اطراف ممالک ایران دارالافتخار و امان و نور و شریعت و الوبه  
 هت و در بندری زردستان و الوشانی سابقه نبیه الهیانه و الحق  
 دعوت فامیان اجابت نشان و مستورات فامینک صدق عنوانه  
 بحار می لبالی الشرف اولی قدر نصیحت منیع فوضات الاهی و شرع و حق  
 فامینا بی و زوره ضمیر منیر الهام پذیر شاهی و طبع حطیر دانت سحر  
 مجاهدینه نقاش ما فی ابان مخلص خشت نشانه بود و جملہ انبار اعمال  
 او نمود که در بار اقدس و انفس خوار ختمای حضرت سلطانی و بارگاه اشرف  
 و الطف فی حق کتب جناب سروانی از ذلت مشموله بالمواهب الربانیه  
 و ما فتت موصولة بالارغاب الصمدانیه قبلته طریق ملزوم الشرف  
 کامکاری و جانب موهبت خایک بخیار یلرزده سفارت لوازمی  
 قادی سینه مامورایالت و بیانات پناه ارومت و حکومت سیکاه و الو  
 فایق القرآن بطریق کرمان شاهان عبید الباقی جان زکوة و فقه الله  
 للخدمات المستحسنة و مقام معروف اولی و خزانة دان و الواف  
 بر کفادات و الوکارم صدر ممالک ایران میرزا ابوالقاسم  
 و قدوة العلماء المتخفین زبیرة الفضائل المتدقیان امام مقرر الخیر علی  
 اکبر امام الله شاهان معتدلی الیه بوخالصی کمال اولی اشتمال التریه و حق  
 فرستاده برورد و رحم اکرم و قلی الخ و اعظمی لطایفی دلی علیه  
 عالیله طرفه شرف تربی از منه معسرک هایون نصر مخرون اولی

ابناتی مقامه سعود الورد و اولی طرف دلی بامقیدرینه اولی  
 خلوص و و داده و نهذب مذهب جبرین ظهروا بر حسن وفاق و لقاه  
 بنادلوازم کمال ادب خدیوانه الیه بعد المطالعه درون قرض خرمین  
 اولی جواهر الفاظ شاهی و بشایر الخاط و بیانات بناهیدری کوثر هوته  
 قرطبی مادیه و نور باصن سرور کحل الجواهر تنبیه فلتم در دین مبین  
 سید المرسلین خدمت اولی و زوره بنجه مدرسه بر و ملحوظ و متظاولی  
 بویه امر عالم سرورین بر و ز و ظهوری و صاحب کفایت و دیانتک  
 بر مؤثرین مقدر و بر مقابله ده احسان بیامنان و هت منانیت  
 ایران فرمان فرمای دخی مستخرجات موهبت ایاندی و لوب و جود  
 ایت و خود لری مال و زینت جشی نای و دیرهم و کشور اولی دخی فتمتیه  
 بوجانیدر حسته چنه ظهور این نصرت اسلام موهبتی منضم و الرحمة  
 انافان سربزمین شکر بزدان اولی و رفیع روح دلی و شمع جلالت  
 و ابندری ادعیه بی ذکر لسان و فکر جنانرا و لیری بی شتابا هدر  
 بوند لمباق دلی علیه الیه روی کفری ما بیند منقدا و  
 منامه مؤثره فلک شروطنه طرف دلی علیه دن کوکی کبی مراعتک  
 اولی و ابندری بوجوه و عبات ابدر لظنه بناء حد و درده واقع  
 قل و علک عدد و عدد جبرین محافظه بی دوستای زماندین مقابله  
 اوزره ایکی کفر مسفون طرفه ذکر لفظ مضالعه مؤثر فلک بران مدرسه  
 بر و شروطنه مغایر مکه جسات و ختی اعظم نفور سلو میده دن اولی از افاق قلعه



بودند آنچه فحشاء کلوبی بنیاد بر آن انجمنی بسببه بر مقتضای شریعت جلیل  
 نادید و ننهادند و منتهی او معین اعظم سلطنت عیسی است ایام موافق حضرت  
 مستبیب دره القبا قیصر جهان غرة الزینج کار فرمایان دوران فاشر الوب  
 غزا و جهاد طراوت بخش از به عدل و داد فرمایان بردار فرموده ان الله یامر  
 بالعدل والاحسان و رضات و رضاست ده سر بازان ان الله یحب الذین  
 یقاتلون فی سبیله کأَنهم بنیان سلطان البریا خاقان البحرین خادم الحرمین الشریفین  
 مغیث الدولام و المسلمین معین الملة و الذین یحجزون الفزاة و یجاهدون فی سبیل  
 نار السنة و الفرض مظهر کربیه انا جعلناک خلیفه فی الارض و ضمنا و ضمنا  
 غنائی و قدر لوفرا بایا و اقدم شهر نشاء اسلام بنانه و ظل و اف اله اغر الله  
 الی یوم الزینبیه حضرت علی قامت فریضه غزا و جهاد و نادید بار بار کفر و عناد  
 ایچون عساکر موحدی انکه بیه علم نصرت قوام رسول اکرم صلی الله تعالی  
 علیه و کلمه بوصای فی ضمیر لری کفر و مسفوره و وزیر به مجرب و سیر و سیر  
 بر موجب فرمان هایدون عساکر منصور لری ایله طبعی مرا حل این دست از طوفان  
 ساحله و ما را ذکر ایضا فی نام محله و رود و رتب و تنظیم فرمایان و سیر  
 جسر عظیم بعد التمیم عبور و لنق اثنای رن و قریم و قلعه و در طرفین کلام  
 دشمن دی مسفوری دولت علیه سر باز لری و عساکر قاتل شر باز لری  
 بودند نیجه خسان و جهاد اولویا موات واد و قلعه و دخی و طمس  
 این رن بالذخره خایا عود تا بتدکرتیه بناء الحاله هذه میدان  
 دخی طابور دینله جاک خسته و للمق حسیله بعونه تعالی یورده

اتمام مرام نیت بحسب اذ قضا مناسب اولون بر محمد فشرق و رتب  
 امور غزا و جهاد شد و نطق اولنق لازم ملکین مخلص صفا سیر لری  
 اگر چه بومر قدرد و بولندی فاماد و بار عظمت دار حضرت خاقانیه  
 وارد اولون مفاوضه جناب نعم الثاب شاهیدری مغنصا کتبه مر  
 مصافات بطف الله الملك العلام رسید ختام الوب و فی الحقیقه  
 بوزار و جدال ثورای کبرای معانی غزاه مطمونه نیا اولدی  
 معلوم انجمنی لری اسلام بر و رایکه دولت شهرت مجرب  
 اثار مواصله و مجامله لری جمل و روش و اتحاد دینی و مذهبی  
 حصو صیام مدلل و میرهن او لغیر چون استفساد لفظان مواد و  
 مبر الحجاج و اشار و دار السلطنه لرد و لیتنک بر معتمد لری  
 اقامت ایند ر ملک حاله فی طریقک شاه و عنوان و نظام و سامانه  
 لوبی و موافق و جهله رتب و نهد و جانبیدن ضیل جاز خیر و  
 اجالربنه حکم هایدون حضرت جهانناری ار زانی یور لری و مذهبه  
 دایر اولون یقینک معاذیر مکیه بی طرف اشرفا نفس شاهی و جناب  
 فیضی جانب دبات بنا هیدرینه بو و لاجوی صفا خوباری قبلند  
 خیر و اغار و مرقومه نیک بر وجه محرم مکیه و سر عیبه ضیمر خورشید  
 نور د لیت سمیر لری صورت بنیر یور لری و اماده مطوبی اثر  
 قالمی فراست و کجاست شهر باد نیرینه محول اولدی و ای جای دست  
 روز افزوده جانبدار و اعلام و اضرام اولند یخنده ناعدا طرف



اولاد بنشده بمنت سرشته خدیوانه لرزه دخی تقیم و تقیم قلمی نویسی و تقییر  
 یورلوق حسیبه باله بسط لوقان عقود الفراید السلام خواندن مخصوص و متعلق  
 ذکر و اشارتی واسطه العقد مواخاف خلعتی موفقی و غیر اجماله بیانیه  
 ابتدار و نمذر نامه هایون حضرت شهنشاهیدن نرکارا و ندری اوزره  
 ایران اها کسنان مقدس جمیع المذهب مبتلا و لد قاری خدشته  
 بر حشیتی اوزر لرزه ازاله و نورست و جماعتی زوایای الکات  
 مرقومه ده الماع واجاله قلماری هم سینه بی ضمنه تختگاه کبری و هم  
 یعنی ابالت و سلطنت ممالک هم وجود معود اقبال و فرد شاهیار له  
 مفتخر و مبااهی و لدی خاکی نرادر الهام معناد حضرت جلوت نرادی  
 بر فرد و بخت قلوب طرفا شهر یار از لرزه اولود میل و مختارینک  
 فرق مایر ادمرتقی و مزداد اولسینه باعث و یادی اولدی معلوم  
 اصل صکاری لولور ذیر اجناب مستطاب شرامت مایری  
 بوکار خیریت مدله شروع یور د قاری زما نرزه مخلصی و عیسه  
 لرینک لستانه و دهنسیانه ده حرکت و قته ده نام نامی و ذکر  
 بالخیر سامیلری لستانه اولدی خجه رتبا و لرجعل فی قلوبنا  
 غلر للذیه امنوا نظم کریمی مؤدا سنجه کورنلری مغفور مبتدا  
 و برود لری کریمته محمول اولوب طرف اقدس لرینه توجه مایر همایون  
 و انجذاب درون موهبت شحون متزایا و لدی لواج احوال  
 خاقانیده معلوم خاکی اباده اولور ایری محمد الله کنتعال

همت عالی نرست حضرت خداوند نرکار و توجه ضمیر الهام سیر پاشاه  
 کورون اقدان ایجنه تقدره محادی اولوب وجود یهوشاهیار ی  
 رونق لسلام و مسرات امت خیرال نامه مظهر و موفی اولری  
 دوت عبته دوزا فزون ایل طرف باهر الشرف خدیوانه لرینک  
 مصافاتی بروجه محرر معان زبیتد صورت نر ا و لدی  
 محتاج بیان اولدیوب زیاده علیه بو مضاد قه جمله اعلیه  
 اولمق ایچون مواد کثته مذکور به در علیه ده نظام و سخکام  
 و برلشی مذهب ماده سی نر ای حضرت شهر یاری به ثوبه اخطار  
 اولور که مغرر ماملوک لسلام و سخت حکومتلرن ا اولور شایر  
 مسلمین انا م اهل سنت و جماعت مذهبنه اولمق سبیل از قدیم  
 مذا هب اربعه بلور و امصار لسلام عموم و عربین الشریفین  
 حصو صافراداده و جای کیرد و ایل فزون غاشر کلینجه ایران  
 اها لیبی دخی مذا هب مذکور اوزره ستر اولوب تقاد از زمان  
 ابله اربعه ده ماعادی منی مثلوا و لمقله بلور دهند و سند و الکات  
 اوزر کجه و دشت و اماکی مغرب زمینی و حصو صاف اخطار عجازیه اسی  
 مذهب غیر مالوفه کمال تعصب اوزره اولد قاری و لخصوصی من  
 مکرم لبالله اولوب صاحب البیت ادری بما فیله مثل مغنضه  
 اسرار الهیه ده ارکاده کعبه اربعه ترتیب و بعد مذا هب اربعه  
 اها لیبی دخی برر کی غیری و من کل فج عمیق وارد اولور



مجاوریه و زایر به بروجه محترم ملک و احد رجالی و محبوب پادشاه  
 اهل البی و انجمن مذاهب اربعه در برینک مقلدی و ارکان کعبه دما  
 مذهبی اهل کسبه خصیصا ظاهر و کثرت متعصبی و لغت و نایب تخت  
 ضابطه به ار جاعری امر حلیا بر روی آینه نژاد صفا مقاد  
 شاهلرینه خفی و سیرا و لیاد موارد در فرضاخر طلوع ایندکن  
 صلوة صبحی بتدارک اولی شافیه اندر سلوم و بر دیکی اندر کی  
 فائید ما لیکه و کذلک ناکند جنبیه و اربعه در قبل طلوع شمس  
 سادات خنغیه ادا ای و یا وقایع نابره دخی و قیاسه فریاد  
 جماعت غرایه وقت بولماز بو تقدیر جه دکی بغیثی و مندر مرقومه دایر  
 سائر لوازم صهی ماده اولی و زر و زائر و طر مضافاته  
 ادخال اولی عوام ناسک عدم انی و الفترینه بنا د باعث  
 قیل و قال اولی جفنده غیری همت حضرت شاهی و عزیت جنب  
 دیانت بنا هیدری غما یله سب برودن اولی کدورت بار  
 مرتفع اولی جمله انام دوام ایام عز و احتشام لرینه عاکو بان  
 ایکی مجمع اجنای عالم اولی بخت مکرر مذکور السنه خامی عام  
 اولی دخی بی شتیا هدر و دون خلر قمداد حضرت سلطانید  
 بواندن عهده نامه آرد ملوک جرانک و کذلک عهده شرفی خنغی  
 آخر خاندان ایکی انورد و اخذ ایدر سلطیه دورانک سنجی از عهده  
 اولی منتهیه کر ز مستغنی و لکن خلر خدم بوفانرا برادینه

غیر ملتفت ایملری اگر چه معلوم ای انجمنینه اختیاطا کرین دست  
 علیه ناک و کرین دول سالقه ناک عزینه عامره مخمور اولی  
 فودانی بالخری تنج اولی دفره بوکاد ایز سنه بولنامق جرتلر ندر  
 نایب ماده مرقومه ناک عهده نام و احکام عیونین عدم ذکر بی شان  
 و عنوان طریقه انسب و شایان اولی بغی تنقی اولی نور و کمال  
 ملوک ماضیه دن بجه لری مدام عریب ایکی مذهبه متعلق  
 ادبی شیخی تمخیل عوام ایلد کلرینه بناء مد حول السنه انام اولی  
 و بوکونه امور و ظایف علما و جمهور اولی اعظم ملوک انار الله  
 براهینهم بوبله حاله خی اکثره حواله این کلر لری مزاجلک دوله  
 معلوم شاهلری یور یور ذکر لوقا و محذوراتن بشقه بعضی  
 محاذیر حقیقه ملکیه بی دخی ایلی جان مشار و مجتدرین اولی  
 جناب صدر و منلوی مومی الیهم دخی تفریم و تفری ایلیک  
 کر کلر جمعاها فک دستکاهامعازیر مذکور دن قطع نظر بو  
 محذورات شرعیه بی دخی دغانامه حضرت شیخ الاسلامی  
 مطا و بسند و غرای طریقتک تقریر لرین کتابته و شفاها  
 معروضی بشکاه حضرت شاهی و منرای صبر الهام سید دیانت  
 بنا هیدری یور دفره فی اصل متم اولی امر مضافات و خصوص  
 مطوی قالمسلله رسید ختم مواخات قلنق کاست و فراست  
 خدیوانه لرینه الیق و احری اولی حاکم حرسه ایدر کی ظاهر و باهر







قابل استماع از آن در این روز و شب و در هر حال که باشد از این زمانه و زمانه  
 چنانکه و فرموده است که این روز و شب و در هر حال که باشد از این زمانه و زمانه  
 قرآن عالی و صبیح و در هر حال که باشد از این زمانه و زمانه  
 بحر خنده و در هر حال که باشد از این زمانه و زمانه  
 سده در بر و تقبل صلح و صلاح اولد یغندن سینه ماضیه منسوب بر سینه  
 و دغای هابون جغار لما منله فیون ندرن اکبر بسی مانده و متروک اولوب  
 اعمال اولند قری اجدن قایبوز طومغه باشلیا قلدی اگرجه قلفاق و  
 امانتده و در و در با سزیه جعفری و قندغ غیران و قلفا تدری کمال  
 اهتمام ایله کورلدی کندن ماعد سوری بونان خود اندری و کرک ضابطان  
 سانه سی روی در یاده انا فافا یو قلیوب کوز نکر ی اجدن و که حال  
 فنا بولیه جعفری و الیوم غریر اولان بشی قطعه قلیون ایله اوج قطعه  
 و فر و له اولوب و اکثر یا سفر بر اولند و غی بوندر اولغله بونندیر چه  
 مانده قلدن لک بهر حال شبیه قایبوز قلدی مقرر اولد یغنه بناء عبادا با الله  
 دشمنی ظهور نده اعماله صالح اولد جوقلیون اقل قلیل اولد و غی و موجود در  
 عار و بوقان و طره ده اولان قلیون ندرن بکرمی قطعه سده کرکی کبی نظام  
 و بر یوب بهر سده سنا و ایله اوج قطعه سی غریر اولان قطعه سی مکمل لاف  
 و مرها تدریه زسانه عار و ده مربوط فالوب و سده اینده ده اند و غی غریر  
 اعماله لولنه لره زمان دشمنی ظهور ایله لطف و عنایت حق و توفیق قاضی  
 مطلق ایله بکرمی قطعه قلیون خاطر و مرها بولر بعضی و بیک بند فرق در و

شعبانیه کلنجه به دکن قلیونخی نفرانی در فیه بیک البوز بکرمی نفرانی سده زبوره  
 شعبانیه فایندم بیک بشبوز بکرمی نفرانی زینب اولنغ البوم کرک طشر اولان  
 کر قطعه قلیون ندره و کرک سنوب سکه سده مجدا بنا اولان قلیون  
 خند سده و کرک زسانه غار و ده مانده قلیون خند سده موجود سی جلیب  
 اوج بیک بوز نفر اولوب و بود قعه اوج قطعه قلیون و قایبوز بونه  
 سبحانده و قاطی سنا و یه طریقی ایله اوج قطعه قلیون و غی اعمال الملک  
 اوزره فراق زینبی بر اوده بور بوب خود آنه هابون قلیون نه بشبوز  
 و بطرونه هابون قلیون نه و غی در بوز اللی و رباله هابون قلیون نه و غی  
 در بوز و بشی قطعه قلیون نه و غی در و در بوز نفران ایکی بیک و ایکی فر و لاف  
 و غی اوج بوز نفران البوز و زسانه عار و ده مانده قلیون خند سده البوز  
 نفر که جمعا درن بیک البوز نفر قلیونخی نفرانی زینب و محاسبی قلیون نفر  
 مذکور حقین اولان بوسیه ایله علی الاسامی بکی محاسبه قبر و بار قفرنامه  
 باش محاسبه و ن مبر لوند کرم و بر یوب و بوندرن بر نفرانی قون اولد فرم  
 اولدندن محاسن خود اندری مستحقه حاضری ابدا یکی بوز نه ذکر لاف و  
 نفرانک دوامه مغا ربی چند کرک سفر بر اولان اوج قطعه قلیون  
 و کرک لاف و ب طدریه سنا و یه طریقی بوقان اوج قطعه قلیون  
 معنا مکمل اولوب و قیلله و وقتند دشمنی ظهور نده بوضو به بکرمی قطعه  
 قلیونک اوج قطعه سی نفرانیه موجود و اوج قطعه سی و غی لاف  
 و بسا طدریه حاضر و آما و ده و جمعی اقتضاده انجی قدر کفایه فراق ندران



و اندر فی خدمت مصلحتی نه نزل اولنه جغی قابل اولمغله بود و در نظام مریه  
 اراده عیله دستور انده تعلیق بود و یوب بکرمی قطعه قلیونک منا و به ایله  
 کرک مانده لری فرد اندر نزل بر بسی فوق اولمغله و عز لنی موجب حرکتی  
 نمود و ایندجه قیود انقیاض و بر یوب و او منوله قیود اندر بر بسی فوق  
 اولمغله قیود انقیاض ملازمه و بر ملک و ملازمینک بری و فی اجتناب  
 کینه به و بر یوب سختی اولان بکلی ریشدینه و بر یوب و غیر اولان  
 قلیون قیود اندر نزل کرک بیشکلی و کرک هدیه نامی و ساز و جهر افجه  
 و بر جنبه القای سو یکم قیود اندر فی و بر دکلری افجه فی جغاری ایچون نعلینک  
 و ساز بخارت سودا سنده او یوب مطلقا دریا بوزنه اقتضای کون  
 بعضیدری یاب و زهاب ایدن بخارت غینه کرک محاطه و بعضیدری  
 دخی قیود سالتقه جغان و شمس و بنی حست و جو و غیر الدفلی بخارت  
 اوزدکینه و اوز و صغرنزل کله اقسام ایملک بوضوح قلیون قیود اندر  
 دخی نفی اولمغله کینه به هدیه و یا خود افر و جهر رشوق و جازم  
 و بر مشی و کلرایکی امور مانوده لریندم کر مو تقصیرات ایلیوب قیود انقیاض  
 و یا ضو بخارت سودا سنده او لور ایسه و بوزن ماعداسرا و علنا مافول  
 ایملکری بخارده قلیون ندری بوقلیوب ترتیب افغان نفر لر نزل بر نفی  
 نقصان بولور ایسه بر لری افره و بر دکلری سکیم سازه موجب عیون  
 ایچون بلا مای صغرنزل کلنگ اوزنه نظام و بر بسی غیر و بر دکلری  
 مشر و بر سار ایله ایله امی موی ایله طرف نزل و بر یوب منزه و فی

ترسانه عامه نعل تنظیم نظام اموری اعم مرهام حوض عیله دن اولمغله بنا  
 و دغای ها بوقلیون نعل ترتیب فغان و جهر مرمانه قیود اقسام دینه و  
 مفروضه ده اولان قضا یا ض اولوب و بالاده تحریر اولمغله نظام  
 و بر سنده او مثالله قضا طرق و منعه به صوری و منوی بنجه منافع خیرله  
 و قوا بنجه ظاهری مفروز و محقق اولمغله قری علم عالم ارای خد بوان اولمغله  
 استو خلاصه مواد نظام بوجبه ایوم ترسانه عامه بولیان و طرح ده  
 اولان قلیون ندری بکرمی قطعه قلیون کرکی کبی تنظیم و جهر ایندیر یوب  
 بر سنده منا و بر یوبله اون قطعه شی غیر و اون قطعه شی مانده قلیون  
 شریطله قلیون نعل طاقری تکلی و ترسانه عامه ده مانده قلیون خدنی ایچون  
 اقتضای دن می جیب المجموع و درت بیلک البوز نفوذی طرزه ده اولان  
 قطعه قلیون ایله ترسانه عامه ده و بوط و مانده اولان و بوق  
 بخارت ابنا اولان قلیون ندر خد سنده او جیب بیلک بوز نفوذی موصود اولمغله  
 اشخی و اولدقه و صور طاق تکلیله اقتضای دن بیلک بشیوز نفوذی  
 نفرائی مشیج و برادر و ایشده و کوجه قاور نام السامح و بر لکتر تکلی  
 غیر و تکلی ایندیر لکد فصره نفوات ندر نعل بشیوز نفوذی قیود انقیاض  
 قلیون نه و درینوز نفوذی بطرونه و درینوز نفوذی رباله قلیون قلیون  
 و در در بوز نفوذی ایکی بیلک نفوذی فی جهر ایندیر یوب بکرمی قطعه قلیون  
 بشی قطعه قلیون و او جیب بوز نفوذی البوز نفوذی ایکی قطعه فرم و نه  
 ها بونه و البوز الی نفوذی فی ترسانه عامه ده مانده قلیون خدنه و



و محضی و بوقرائی سبب اولان بومیه ایده علی الاسامی و قری کبری  
 قید و بر فزیده طایف محاسبه دن سر لونی کر و بر یوب و ایدلندن بر نفوی قوت  
 شوخا و لوقه محلولدن قوداندنیک هر مطابقی عرضیله مستحقه  
 و بر ملک و خلافت واقع قوت اولدی صومونه اولان نقرانک بومیه  
 غرض و حقیقه بناء قوداندی و خافیه عرضی اجماع و او مغوله محلول  
 و قوت غنده قوداندنیک هر مطابقی عرضی و طریقه شفاعت و بر  
 ساده عرضی خال و از وجه افه و بر یوب و بر لیدی موردن و عرضی  
 تذکره و بر تمامک و وجه مشروح اوزره و بر بلان نظام منجبت قیام  
 فراق منوره دن بر نفوی دفع و تبدیل اولندن و قیاس اولوب و  
 نقرانک بومیه لرین لغو اوجاغ فراقی بومیه لری مثل و بعضی  
 ایچون بر اچقه حقیقه مانده اولوب و واقع اولان محلولی خدمت  
 مغوله سنه و سار فیلون نفوی اولغنه شایان اولمیا و کینه لره  
 و ایکی اوج اسامی بر نفوده جمع اولغنه و خصنه و سار تمامک و محلول  
 بومیه لرین بر لرینه نرفی و بر یوب اولغوله محلول و قوت غنده  
 عضیه افراد لکن لره و بر ملک شریطه غریر اولان اوقطعه فیلون  
 ماعدان و بر یقین بونان اوقطعه فیلون و خال و سار  
 حکم حاضر و امرها اولوب چهره افه اوقطعه بچون و خال قدر کبابه  
 نفاق نادر و تخویر و ختام مصلحت بینه ترک اولغی و عمار الذکر کرمی  
 قطعه فیلونک منا و ایله کرک غیری و کرک مانده لری قوداندن

بر بسی فوئاد لدر فیم قودان پاشا کرک عرضیله قوداندی  
 ملازمه و ملازمینک ملازمی و خال و بر یوب و قوداندن  
 بر بسی فوئاد لدر فیم و خال و بر یوب و قوداندن  
 غیری کینه به و ملازمینک بری و خال و بر یوب و قوداندن  
 و سفر بر اولان فیلون قوداندن کرک و کرک و کرک هدیه نامی  
 و سار و جلد بر اچقه و بر حبه الفاتح ثوبله که قوداندی و بر دکلری  
 اچقه فی صفاد منی ایچون نو نچیلک و سار بخار فوئاد سار و بر یوب  
 مطلق و بایوزنه اقتضای کوره بعضی باب و ذهاب ایدن  
 بخار سینه لری محافظه و محاربه و بعضی و خال و سار و خال  
 سفای مشترکیتی هست و جو و غیر الدفتری محذره اوزر لرینه و اروب  
 کرکی کوی صفندن کلکه اهتمام نام اجماع و ذکر اولان قوداندن  
 سفری اولیجه کینه به هدیه و یا خود افه و جلد اچقه و بر یوب و  
 امور ناموره لرزه سر و تقصیر اقبایوب و نچیلک و یا خود بخار  
 سار سنده اولور رایسه و بر یوب ماعدان و علناً مانول ایدلندن  
 فیلونری بوقلنری بر یوب و نچیلک و نقرانک نفوی نقصان بولور رایسه  
 بلا نوقی قوداندی اچقه و بر لکن صکر سار و موجب عرضی ایچون  
 صفندن لازم کلان جزای بر عیسی ترتیب و اجر اولغی و شریطه نظام  
 نفایض و علل نظر قون سالم اوله جن و جهله الطامنا الله صبور العمل بولور  
 مقتضای عمل و حرکت و خلافتن غایتا لغایه اتفاق و مجانبه و نفع







ملت حق مر نفع و بر نام ایشان حال و خاطر نشان کرد بد که این خندان بجا  
 از امر امنی نفعانی ناشی و مخالف فرموده حضرت رسالتی صلی الله علیه و سلم  
 است و علی این جماعت فرموده غیرت که بخواهی ایشان متداول و معمول بودند و نموده  
 و از روی رضا و رغبت تابع سبب نبوی و طریق ائمه معصومین گردیدند و ملا  
 خط اینک این بنای خیر از دست نقص و نقص مصون و محروس ماند و تبدیل و غیر  
 در این پناه بزرگ تبعیت سلسله مرفوقه نموده نواب هایون مارا بشامی  
 و سروری که مورد وفای ایل حمید زکان بود خستیا رفتند و چون عالجاء وزیر مکر  
 و مشیر محترم مفتی نظام الدوله العلیه العتباته خوانا للسلطه البریه الخافیه علی  
 والی قرمان که از طرف قری النزاع دولت علیه مامور بمکالمه در بامصالحه  
 بودند و مقام این مرام خیر انجام بیشتر مشا دایه گفتگو و عالیه فرود را اظهار نمود که  
 بسیار بد این معاصی مع حلال اولیای دولت علیه عتباته برسد لهذا اعیان  
 مومنان را تکلیف رفتن بدربار فلک مدار سلطانی در ساند این اخبار  
 بنکوانا فرمودیم هر چند وزیر مکر ~~مکر~~ بمشاور عدم و خصم و مرا جعت  
 بطرف قری الشرف خاقانی جریل مورد مذکور تا مل داشت اما چون انجام  
 این امر خیر نتایج فواید عظیمه دنیوی و اخروییه این دو دولت علیه که مومنان را  
 راضی بعاود و ابالند و شکست پناه خستیدند و سکا و عالجاء نظام الدوله  
 و انوک و الحش و الا بقا عبدالباقی خان زنک که حاکم کرمان شاهان را که  
 از امرای حمید الشان و معتمد نواب هایون سبنا بچکری و غارت در بایر  
 اقتدار تقی و عالجاء سلاسه اسادات و الاعاظم و خلاصه القبا

والا فکسمینر ابوالقاسم صدر محال و علامی فخری رئیس الفضلای  
 العلامة ملا علی اکبر مدرس خراسان و لام نواب هایون مارا که عده انام  
 سادات و فضلا و زید اکابر و نجباء ایراند جبر استقام دی مبین و شرف انان  
 نحو یکدیگر بعد از مرور ایام و دور بجزل و قوه او و غرور و قوری باکی  
 و قوانین آن راه نیابند زلفت و عمرای عالجاء مشا دایه روانه استان اسناد  
 علیه عالییه فرمودیم که ان شایع الغریز با مداد و محبت آن مقدادی و در ان بنای  
 گذاشته شود که مصولا از تصور باشد و با زای این امر عظیم که امر و سعی و اهتمام  
 هایون مارا بر پشت و صورت انجام ناقصه بسیار که اهل حل و عقد و خبر  
 اندیشان ان دولت علینزد و به مرضیه و طریقنا بنقه جعفریه را خستید  
 اربعه فرار داده نصیب شان را از مجامع حرام بسنور سایر اهل اسلام معین و در  
 ازادگان بیت الله الحرام الشان را شریک بپند و مفرد فرمود که هر سال امیری  
 از امرایان امیری حاج فیه شود که حاج ایرانی را بشرف ملاقات الحرام  
 و زیارت مرقد حضرت خیر الانام علیه الصلو و السلام و خلفاء راشدین  
 رضوان الله علیهم اجمعین مشرف سازد و معندی از دربار کرد و مدار این  
 عثمانی در دار السلطنه ایران بکنی و معندی نیز از اینجانبه سنی حالب در دار  
 الخلافه عظمی مقیم باشند تا از بجه و اتحاد بر عالیمان ظاهر گردد و امرای  
 ایرانی که در آن ملک بوده باشند هر یک که برضاد و عبت از و اح استوار نموده باشند  
 بر عقد خود باقی و آنچه را منی باشند چون موافق تربیت خودی هستند آنها را  
 قران هایون شرف صدور بیا بد که در هر بلاد و امصار باشند بر نفسی باشند روانه



و طایفه ای که از این طرف بر می آید معمولاً صواحد شده و سایر مرتبه ای از خود  
 همان مشارالیه هم القافز بوده ایم که آن سال از المذنب معصوم و معرر و خاطر نشانی  
 صواحد و صحنه مورس و روح وین و من و ارد و نیت علیه بگرداند البته لازم خبر خود  
 طرفین را منظور و نمودار در این امر عظیم شریک در سهم نداشتند و در این امر عظیم

دکاب هابون شریک بادی به نجه جاسادی طرفه کلون فاسه فلک نجه  
 شوکت و قدر و عظمت و یاد شاه عثمان و روح الی و انا طوبی و نجه  
 محال و نجه المسالک صاحب و مالکی سلطان محمود خان معظم  
 و محترم و دستر و هوأر عز حضرت قاری و لوی بغنا بنی الله فالح  
 منتخب و ما ابدا طوری و یرمانیه و اسپانیه و هند و محار و حه  
 و الما حیه و فرو عا حیه و اسله و آینه و سربیه و ایکی  
 سچلیه نل قرالی و بورغونیه نل و یرانچیه و ملان و اسزیه  
 و قرنیته و قرنی اوله و ووی برغه و سلازیه و برغوبیه نل  
 دوقه سی و سور و به نل و لوسا حیه نل و فی بندرانل و یرلوی  
 حاکیموز طرفزدون مشارالیه حضرت نل و بشکاه هابون شریک  
 عوی خلوص برله دوأم عمر و دوت و قیام شان و شوکتی و عوی  
 معتقدین و مکی و دستانه اعلام اولنا بود که دولت علیه لری

حشمت و انا یوا توفقه نام مسطور جاریحه سنک بنید بواناده هو  
 خصوصیه مبارک و لوب و لکی مصالحه مراعاته میل و غنای  
 اظها برله طرفزدون و حشمت و انکله قرالی و ندر لاند و استانی  
 جزا لری و اعباردن حسی فوسط اولتی مراد هابونری و یرلدی  
 ارباب استشاره مزدون اولوب درد و نیت علیه لریه مقیم فو کتوز  
 اولان و غنای مودن و بار و نیت طالعان نام معتقدین لریه  
 مؤخر مکتوب لری مفروضدن معلوم و نیت علیه فوق القابیه و نیت علیه  
 و بوندن اقدم جناب هابونری ایله جاریحه مومی الیه بنید  
 قیارت و حدود و نیت علیه و نیت علیه و نیت علیه و نیت علیه  
 کرک و نیت علیه لریه و کرک مسطور جاریحه سله بنیزده نیت و نیت  
 اولان و مصالحه و ملاقه مقتضای و نیت علیه و نیت علیه و نیت علیه  
 باند و نیت علیه و نیت علیه و نیت علیه و نیت علیه و نیت علیه  
 عیسی نل و نیت علیه و نیت علیه و نیت علیه و نیت علیه و نیت علیه  
 اولان و نیت علیه و نیت علیه و نیت علیه و نیت علیه و نیت علیه  
 معلوم یاد شاهانه لریه و لکی اراده بعضی مضمون ظهور اند  
 دولت علیه لری ایله بنیزده واقع روابط مصالحه و حقوق جوان بر این  
 غیری جاریحه مومی الیه ایله و نیت علیه و نیت علیه و نیت علیه  
 ایله و نیت علیه و نیت علیه و نیت علیه و نیت علیه و نیت علیه  
 کلا و نیت علیه و نیت علیه و نیت علیه و نیت علیه و نیت علیه







صوم طينور فراد	مرصع النون	مرصع النوافذ	صوم به اشمله جوفه
مع دز كيت	اكر	ابجوع	يا بوق
بر وجه اخبا	بر وجه اخبا	بر وجه اخبا	بر وجه اخبا
۵۰۰	۴۰۰	۶۰۰	۲۰۰

صوم به اشمله جوفه  
تکلیف  
بر وجه اخبا  
۵۰۰

سرم کرمینا کاری	مینا کاری	مینا کاری	مینا کاری
کبر رسته	غدا	غدا	غدا
بر وجه اخبا	بر وجه اخبا	بر وجه اخبا	بر وجه اخبا
۱۲۰۰	۶۰۰	۶۰۰	۱۵۰

دزین مع	اشمله و سیم قبان	تکلیف	فرنگی و بیا بیا
طینور	ک	بر وجه اخبا	بر وجه اخبا
بر وجه اخبا	بر وجه اخبا	بر وجه اخبا	بر وجه اخبا
۲۵۰	۱۰۰	۶۰	۵۰

حالی عروس ۲۰۹۱

چکاری	استانول کاری	الوان فرنگی دینا	استانول کاری
الوان دینا	الوان دینا	طونق	الوان رحوک
طونق	طونق	بر وجه اخبا	بر وجه اخبا
۱۲۰۰	۱۲۰۰	۶۰۰	۲۰۰

فرانسز الوان	استانول کاری	فرنگ بسند	صوم آغدا بالماچی
شالی جوفه	متلا قطیفه	متلا قطیفه	جدر شام ضمه
بر وجه اخبا	بصفت	بصفت	بر وجه اخبا
۲۵۰	۲۰۰	۲۹۰	۱۲۰

حالی عروس ۶۰۹۰

حالی عروس ۶۰۸۰  
۱۲۱

دفتر مذکور در تلخیص صورت نبرد

عوضی بنده لری بود در  
طرف علیه حضرت خسر و اندین حال ایران شاهی و نادر شاه جانی  
وزیر مکر و قتل مصطفی شاه خضر ترکه کوندر به جاک هدیه لها ابو  
مفردات دفتر در منظور عالی و معلوم و قهری جور لقم  
دفتر بانی محاسبه به قدا و قهر عینله بر صورت نبرد وزیر  
مشار الیه حضرت نریه و بر صورتی دخی سواد تو خرنه خردی  
طرفه و ملک باندن فرزان و قهر سعاد لو سلطان خضر تر نکدر



الحمد لله الذي جعل البيت الحرام قياماً للناس وامراً بطوافه طهارة عن الأوثان  
والأرجاس والصلوة والسلام الأمان الأكلان على خلاصة بني عبد مناف  
سبينا ومولانا محمد المصطفى والرسول المجتبي الذي طوف بالبيت المعمور وطعم  
البابن الفقيه وأوفى الذور صلى الله عليه وعلى آله الغر الكرام وأصحابه  
البررة العظام الذين سبقونا بالآيمان ونابعهم بأحسان

### حل طفرأ

وبعد فهذا مرسومنا الشريف ومخاطبتنا اللطيفة لا زالنا فذا بعون الله  
تعالى في عامنا الأرجاء والأقطار ما فاق قبل الليل والنهار أصدرناه منطويًا  
على تنظيم فرائد النجاة والتسليم ومحبوباً قلنا بالنجيل والتكريم منبأ عن  
منبأ سامي المحبة والاسيناس وناكبد معا فدا المودة المصونة عن الأنداس  
إلى ما يجتاز الأمير الابدال جلا المنجل المقتضى أفا زال سارق من أبله  
القرصان دبدبالا شراف واجداده الحبيدة السير الجميلة الأوصاف فرغ من شجر  
الزكية البنوية طراف العصاة العاوية المصطفوية المنى إلى انزف نسب  
علا عنصر والنسب إلى أفضل حسب غلا جوهر زبدة سلااة النبول  
عمدة البيت الرسول المحضوف بمضوف عواطف الملك المحمود أمير الملكة  
المكرمة الشريف معبود لا زالت عنايتا الربانية ملاحظته والحكمة  
الصمدانية حافظة نهي إلى خبايا الشريف أن الله جل شاناه وعظم

سلطانة قد من علينا من منننا العظام وانعم علينا من الآلة الجسام سباق  
امنا فتابين ملوك الإسلام ولما فاح لنا دون جميع الأنام وخصنا  
من ضرب قبضته العجيم وفضله الجسيم بالشراف والاستعداد لبدانته  
الله الحرام والزكى والمقام والروضة المطهرة ووضه بنينا نجي الرحمة  
وشفع الأمة عليه النجاة وأجل السلام فلا جرم عطفنا أذننا من منننا  
إلى محجة حمدا وهبتنا من المواهب الجزيل فضنا باقدام الأقدام بالجدنا  
والسعي والأهنام في تنقيذ الأحكام المغلفة بمصالح الأنام وأعلام  
شرايع الإسلام حضورنا العامة قضايانا الأوقاف المشروطة للفقراء  
من هالي الحرمين الشريفين والأرزاق المعينة لشرفاء المقاميين المستفيين  
والصدقات المعذرة للأهوال العاكفين حول المقام اللائذين بجوار  
روضه رسول الذي اصطفاه اجنباه عليه الصلوة والسلام فارسلنا  
من شمل عنايتنا على الرسم القديم في هذه السنة وهي عام تسع وأربعين  
ومائة ألف من الحجرة النبوية على سراجها السلام والنجاة ضد الأموال  
المحصلة من ريع الأوقاف المرفوقة المعروفه والوظائف المصبوبة  
المشروطة للفقراء المحترمين والمقاسين الشريفين الكرميين وعلما استبينة  
ببينة وبالقلم مفضلة مقيته كما هو المرفوم بالدفتر المختوم جمعها وناظر  
فضا من انصرف الرأبجه في مائة البلاد والأصهار وسلمنا تلك  
الصرر بعد ما وضع بالأكياس وطبقت بختنا الشريف دفعا للألباس  
المبدع حامل هذا المرسوم الطماني وموصل هذا المثال الخافاني



قدرة الامجاد والاميان امين الصدر ومعدة اصحاب القبر كاتب  
 الدفتر زيدا مانزا بعد ما قلدها تلك الخدمة الجليلة وسلمنا  
 اليها دفترنا نحنوما نجائنا المبارك السليم في لزال مطبوعا على  
 وجوه مناشير الاماني منبثا عن المصارف الحسنة ومعلم للراغب الفقه  
 والمأمول من حسن بجاياكم الكريم لدى وصوله ان شاء الله تعالى مصحوبا باللائحة  
 القيام على ساق الخدمة والتشجيع على ساعد لا هفام جريا على عادتك المربية  
 في سرفال ايام بالنظارة في صرف الصدر المخصوصة المقررة في مصدر  
 المعينة المحترمة على ما بين ونقص عليها في الجريدة المرقومة امثالا لنحو  
 قوله تعالى ان الله بامرهم قود والامان فان الى اهلها وانباء  
 لمرضاة الله المثل للجليل ووسيلة للبل بالاجر الجزيل ونوزبعها  
 الى مستحقها من السادات والعلماء والفرا والضعفاء والحق مكننا المكر  
 وقامنى المدينة النور المستمكن باذبال سره قاف بيننا لله الحرام والمغني  
 بئرف جوارتنا خبر الانام عليه افضل الصلوة والسلام ورسنا ان لا ينقص  
 ختام اكياس هذه الميرف ولا يوزع على اصحابها الا بعرفة شئنا الخريين  
 ويحضر من القاضيين قاضى مكة المكرمة وقاضى المدينة المنورة والنظار  
 النامة في ابطال الحق الى مستحقه مقولة عليكم ورجعة اليكم ولا  
 يستنسخ دفتر مستغل غيرة لك الدفتر بل يعلم على كل اسم من اوصل اليه  
 نصيبه يا خط الا حرفا فاقب احد منهم او قضي نجب ولم يوجد  
 سميان بعض الاسماء يعلم على اسمه بالدفتر حسبما امر ويحفظ حصصهم

ونصيبهم مفرزة محررة كيدا نجنا احد لاخذ الصدر المكرم فان يوتى  
 بدلا من توقي او قاب لا شخاصي تواتق اسماؤهم والقابهم ونصيبهم و  
 انسابهم الاحياء والا لقاب والنب والانساج هذا وقد اهدينا الى  
 جنابكم العالي مفرس غراف المعافى والمعالى صحبة حامل كتابنا هذه الخلقين  
 من شرفنا البرية واكسبنا السنية لتجديد مراسم الموالة وتوكيد معاقدة  
 المصافاة فلا بد من استقبالهما بتقديم مراسم الاحرام والتعظيم والاكسب  
 بهما بمنزلة الاحرام والتكريم وبذل القعدة الكاملة في رعاية الرعية  
 ومساكن الحاج والمجاورين والمقيمين والمساخرين من العيشة الفناء  
 والشقاوة باقائه الامن والراحة وحراسة تلك الظروف  
 واستجلاء لا رعية الصالحين من العلماء العاملين والسادات  
 المهندسين والفرا الصالحين والمشايع الواصلين والمواظبين على الد  
 بمنزلة التفرغ والانهال لا علا اعدا دولتنا العلية وبنا ان كان  
 سلطنتنا السنية ان يجدير بالسؤال وقد ير على بلوغ الاعمال المعالى هو  
 عن من المضاعى وجل جوده عن الشايع فضله حسب من بجنا به لا ذلول  
 كفاين من استغاف وصلى الله على سيدنا محمد الذى لا يسعه في وقته  
 مع الله الملائكة المقربون ولا الانبياء المرسلون وعلى الدواصحابه  
 وعترته الذين دخلوا المسجد الحرام اثنين مخلصين رؤسهم ومقصرين  
 لا يخافون وعلى من تبعهم باحسان الى يوم الدين رضى الله عنهم اجمعين



بیان بوز فرق طغوز سنه سی مصر و حج یکی فسط مواجیدن بابا طاقی نلند  
 و بر به جکارون ماعد اسنانده سادنده رکاب ها بونده و بر به جانب  
 و درگاه عالی بکیریدری متقاعدنی و ساز و نلن فلام حزنیه دن و بریدن  
 اجمال موجبیه مقداری

<p>اودنه بوشانی نقرانک                  یکی فسط مواجیدری  <u>کدوایه</u> <u>کور</u>                  ۲۲ ۱۱۵۰۰</p>	<p>درگاه عالی بکیریدری متقاعدنی و رکاب                  ها بونده فلان اوده لرو ساز و نلن                  یکی فسط مواجیدری  <u>کدوایه</u> <u>کور</u>                  ۱۲۵۵ ۲۴۷۱۶</p>
--	--

<p>سپاه او جانی متقاعدنی و ساز و نلن                  یکی فسط مواجیدری  <u>کدوایه</u> <u>کور</u>                  ۲۳ ۱۸۴۶۳</p>	<p>نبرد اران سرای عینق نقرانک                  یکی فسط مواجیدری  <u>کدوایه</u> <u>کور</u>                  ۹ ۱۸۱۱۰</p>
--	--

<p>بلوکات اربعه او جانی نقرانک                  یکی فسط مواجیدری  <u>کدوایه</u> <u>کور</u>                  ۱ ۱۸۱۴۴</p>	<p>سلاحدار او جانی متقاعدنی و ساز و نلن                  یکی فسط مواجیدری  <u>کدوایه</u> <u>کور</u>                  ۲۳ ۲۶۶۳۰</p>
---	---

<p>رکاب ها بونده فلان و درگاه عالی بکیریدری                  مع متقاعدنی و ساز و نلن                  یکی فسط مواجیدری  <u>کدوایه</u> <u>کور</u>                  ۶۴ ۸۶۵۶</p>	<p>رکاب ها بونده فلان و درگاه عالی جبه                  مع متقاعدنی و ساز و نلن                  یکی فسط مواجیدری  <u>کدوایه</u> <u>کور</u>                  ۱۸۰ ۴۵۳۰</p>
---	---

<p>اندر و ن ها بون اغاری مع متقاعدنی و ساز و نلن                  و نبرد اران خاصه مع متقاعدنی و ساز و نلن                  یکی فسط مواجیدری  <u>کدوایه</u> <u>کور</u>                  ۲۱ ۱۶۶۴۰</p>	<p>رکاب ها بونده فلان و درگاه عالی بکیریدری                  مع متقاعدنی و ساز و نلن                  یکی فسط مواجیدری  <u>کدوایه</u> <u>کور</u>                  ۵ ۴۷۰۰۶</p>
--	---

<p>اغایان و کاتبان و کاتبان و ساز و نلن                  و کاتبان و ساز و نلن                  یکی فسط مواجیدری  <u>کدوایه</u> <u>کور</u>                  ۵۶ ۳۸۸۱۰                  ۲۵۶۱۰                  ۱۳۱۶۰</p>	<p>خاصه و طه متقاعد لرن ماعد متقاعدنی                  اغایان اندرون و طه ها ساز و نلن و غیره نلن                  یکی فسط مواجیدری  <u>کدوایه</u> <u>کور</u>                  ۱۵ ۲۷۵۰۰</p>
---	---

<p>درگاه عالی بکیریدری                  یکی فسط مواجیدری  <u>کدوایه</u> <u>کور</u>                  ۱۸ ۲۴۶۳۸</p>	<p>درگاه عالی بکیریدری                  یکی فسط مواجیدری  <u>کدوایه</u> <u>کور</u>                  ۲۰ ۲۲۰۰۰</p>
--	--

<p>مطیع عابر خدمه سنک                  یکی فسط مواجیدری  <u>کدوایه</u> <u>کور</u>                  ۱۶ ۴۹۶۰۰</p>	<p>اصطبل بموره خدمه سنک                  یکی فسط مواجیدری  <u>کدوایه</u> <u>کور</u>                  ۲۶ ۳۵۹۹۶</p>
---	---

<p>نرسانه عابر نقرانک                  یکی فسط مواجیدری  <u>کدوایه</u> <u>کور</u>                  ۲۸ ۴۴۵۷</p>	<p>مزران خیمه خاصه خدمه سنک                  یکی فسط مواجیدری  <u>کدوایه</u> <u>کور</u>                  ۲ ۴۷۷۰۸</p>
--	--

<p>مزران طبله علم خاصه خدمه سنک                  یکی فسط مواجیدری  <u>کدوایه</u> <u>کور</u>                  ۵ ۳۵۵۸۸</p>	<p>اهل حرفه خاصه خدمه سنک                  یکی فسط مواجیدری  <u>کدوایه</u> <u>کور</u>                  ۲ ۴۷۷۰۸</p>
--	--



خبا طین خاصه خدمه سنک  
اکی خط مواجیلری  
دوواخی ۱۸۹۴۴

بیکان خاصه خدمه سنک  
اکی خط مواجیلری  
دوواخی ۴۱۴۱۶

خرینه وار آن برونی خدمه سنک  
اکی خط مواجیلری  
دوواخی ۲۲۵۴۴

دیوان هابون سفارینک  
اکی خط مواجیلری  
دوواخی ۲۲۷۶

جامشویان خاصه خدمه سنک  
اکی خط مواجیلری  
۲۷۷۸۸

اطباء خاصه خدمه سنک  
اکی خط مواجیلری  
دوواخی ۲۲۵۰۰

مرزینی خاصه خدمه سنک  
اکی خط مواجیلری  
۲۸۴۸۴

شهربانان و خزینه کان  
خدمه سنک  
اکی خط مواجیلری  
دوواخی ۲۲۵۰۰

دوواخی ۱۹۴۲

دوواخی ۱۰۴۱۹۱  
۵۴۰۵۸  
۲۹۸۲۲

بلین بوز فرق طفوز سنه سی مصریج اکی خط مواجیلری بابا طایغی شناسند  
و بر به جکرون ماعدار کاب هابون شوکفرونه بود فعه و بر به جات  
درگاه عالی بکمبریلری متقاعدینی و رکاب هابون فلاق جبهه جی و طوبجی  
و طوب عربجیلرینک متقاعد لر به معاً اندرون هابون و رکاب شوکفرون  
افلاری و او جاقرا ساینه نفراتینک فلام عربیه دن و بریدن اجمالاً  
سواجیلری بلین طفوز بوز او نوز اوچ کبه ایله بوز اکی بلین سکر بوز طفان  
برایجه به بالغ اولوب رکاب هابون اغار لر به درگاه عالی جاوشلرینه

الیاوچ کبه افجه سی غن خرازه و بر لکله اشاغی وار لفره بلین ادر  
طفوز بوز او نوز اوچ کبه ایله فرق طفوز بلین سکر بوز او نوز اوچ















در کتب مستطاب جهان نازیده اسوج فراخ طرقت در کماله نامده ناله نیک  
 مکه مکرمه و مدینه منوره و قدس مبارک و بلور دار شاه طایفه  
 یعنی در زبور و سه و کتبه و ممالک و بلور دار در دشت شریف  
 بغداد موصل و آن و دیار بکر کوردستان عربستان کوردستان  
 و عراق عجم و ارز در الروم و سیواس و آذربایجان و مغرب و خلیج  
 و طریلوی غرب و جزایر و آفد کور و قره و باطله اناطولی  
 و روم ایلی و قاقازستان و بوجاق و طوائف نوغای  
 و دشت قپچاق و افلاق و بغداد و سایر نجه ممالک  
 و بلور در بلاد و الاستحقاق سلطان معدت عنوان در  
 شکر قدر و قلوباد شاه آل عثمان سلطان محمود خان بی سلطان  
 بی سلطان محمد خان بی سلطان ابراهیم خان حضرت نیک طرف <sup>مستطاب</sup> بلور نازیده  
 بز فرید رقیوس که بلطف الله تعالی اسوج و غوط و و اندالطایفه  
 فرایی و لاند فرای و یارنجی و نواحی شمالیه و اراضی سایر  
 حکمد بوز طرقت و المشاد الیه شهر بار صاحب الا قنار  
 جانب های و و کمصیر لرینه و عراق خیره تغیر بمیل خلوص و خوف  
 عوی او و شکر و قدر و قلوباد شاه عالمینا حضرت نیک جانب  
 شهر یار بلور و بوند و سابق طرفه الجمیلک ایله فرستاد قلم



سید افندی بوجایین مرغوب و محترم مکت و ارام اثنا سندن جانب  
 هما یونلرنده و دود و دین عیله لرند و طرفین و سوره و نسبت معطوف  
 و محصور حس توحیه و مضایقات افرام و افاده در حالی او لماعنه  
 طرفه در دخی بالمقابل جانب هما یون شهر باردارینه و دخی عیله  
 موافقت و ایما جایگیر دود و دوز و نرا اول و خوا هشی و عرضی  
 و حس توحیه موی الیه بالمواجهه تصریح و تبیین اولدیرینه  
 خبری عود قاری اثنا سندن نامه هما یونلرنده جواب نامه  
 صاد فانه مزاج خیر و ارسالی اثبات مدعا به بیته قلندی و ثبت  
 عزیمت الیه موی الیه الجی قولری عود قاری بوجایین بر لکه در  
 عیله به و دودی و مروت نامه مزاج مهنر هما یونلرنده و صلی  
 خبری طرفین از حق اولری بر لکه طرف هما یونلرنده مع زیلا  
 خدمت شکرانه ادا و تکمیل ایچون ممتاز و معتبر الجیم دخی منعت  
 اوله و توابع انرد و نرد لیر بار و ن خوبکر نام قوبقولا در  
 یعنی قوبعی بلینرو ایوار قار لوسون نام قور سیونر سیه  
 قوبینار لکی تسمیه اولور خجارت امینا ایکی ایکی نفرینر اولوار  
 و رخصت بر لکه اطراف مالک عازم سیاحت اولوب قاعده دو  
 عیله لری دار السلطنه السیمه لری استانبول شهرینه و صولتینه  
 ایمان و حال دوقده بعضاری حالینه اطراف حاصل لکترین  
 آخر بیکانه لری قیاسی و مذهب مجرد اسوج طایفه مژده اولدیرینه

نابنی جمله ناک معتبری و رغبت و مروت مخصوصه بر لکه الیه  
 عامه ناک مقبولی و مرغوبی اولدیرینه ماعدا الطاف عیله  
 شهر باری به مظهر و ایکی و ناک منافعنی حاوی امور طرف  
 هما نلرنده نرا و ارا اعتماد قلند قلرنده طرفین اعتبار کریمانه  
 و الطاف عیله لری میند و اولمستد جناب هما یونلرنده نرا و ارا  
 موی الیه بکراده لر حقتلر میند و اولمستد الطاف با ائمه  
 لری بودا عیله بینه سبب منوریت اولمستد من جبر توقف روا  
 کور مذهب بوجایینده دوقده عیله به تخریر و انبغای مراد و افاده  
 الجیمک نابینده واقع مسافه بیدم و یونلر محقق نکرده  
 جی نرا و دود و دین عیله لرینه و صولر طول زمان مرورینه  
 محتاج اولور فکر و اندیشه سندن نابنی لستانه سعادتنده  
 و نریک عود قاریده مارا لکر قوبقولا نریک و محاررات قوبینار  
 بکراده لرا و طایفه مکت و اقامته و طرفه در اعتماد نامه  
 و دودی زقبته مامور قلنه لری مناسب کور لری تا کیم  
 اعتماد نامه ز و صولر بودا عیله و اسوج دوقده امور  
 نوبت و تمشیت ایچون لستانه سعادته عود قاری لرد و دوقده  
 عیله لرینه طرفین میند و محصور اولمستد عیله ماف و اضحی  
 الجالان مشهور دیز اولور انظار عیله به و التفات سینه به  
 بران اولر موفق اولور و الله الحمد لمخو طر مختلف امتیاز



۴۹  
 ۵۰  
 بو خبر صرت رسان اولدقم طرفه تمسیت امور بر توکل افکار موافق  
 بکراده لرد و ملت علیه لویه د و سلفه لایق وجه اوزره قبول اولد  
 غیر عین زمت خلوص لویه مواله افکاره مورد تمسیت و مرتبه  
 موفق اولمشد در که جانب های بولندی اوده بر و طرفه و ملت  
 لایق قطع مبدول مصافات و موالات مجروح حفظه دکل  
 بلکه بونزه بویه تاکید و ترابینه کیمانه میل و محبت اظهار  
 بود مشد در اول طرفه د عایا و بریا و بیک منافع عظیمه  
 شامل بخارن موادی ملت غیر کشیدن و نام نایی های بون  
 و اسم سانی دولت علیه دایله تاکید و د فائز اقلیم و قابو  
 سبت و قید و بکارن امور بر موافق الیه بکراده لرد و سلفه  
 قبول و تصدیق اولمق بوجه طرفه ارشاد مساعده نام طرفه  
 رضایه معتاد دولت علیه اوزره شرط سار برله مستحکم  
 قلوب مصافات دایله ملک رابطه ای و اتحادی طرفه  
 ضابطه قویه کی اولمق اوزره د و سلفه طرفه حفظ و ضابط  
 اولمه نایا بود اعیان بیک فیم اولمق متوقی اسوج قرائی اولمق  
 قارلوش طرفه دولت علیه لویه بونزه مستقرانی ایلر کیم سلفه  
 دایر خصوص جانب های بولندی بر رتبه ده د و سلفه شایسته  
 وجه و جبهه اظهار بود مشد که بومعامله جمیع تمسیتی امور  
 مرد تقویت امور بر و یا حصوصی جناب شهر یارنی جلیل الیه

و دولت علیه لویه بود اعیان بیک واسوج د و بیک جانجه معطوف  
 میل و رغبت بیک بومافیه واضح و اشکار اولمق و متوقی  
 اسوج قرائی حفظه ثبوت بولون کیمانه مهماند لعل الخالدین  
 ذکر جمیع باغ و بادی اولوب دولت علیه به نسبت علی التمام  
 مجد و عادت و اسوج د و ملت د و ملت سبب ممنونیت اولمشد لکن  
 بونزه اقام که دیارن وقوع بولون حرکات نظر بر که بعضی خطا  
 مستقیمه باد شاهانه لوی اظهار و طرفه منافع مبدول و حتی  
 طریق لیسعار نمیشد امور بر و بکار بر اولمق طرفه اظهار  
 اوزره انزال لایق نام بومخصوص د و بیک واقع خبر حوا هلق معلوم  
 اولدقم ایکی د و ملت لیسعار لکنه و بیک منافع سار سنه  
 موادی اولور لیسعار بصیرت اوزره تقید و اهتمام د کار اول  
 امردی بومجمله تنبع و مل حفظه اولدقم طرفه بونزه بون  
 بر لویه اذن و حصی حاوی اعتماد نامه و بریلوب د و ملت  
 سبب و تمسیت امور بر و بکار بر اولمق موافق الیه بکراده لرد  
 بونزه بویه و مزایاده اذن و حصت ایله مرخصی نصیب و تقی  
 اولمق مناسب کوریلوب مجد دایر لویه اقضای مصافاتی  
 شامل لیسعار حصت نامه مزور لشد نام مقیت بر لایق  
 تمسیت امور بر و بکار بر اولمق و یا بر مقتضای قضا و قدر  
 ایکی سنده برینه اجل جیشوب موافق و اقل اولمق احدی



قلند فقیس و لو رایسه اخرون برینه قایم اولدی تمثیل امور  
 منفرد او مستفاد و کلز اولدی فلهمذا اولدی ایکی و ثلک نواع حکایا  
 و برابارینک منافی ایچون صورته افراغ و طرف هایدونلرین قول  
 و نایکد و در فراقلرم و قایعه ثبت و قید اولوب طرفه کوندر  
 تجارت موادنی طرفردن موی الیهما و کلز نیر امضا این درود و  
 عیله معناد اولدی رسوم و شروط ساین برلم کجیل و تمیم این در  
 نتم بود اعیاری دخیلشبو مخالفت فامه مر فاطما اولدیغی اوزر  
 مواد مرفومه بی بطوع و الرضا قبول و تصدیق و نایکد این در  
 ثانیاً متوفی سوع قرائی اون ایکنجی قار و لوشک دولت عیدده  
 استغراض ایلمی حصوصی جناب خلد فمابلرین طرفه اظهار  
 و اعلاوه لوظان مضافات و موارده توفیر و احترام و برافضه  
 و متعلقری مرعی و مراعات اولتی اوزر بر صورت مرعوبه یا  
 افراغ این در و بحصوصه ایکی دخت بنده واقع مساقه فحید  
 مقتضاسنه کون برله اولد حس ختام و بر لوشک ایلمی  
 دولت بنده واقع مضافات و موارده بعضی رابطه قویه  
 ایله توسیع و محکم اولتی حصوصی طرفه فرستای قندان ماده نظر  
 اولوب سباق و سیاقده مغرور اولدی چون مقصد اصلی له  
 محکماتینک اولد لک و لکنا سدر و قرائد له خسته ایقا  
 و تقریری یایی و لک نجه چاساری ایله فراجه قرائی

بنده کجیل افراغ ثامول شروع لوظان مصالحه یا لکوله  
 دکل بلد تماماً اورو یا لکند لک عظیمه یا کسباً و لکله انفا  
 مسطور مراد مقصود لک تمثیل و فنی بو حالده فوت اولتی کوندر  
 بود اعیاری لکستانه دولت عیله لکینه تمثیل امور نیر مامور  
 و کلز نیر تنبیه ایلمی که ملوک و ملل ساین در قلمری هر کون  
 تقابل اوزر لکشار و یا اولور رایسه ده بود اعیاری  
 لکستانه لکجناب باد شاهانه لکینه و دولت عیله لکینه  
 ما بنده ثابت و مستوار اولدی موارده مضافات  
 حالده لک لکله لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک  
 لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک  
 دم اولدی و غن و اول لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک  
 اعتماد لک و بر لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک  
 لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک  
 جلد و سی بر لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک  
 عیله یا اطمینان کمال لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک  
 نایکدینه و ترایدینه صرفاً اوزر اولدی نیر جناب هایدونلرینه  
 علر بمنی اظهار بیان و توفیق خشنه و شاقوز اقتضای امر  
 حصوصی مامور اولدی نیر لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک  
 ریب و شقیاه اولمینه باقی بوندر و بولده جناب هایدونلرینی



و دلت علیہ بری خلوص و مدد ایلہ قادر مطلق جناب حق  
حضرت نیک حفظ و حمایہ سنہ سیارشی و امانت ابر در  
میلاد حضرت عیسیٰ ملک ملک بیروز او تو زالتی کنه کنه  
ماه ماد نک او بنجی کو نند مقرر حکومت او رفه استوار اولم  
شهرن مقرر اولم شد

مصدر و الی یکر فاشاد و او را در هر که فقه سنی منوط <sup>فایده سید</sup>  
بنم ساد تو چنان مکر منو علی ضو قندکی و او درم کلام <sup>در جلد دوم</sup>  
حق سبحانه تعالیٰ تو فکرم بنو قرز تو منو حبه ادوی زمین <sup>در جلد دوم</sup>  
وجود کرامت از در لوب خطا دره مامو و محفوظ و ذات اصفیٰ آبا انور  
عبد عنایت صمدانیه سبله مقرر ایلد امین بنه و در معرفت علی غیری  
در کاه غالی کلو و غیره در عرفا تو تری میر قاهر به کلید میر الحاجان  
قطعی محتبه و دفتر داری لیسیم ملک زار دیگر محتبه <sup>در جلد دوم</sup>  
جبل الشان شرف جنتی صدور و مام و جبال الفردوس کز بنی مبارک احد کوی  
میر دیوانه جندک مواجیه کنه قرات و امر قرائن <sup>در جلد دوم</sup>  
میر الحاجانی قطعی محتبه و میر خرنه یوز و قندکی لیسیم ملک زار  
دیگر محتبه خلعتی البای لیسیم ملک زار میر الحاجیه محموسی اوار  
خاوه ها و نون بون و اضم ایمن میر طر قندکی میر و میر  
طر قند قایمه ایله میر الحاجیه لیسیم ملک زار لیسیم ملک زار  
نه مساعده کنه و نه عدم مساعده کنه دایره و احد کشین سکک غور  
بور و خن و ناغی و جبر او را و خیا قلو در معیر الحاطر و ای او و  
مردن و بکر بر سنه کوی مقاد او را و دیوانی ترک بر دم باب  
مستحفظان و بایر غنای بر او مقاد عسکراید و در و در  
و بر عسکری و میر منو سجا فندی و اجدری کفایت جاکت  
خبر مترقی ای مستحفظان و غنای بایر جاکت و اجدری  
سبا هک دیوان کفدری کلهر جندک او را و میر عسکری







ارجا غلبه جنك و مر به قيام و بود در اخشام زيب طور ايلد و كند قلعاه  
 جتوري مفصل بود بمظله اوليچيه مستخزن خبر دارا و طوب و اير قسكون  
 علي كسباغ بو محمد صدي مستخفظاه و عزباد و مراده عثمان بك  
 فو نر به نراني خبر شوب و بوفته و فسادك وضع و رفته جان جو  
 اولوب مير موسي اليه قوتري و قيه قزاق امران توابع و لول جفدر به  
 مستخفظان خوشه و بيجر قدير لولوف مجي نبيلا و علي قوتري لولوف  
 فو نر بك برينه طرخرد و جوسير به امارت و اغالق حلقه رجب  
 الباسي و مستخفظاه و عزباد و سازا و جاقولور بونا بون و خطيره ملك  
 اطفا و اخادي ارنه بويدير غرير لولوف اير قسبي لجه ساعني ابي  
 بجقده ايجي مير موسي اليه قوتري معيشت اولو امران عسكار ايله  
 سلطان سده جامعه بك دن متجاوز اولو مستخفا ملك او زرينه  
 مشغول و واز محارب و مقاتله ايد و الحمد لله ثم الحمد لله ثم الحمد لله  
 كور مناوره باهيو باد شاه غلكنه ايله الله و ابقاه الله خير قلدريك  
 دغا ي خيروي و همت عيتري مرد در سنا اولو لشقباي زور و شو  
 جقيستري براكن و ريشه و رضوات بك و دفتر دار محمد بك و صالح  
 عثمان كاشف و هوا دار لري منزه فرار و اير قسبي كون علي كسباغ خراشي  
 سليمان بك و خراي دفتر دار محمد بك دامادي ابراهيم كاشف  
 و غزنه قلدي لشقبا زور و ايد بك و لجه نر اولو قلدري اخذ  
 و شرع مير لري ترتيب انشور و خراي دفتر دار محمد بك و خراشي

[illegible]







۵۶  
 اما متعصبی وقت عالی ایل محض ملک جوانی ملک زریه مضامین  
 معلوم نماید بری بوردیم و فرادیلک و مقتول استیلا به کل  
 خرابی و بوفان مرید دانی میروی چون ضبط و غنیمت جود  
 اولاد دینارینه و جوی کرم ثابت اولاد اصحاب حقوق  
 دینارینی طلباید و وکیان اوزر و خرابی فرومستی  
 فرای بیرون اولاد کی بوردی بانی کرم کلمه کند و وزیر  
 افرامی غنیمت و غلزل و حرمیه مستی بوردی چون مطلوبین اولاد  
 او از غنیمت آنکه هفت عید در هر یک و بیل و جلا و نور و  
 غنیمتی جیایند مامور هرگاه عالی بوردی بانی کرم غنیمت  
 ابو بکر انانق و کرم میباید بنی لری کلمه بدین نفس هر  
 قاهره و دمیاد و رشید و اسکندر و کرم درین اولاد  
 مغناری اوراق و رشیدی تصور قل و اوراق بوردی  
 معرفت شرم میباید و خیرینه سید و غنیمت جیاینی تکلمه جیاینی  
 ایتنم و بواضرا کسبی ایل قاهره و کرم اقالیم مصر و تکلمه  
 جزیم در جیایند که کلمه عالی برار و کرم در جزیم و کرم در  
 و جیاینی کلمه کرم در سبب کلمه اصلی و قطعا بقایا اقالیم  
 اوزر و جزیم تکلمه مستی عالی مرید غنیمت علی امری و کرم در  
 کفیتی کرم و واقفانه کرم ایل و شدیدا و امری و کرم در  
 بوردی و کرم و خرابی و رضوان بکل و دفتر دار محمد کل

و مقتول فرای استیلا بکل و مضامین کلمه جوی بجان و اضاف  
 اولاد دینارینه و غنیمت جیاینی فرق کرم سبب جزیم و کرم  
 اولاد دینارینی کلمه کرم و کرم کلمه بکل اولاد و رضوان  
 و دفتر دار محمد کل کلمه کرم و کرم و کرم و کرم و کرم  
 اولاد و کرم و کرم و کرم و کرم و کرم و کرم و کرم  
 اولاد و کرم و کرم و کرم و کرم و کرم و کرم و کرم  
 حکیمان کرم و کرم و کرم و کرم و کرم و کرم و کرم و کرم  
 بوردی و کرم و کرم و کرم و کرم و کرم و کرم و کرم  
 ۱۲۲ بیل و موه قانیه کرم و کرم و کرم و کرم







دو حیزه ابد بودند ایله اشوج دوقتی تیزه مجتهد انفقدا اولون مصالحه ده  
 اخذ اعطا اولون مهور تمسک فی قولی مشعرا اشوج قرالنه یازیلان عهد نامه  
 هایون صورتی در

حضرت خداوند مالک الملک لایزال و جناب مفضل الجود و اتم الا فضل اجل شاناه  
 عن الشبهه و المثال و تعالی سلطانه عن طرق الزوال و الانقالت اراد علی علیه  
 و عنایت بیغایت لم بزلیه سی و سید انبیا و اشرف اصحاب جیب خدا شفیع روز جزا  
 اولو پیغمبر مر محمد المصطفی صلی الله تعالی علیه و سلم حضرت زینب معجرات کبره البرکات  
 و اصحاب کرب و خلفاء راشدین رضوان الله تعالی علیهم اجمعین و جمله اولیای هدایت  
 قرین ارواح مقدسه ای مراقب فی ایله

بنکه اشرف البلدان و الاماکی و ابرار المداین و المساکی قبله جمله عالم و  
 و محراب توجه عامه امم اولون سکنه مکرمه و مدینه منوره ملک خادمی و قدس  
 مبارک ملک حامی و حاکی و حشر الملوک اولون بلاد ثلاثه معقره که استانبول  
 و ادرنه و بروسه و دروشام جنت مشام و بغداد دار السلام و مصر نادره العصر  
 و کلیت عربستان و حلب اشرفا و عراق عرب و عجم و بصره و الحسا و دلم و رقه و موصل  
 و شهر زور و روان و دیار بکر و زوال قدریه و کردستان و ولایت ارض روم  
 و سیواس و ادرنه و فرمان و مغرب و حبش و تونس و طرابلس شام و قبرس و رود  
 و کرد و موره و آق و کر و قر و کر و جزایر و سواحل دریا و اناطولی و مالک  
 روم ایلی و خصوصاً مالک ناقار و دشت قفقاز و ولایت کف و اوخالیه اولون  
 جمله اویماق و دیار بوسنه و مالک افلاق و بغداد و قریف و توصیف و مستغنی  
 بفاع و بعد از آنک پادشاه کشور کشای و شهنشاه ملک ارأسی السلطان ابن السلطان  
 و الخاقان غازی سلطان محمود خان ابن السلطان مصطفی خان ابن السلطان محمد خان ملک  
 منشور و عادت سلطنتم توفیق رفیع سلطان البری ایله موقع وزین و مثال بی مثال خلاصم  
 حنوت و عادت نشانه شاهان الصری ایله مطر و معنور و فلا جرم شکر اعلی هذه النعم

تعلیم لامر الله و شغقت علی خلق الله ذات کرامی صفاته لازمه ذمت و شکر و شکر  
 بناء علی ذلک افتخار الامراء العظام العیسویه مختار الکبراء النخام السیجیه مصلح  
 مصالح جاهل الطائفة النصرانیة صاحب ازبال الحشمه و الوقار صاحب  
 دلائل المجد و الاعتبار اسوج فرالی و ماعوط و انزال و اکانات و نجه و لایزال  
 حکمداری فرد و قوس ختم الله عواقبه بالجزیر و الرشاد و احسن الیه سبل الصواب  
 و الرشاد ایله مقدما مابینهم و ذ و محبت و دوستی و مودت در کار اولوب  
 لکن بعد مسافه سبجایله و وقت علیه م ایله مصافح او زره اولون سار الملون  
 نصا رهی کبی طرفینک تجاری آمدش معناد و مالوف اولد قلر زن ناشی  
 بوانه دن لوازم موافقت و موالات ثمر و نتیجه سندن اولون در ادنی شاهر  
 مواد تجار و انسجام پذیر سر رشته حصول و لبوب علی حالها موضوع محفظه تراقی  
 و امحال و تشیدی الامور مرهونه با و قانها خواسی اوزره الحاله هذه مقبول  
 ضمیر صفوت پذیر اولون بواهر و ز و و فاقلت کشید سلک شهود و بروزی  
 مغد و مبسر و منفله جابینک منافع حجه سینه و از کرک تجار و موادی و کرن  
 مواد افردن بشقه طرفینه نافع و جند لو بوند بوبله سنوج و حد و شایب و  
 مرخص و ساطنری ایله مذاکره و مکالمه شروع و بشکرت و استعجاب و استعجاب  
 اوزره فراداده تقویت اولون مواد آیه ایچون دیشقه نشان حالیشان و بر ملک  
 اوزره مجتهدا تشید اساسا و نمید بمانی موافقت و موافقت اسوج و دوقتی  
 طرفینک رغبت فایده طلب و رغبت ظهوری اسوج دوقتی طرفینک اشکدار لوق و جری  
 اوزره بونا فایده غلبه علیه پسر اشنا و بنده اولون قدونی اعیان الملة المنجیه  
 بارون موکی و فرسار قار شون ختمت عواقبهما بالجزا اعلام و انرا و بوجه خاصه  
 اسوج دوقتی طرفینک رخصت کامله ایله مرخص اولد قلر زنی دستور اکرم الی آخره و بر عظم  
 جلال الشیم و سدا زاکرم قوتی اظم محمد باشا ا دام الله تعالی اجلاله و مناعف بالنصر  
 و التایید اقداره و اقباله عز منصور فایض الجود و سر و افاده و جود و تفضل انبار له







رسمی طلبا و تنبيه **او جني ماده** اسوج قرالنه تابع دعايا الرذن  
 اسوج ديارنده تولد ايدوب نفس اسوجلو اولندر مادامكه فرقه و دريانو  
 دو قه عيله به دشمنك اوزن اولون حربى عسكرايله اثنای جنگده اخذ اولنه  
 اندون برخودك اسير اولسي جائز اكر بوكونه حربى عسكرايله بونفس و كل ايكى  
 سوا بر طرف ايله اسير اولن ايله اسوج ايجارى و فونسلوسارى مراد و طلب  
 ايدكلرى حالده تفتيش و تفتيش اسوجلو ايدوكى ثابت و غايب اولون  
 اطلاق اولنوب ايجارى به فونسلوسه رده و تسليم اولنه و كذلك اهل اسلا  
 و باد و قه عيله هم دعايا الرذن بر فراد اسوج دونند اسير اوليه اكر بوقوله  
 اسير بونور ايله بلا عوق و ناضرا اطلاق اولنه **در دخی ماده** اسوجلو  
 و اكاف تابع اولوب احوال ك محروسه مدنه نممكن اولندون اكر اولو و اكر اكن  
 السون تجاريله مشغول اوله اندون جزیه طلب اولنه و كذلك احوال ك  
 محروسه مدنه بونان اسوجلودن جزیه و تكاليف سازمطاليله اولنوب  
 معاف و مسلم اوله **بشني ماده** اسوج ايجارى احوال ك محروسه مدنه  
 فونسلوسا قاضى مناسب اولون محله فونسلوسا قاضى و آنلى تبديل  
 ايدوب بر لینه خبر باري نصب مراد ايدكلرنه كنده مانع اوليه و اسوج  
 ايجارى و فونسلوسارى اسندكلرى بسا ايجارى استصحاب و مراد ايدكلرى  
 كنده لرون ايجارى اولنوب چون در در و فونسلوسا اولندون بر رنجهان استقام  
 ايله لر و بيجرى فونسلوسا و غيردين جبراً كنده خدمت لینه قارشيه و  
 و اسوج ايجارى نيك و فونسلوسا نيك نرجهانلى جزیه دن و تكاليف  
 حقيقه نيك جمله كندن معاف و مراد اوله و اسوج ايجارى و فونسلوسا  
 و ساز اسوجلو ارساكن اولد قارى اولنوب كند و لرنيك و ادملرنيك  
 كفاف نفلر چون شير صيقوب خرا تملك مراد ايدكلرنه كنده مانع اوليه

و بيجرى فونسلوسا و غيرى ضابط لرون هر كم اولور ايله اولسوف  
 بر نسنه لر نى استنبوب و جبراً اليوب ظلم و تعدى ايله لر **التخي ماده**  
 اسوجلو و اكاف تابع اولندون دعوا و خصوصى و ساز امور شرعية لرى  
 اولد قه نرجهانلى و با و بكارى موجود اولد قه حكام دعوا لرى استماع  
 و فصل و ايله لر و در ف بيلك افجه دن زياده اولون دعوا لرى استمانه  
 سعادتمند استماع اولنوب غير بر لره استماع اولنه اسوجلودن بر لره  
 نرعا على اولد قه ايجارى و فونسلوسا كور و باضيل و ساز ضابط  
 فونسلوسا قارشيبوب داغا آيين و عادنلى و زره قطع و فصل ايله لر و  
 اسوجلودن برى مدبون و با كفىل اولوب فرار ايدرايله و با مقلس  
 اولور ايله دين مدبونون طلب اولنوب مدغينك بدنه حجت شرعية  
 و با مهور نيك و ساز سنداق معتبر ايله كفىل اولنوب آخر كنده طوبى  
 دين مزبور اذن طلب و رنجيده اولنه **بدخي ماده** اسوجلو و اكاف  
 تابع اولون بر لرن باز كاندلى و آدملى و نرجهانلى و سمار لرنيك  
 احوال ك محروسه مدنه بيع و شرا و و بره سى و بخارف و كفالت خصوصى  
 و ساز امور شرعية لرى واقع اولد قه مراد لرى اولور ايله قاضى به  
 وار و ب ثبت سجل ايدرو و ب حجت الا بعد نزاع اولور ايله حجت و سجل  
 نظر ايدوب دعوا لرى حجت موافق ايله موجب حجت شرعية ايله عمل اولنه و  
 عا دامكه قضاندن مجتهدى و ليوب مجر د شاهد زور اقامت ايله  
 دعوا لرى استماع اولنوب داغا حجت شرعية مقتضا سنجه ايراي  
 حق اولنه **سكزني ماده** بعضى كنده لرا اسوجلو به نر شتم ايدكلر  
 ديو و با آفر برانه ايله اوزر بيه دعوى و شاهدا قامت ايلك مراد ايدكلر  
 اولنوب دعوى و نزاع فونسلوسا و نرجهانلى موجود اولد قه نرجهانلى  
 اولنوب



خلاف شرع نقدی انداخته و انداخته و دخیالچی و فونسلو ساری طرفلندن  
تنبیه اولنه که خلاف شرع کسینه به شتم اینجه لرا ابد رلولو رایسه لای  
و فونسلو ساری طرفلندن تا دیب اولنه لرا و اسوجلو دن بری برجرم ایله  
منهم اولوب و باخرا ابد رایسه آنک ایچون کفاللترا آفرکسینه طوبونلور  
رنجید اولمیه واسوج طائفه سنک ساکن اولدقلری و با بولندقلری  
محلده برکسینه مقنول اولسه مادامکه اسوجلو او زرینه شرعا برنمیت  
شوق بولمیه اول محلده و با اول صوابیده بولنان اسوجلو لر رنجید  
و دم دین تکلیفی ایله رصیده اولمیه **طغوزنجی ماده** اسوجلو واکا  
ناصح اولدندن و بیراغی التزم یوریا نلدن برسی محالک محروسه من  
مرد اولدقلر نرک ایلکچی سوال و ارزاقه بیتالما لجیلر و از صفا  
مال غایبه ردیو وضع بد و مداخله اینیوج هر قنقی اسوجلو به و صیت  
ابد رایسه اکا و بریه و صیتسر مرد اولور رایسه اسوج ایلمینه و  
فونسلو سنه و با آنده بولنان برلور بولدا شلرینه و بریه اگر اول محلده  
فونسلو ساری و یا برلور بولدا شلری بولنا رایسه قاضی طرفلندن هالک  
مسفول نرکه سی معرفت شرعیه تحریر و دفتر اولنوب بدایمندن حفظ و  
اسوج ایلمیری کیکی نقیبی و ارسال ابد رایسه بالجله اکا تسلیم اولنوب  
قاضیلر و قضا ملر طرفلندن رسم ختم طلب اولمیه **اونجی ماده** اسوج ایلمیر  
کتورد کلری هدایا و لباسلرندن کرک و باج طلب اولمیه و طائفه زبور  
بخاری قره دن و دریا دن محالک محروسه مه کتورد کلری و الو کونور  
و کلری بالجله امتعه لرندن سازمنا مندره قیاساً بوزده اوج کر کلر  
او وجهه اوزر و برد کلرندن صکر زیاده برشی طلب اولمیه و اسوج بخاری  
محالک محروسه مه کتوروب و آلوب کونورد کلری التون و غورشدن  
دسم کرک التمه و کلر بکلر و قاضیلر و دضردار لر و ضرر بخانه مندر

دخی دخل و تعرض اینیوج غورشدن و التون کرکی آنچه ضلع و آنچه به  
تبدیل ابد رددیو رنجید و رصیده ایلمیه لرو طائفه زبور کدق  
سفینه لرله محالک محروسه مه کتورد کلری جوفه دن فراخه و کلان  
وندر لاند سفینه لرله کلان جوفه کرکی مندر کر کلری ادا ابد لر  
**اون برنجی ماده** اسوجلو نرک کدق سفینه لرله محالک محروسه مه کتورد کلری  
اشیا و امتعه لرینک برد فعه عمره نامه ها بون موجبیه کرکی ادا  
و تسلیم ایلد کلرندن صکر او مناعی صا اینیوج محالک محروسه مد بلاد  
سائره به و اسکله سنه کونور ملک لازم کلور رایسه و اصل اولدقلر  
اولجاندن اولون امنا و عمال و اما اللرنه اولون ادا تذکر لرینه عمل  
ایدوب متاع بزور دن تکرار کرک طلب ایلمیه لرو اشیا و امتعه مرفومه  
دیلد کلری محلده کونورد کلرینه دخی محافقت اولمیه من بعد بر در لوبانه  
ایله کدق و لودن برشی طلبا و تمیه اما بخاری طائفه سی دخی اول کرکی و  
مناعلری اینجه کرکی التمنان مناعی خلط اتمیه و کرک انباری اسوج  
بخاری امتعه لرینی کرک براسندن زیاده به محتوی اینیوج دکر برالره  
تقدیر و اولوجهله ایجاب ابدن کرک الا **اون ایلکچی ماده** اسوج  
سفینه لرندن بری محالک محروسه م اسکله لرندن برینه بنا شدقلر  
بعضی اشیا و امتعه سنای اول محلده اخراج و بعضی سنای آخر محلده نقل  
ایتمک مراد ابد رایسه اخراج و بیع ایلدکی اشیا نرک کرکی و برک  
جفا رمدنی اشیا دن کرک طلبا و تمیوب اول اشیا آخر محلده نقل ایتمک  
دخی محافقت اولمیه و اسوجلو دن و اکا ناصح اولدندن قضایه آنچه  
نا صله بر آنچه و تمیه اسوج بخاری اسوج بکلر نه تمیل ایدوب کتورد کلری  
و آلوب کونورد کلری کرک آنکه کلان جمیع مناعلرندن فونسلو قوه لر



دخی اسوج الجبلرینه و فونسلوسلرینه بقصور ادا ایلمیه لر و فونسلو نور سخی  
 مخصوصند سازمنا مندره اولان مساعده اسوجلو صفند دخی جاری  
 اوله و طائفه مزبوره مالک محروسه مدن بار و ف و قور شون  
 و انت حربدن ماعدا ممنوعاندن اولیان سازمنا دخی جبلرینه تحمل  
 ایندکه کسکه ممانعتا ایلمیه **اون اوچینجی ماده** اسوج الجبلری فامری  
 لرینک حجابلریچون مالک محروسه مدن نصب و نقیب ابدکلری فونسلو  
 حبس و لنبوب و اولری هر لنبوب ارامده و هر نه مقفوله دغوالری  
 اولور ایسه کتفه عاده نه عرضحال اولوب اسوج الجبلری معضله  
 اسنانه ده کوریه **اون دره پنجمی ماده** اسوجلودن بری مسلمان اولور  
 ایلمیه اولمسلمان اولان اسوجلودنک الذه اولان ممانعتدن غیری  
 اسوجلودن آخر کسکه لرل ممانعی اولدییغی ثابت و ظاهر و متحقق اولور  
 ایسه اولمقوله آخرل اولان اشیا لنوب مملکت اسوجده صاحبانه  
 ایصال اولمقا ایچون الجبلرینه و با فونسلوسلرینه قلم و لینه **اون ششمی**  
**ماده** فرایحه و انکسره و نذر لایحه و طوائف سارزه نلک بیج و شراری  
 نه حبس فرایحه ایله معناد اولمنا ایسه اسوجلر دخی بیج و شراری  
 اولجنس فرایحه لرله اولوب خلاف معناد افرجندس فرایحه طلبت و کفایه  
 دنجیده اولمیه **اون التیمی ماده** دوق علیه مله و دستلوا و زرع  
 اولان سازمنا من طائفه سنلک صفلرینه مراعات اولنان ضرر  
 اسوجلو و اکاناتیج اوللریج صفلرینه دخی مرعی و معبر طویلله  
 و اینلر عا جراسنده سازمنا مندر صفلرینه اولان در حصن آنلر  
 صفلرینه دخی جاری اوله و مرور زمان ایله اسوج بخاری ممانعتا

ذاتریشین فکر و ملا خطه سی حداسکانه اولیان بعضی موارد  
 ظهوره کلور ایسه استانه سحانه مدن مقیم الجبلری و لماده لی  
 درد و لینه عرض و افاده ابد و ب معقول و مناسب کور بولور ایسه  
 مواد سار به الحاقی جاری اوله و اولماده لایحه حق دخی مواد بقاء  
 کبی مرعی و معبر اوله **اون بدینجی ماده** اسوج فرالی و دولتی کند و  
 تجار لرینی حفظ و صیانت ایچون هجرت بنویه نلک بیلک بوز فرقی  
 سنه سی ایتاسنده جزایرا و جاغای ایله عقد ابدکلری معا هده ضرر  
 دولت علیه ابد بنون حامیسی اولوب او جاغی مزبور طرفین هر حالده  
 دستلفه مراعات اولمده بیل غتایلمیه و او جاغی مزبور جابجندن  
 معا هده شروط مخالف حرکت وقوع بولور ایسه اسوجلودنک طلبت  
 اوللرینه طرف دولندن اتمام اولنه و کنتلک فونسل و جزایر خوب  
 او جا قاریله دخی معا هده به راغب اولدییغی نقد برجه شروط  
 و قبول معا هده لرینه درد و لیت علیه مدن ختام و بر بولور و من بعد  
 اول شروط و قبول معا هده نقض و خلل طریاندن مصون و محفوظ  
 اولما اوزره طرف دولت علیه مدن صرف هت اولور و خلا فته وضع  
 و حرکته جواز و بر لمر **اون سکرینجی ماده** بو تجار دخی صیحو  
 مکالمه و عقد اولنان مواد شروط نلک نمکلری طرفین مهر لند کد کلر  
 مرعی و معبر طویلوب صحت علیه مز طرفدن خلا فته امر و فرمای  
 بر وقت و زمانه صدور ایتیه و کذلک صومالیله اسوج فرالی و دولتی  
 طرفلرین دخی خلا فته جواز کوسلر لیه **خاتمه** ابدی قیامده  
 مواد مرقومه اوزره مجتدا عقد و تمهید اولنان اشبو مصالحه و موارد  
 مقرر طویلوب بوندن بویه دخی طرفیه مزبور و نافع بعضی موارد  
 و سنوع ابد کد مرخصه و سالطه لرله مذاکره و مکالمه سنه سبکشت  
 و استصواب و استخسان لرله فرار و اده تقوینا اولدقده اول سبکشت  
 موارد ایتیه نافع و خیریه ایچون دخی بیقه نشان جایگشان مدوری



جائز اولوب و پذيراي اسقرار اولان مواد ائنه دغي مرغی و مغیر طوبی و  
برای و کوکلی بوقدن و ارا بدن حضرت الله جل شانہ فلک اسم شریفی  
و اولو بغیر مزخاتم النبیین و فخر المرسلین محمد المصطفی صلی الله تعالی علیه و  
حضرتین معجزات کثیره البرکات در بخا براد ایدوب سیمه کرمه خسروان  
صداقت معناد و قاعد مرصنه قاجداران وفا اعتبار اوزر عهده و مشایق  
ایر و زکمه ماد امکه انلور طرفدن ذکر اولان مواد ان و بوندن  
بویله حدود و پرو زایدوب و کلاهی طرفین رضا لریله قرار داده اولو  
مواد ائنه فلک هر برینک شروط و قودینه و صلح و صلاحین موافق  
و عهودینه کایغی رعایت اولنوب خلافتنه وضع و حرکت صدور  
انجیه طرف هابون باد شاهانه مزدن و اخلاف سعاد انصار  
و و کلاهی عالم مقام و ساز میران صاحب الاحشام و امرا و ذی  
الا ضرام و عموماً عساکر نصرت انجا مزدن و جمله عبور نیزایله شرقاً  
اولان طوائف خدامدن بر فرد خلافتنه متعلق وضع و حرکت ایلمه  
نخبر آخی و اسط شهر رمضان سنه نفع و اربعین و مائه و الف

### خوارزم خانی محمد بهادر خان نامه هابون سید

عالی تبار معالی دثار شجاعت شعار ملکی الذاک ملکی الصفا  
حارس ثغرا سلام قاری مضمار الا فتخام المحفوظ بصوف  
عوطف الملک المنان خوارزم خانی محمد بهادر خان دام محرو  
بغایه المستعان صوب با صواب غرت اقتر الدربنه فراید شاهوار  
نخای ملا طفت انجم و خراید قاید تسلیمات موافقت فرجام  
خواهد توجیهات بجاتها الیه ابلاغ و اهدا اولد قدن مکر صبر میر

صفوف نای هر انجلارینه روشن و هویدا اوله که عبقه کلکان مولفند  
و شمع سبستان موافقت اولان نامه و لکشا و غنچه بهجت افزاری  
درة النایع ازمان و واسطه العقد احیان اولان بروقت بهجت افزاری  
خواص ندره لرزدن امارت ماب مقارن کتساب بنا زحمتای بلک دام مجید  
و مصحوب کتبه معنی فلان زبدة الصلحاء السالکین عرق الا نقیة المنور  
مولانا نیاز شیخ الاسلام نقشبندی زید علاه و ساطع لریله فری خور  
اولد بفلک عقیقند تکرار مضامین کجینه صد و سداد و مصباح کاشانه  
و داد صفا انجاد اولان دیکر مضامین بهجت اصنوالری دخی مغیر العلماء  
والاشبا و اخوند ملا عوض باقی دام علاه الیه آسنانه ساد نمر  
دسیده اولد قدر موصف دوت و اقبال و مورد غنمت و اجلا اولان  
دکاه معدلت بناء سلطنت و شکاه عرض اولنوب مبادی و غایب صفت  
ابائی مشمول نظر کبیر از ملوکانه مزاولخله ساق و مصداق موافقت  
انمارنم المؤمن اخوان المؤمن مفاد نجه دوت علیه مزایله بوندن اقدیم  
بارادة الله تعالی ابرائیم بنیه عارض اولان شکل منافسه فلک انظار  
حقیقتنا تنای ایین پیشین اسلاف کزین لریله اقفا و لوازم مخالفت  
و موافقتی اجرا و ابفایه ادل دلیل اولغین بر مقتضای فحوی و لقیث  
ملیک محبة منی طرف هابون ملا طفت مفرو و مزدن دخی جانب  
جناب نعم الاما لریله توجیه و حجه خواد و تعلیق سوبدای و داد اولقدر  
مجموع دوت صفویه فروغدن مفیدما سرزده ظهور اولان بعضی کراه وید  
عقاید لرکند و اغراض نضایه لرینک اجرانسته مدار اولنوا جون نجه  
افوال کاسد مرزوله و افعال قاسد مرزوله بی بین المسلمین الف  
و نرو بجنه عجا و فی ابه دن بو کیفیت خلفا بعد سلف باعث اشتان  
اولمعله انرا حینا سلام پرو و خدیوانه مز مقتضای نسخه کلمه



مردن بجای و ایستاده بونان بد عقیقندری طرد و دفع ایچون و جاهدوا  
 فی الله حق جاده فرمان و اجباله زعائنه انمار اموالک ایران  
 افسانه نوار سنت سنیه و افاضه فوضاف شریعت نبویه نیک لغاف  
 و جریانته صرف زمام دیانت ارتسام ملوکانه فر مصروف و مبدول  
 اولمشد کون الحاله هذه اعلى حضرت معلى منزلت لکلی تصرف برها الدنیا  
 والدین جمال الاسلام و المسلمین شایسته قاج و مکروکاه و ابسته دین  
 و امانت و انبیا ناد و برادرشاه انتم الله مقاصده و شید ضا و در و قدر  
 جناب لری فی الاصل حسب و نسب طاهر اللسان و الجنان بر ازنده اهل جلیل  
 نرکان اولوب فطرت پاکیزه طینندری عقاید حقه سنیه اوزره مجبور  
 و نراد و دیانت اعتقاد لری انار برینه مصطفویه اوزره مظهر برزنی  
 نصف شعور اولحق حبیب بوندن اقدم مغاف قشلا غنده نرینت بلکر  
 شورای کبراده و جوده اعیان ایرانده سلاک سنت نبویه سلوک مخلف  
 و قلوب ناسی بوجمله تألیف ابدکرنه توفیقاف علیة ربانیه و نایل  
 جلله صمدانیه ابله جمله مالوف و محبول اولد قلی عقاید بالمله مذکور  
 دن نکود و کال و کلسنت و جماعت مسکنه سلوک و دخول مشار الیه  
 ایران شاهلقتنه قول ابدکری پیام مسترف ارتسامی ابله نامه دیانت  
 انجاء لری مقبول و معتبر بر خاف لری و ساطینله در علیه مزه و اصل  
 و عارض اولان کدورت و برودتک دفعیله مبانده و مرخاف و مصا  
 فاف حاصل اولغنی طرف هابون جهاتنا بزدن دخی نادیه رسوم نیریک  
 و نهیه فی منی و مجذ و عقد و تمهید اولان لوازم موالات و مصداقنی  
 حاوی نامه هابون و عهد نامه صداقت مشخونه اصدار و طرفلر نه بعث  
 و ارسال اولوب بویقتلردن نشاف ابدن بقضا و عدا و ف بالکلیه صفو  
 و کرمیه بدل اولغله جناب دیانت مابلر نه دخی البق و امری اولان جلیت  
 اسلام مقتضایه جفا بعد شاه مشار الیه حضرت بله عقد و رابط

مواخاف و ربط ضوابط حسن سلوک و مصافاف ابدوب بوجمله  
 دخی جلوم کرمینه ظهور اولان اصوار مرغوبه لری تکرار انبساط خاطر  
 صفا منظره نشا هافه مزه باعث اوله صفی لا ربدر و قاصدون  
 حجتیه مقاصد لری موی الهم خدمت رسالت و مراسم سفادنی وجه  
 جمیل ابله ادا و اکمال ابدوب اکما خلعت معاود و تشریفات فاخر  
 و خصت مراجعت ابله حائز بی ماهات و مغافرق اولد قلدرن سکا  
 اشو نامه هابون ملا طفت مفر و نمر ابله طرف باشر ظرینه توجه  
 و عزیمت ایشلوردان شا الله تعالی لدی الوصول بومقدمه و داد  
 و قضیه مسلمة غاب و نود نتیجه بخش تا یکد و امتداد اولوب بوشرف  
 موافقت و سطوع ابدن نیرافی افروز نود و توافی و جدانی  
 مقنطره وسط النهار نایدیز و اندر تابان و نور افشان اولی ملخظ  
 باقی همیشه اقام سعادت و اجلال ابدنی الاضال و ناید خالق  
 ذی الجلال برود و ام و لا یزال باد تخیر افی او اسطون علم

**دولت عتیقه ابدی الاستمرار طرقتن اسوج قرالی و دخی جانیه و رله افور**  
**تجارت عید نامه سنک مواد بیدر جو محمد معناد اوزره دیاجه قضا**  
**اولی ماده** اسوج طایفه سی و تجاری و بالکنفی صغیر کجی بر اسوج عتیقه  
 رکوب ابله ممالک محروسه مزه کارون سایر تجار طایفه سی اسوج قرالی قضا  
 و براغی السنه اولد عیال مکرمه دولت عتیقه دشمنلر نه مالک و لیورنه و سایر  
 قورضا تلق ابله اسکا مضرتی ناسی اجناس مختلفنک سفینه لر نه بولغوب  
 و زبور لر عکری نازمش اونییه او مقول لر احوال و شیا لر ابله هر طره  
 و هر زمانه دخی عتیقه دربارنه ملک و مال امن و اسایش ابله دخی  
 لیما نرینه حضور نماد و نمر اولوب بر در لو نرانه ابله عیانت و برود



تغییر و در بخت اولیقه هر کس که بکند کسری آید و دین عتبه بر لیمان ازین  
 و سر کله ازین کند و خاتمه دین دگر بکند مقدار مکت و آرام ان ملک و اقتضا این  
 محلله سفینه ازین حقوق صورت و بخت محتاج اول و نظری سایر لوازم دینی  
 و هوا بجای بی برامانغ آنچه در لیه کور و ب صاف و در حق جاز اول  
 و در و بی در یاده کور و دینمای هاب و نیز سفینه درینه و کور و بر دین  
 عتیم بر اغنی و کور و دین عتیم من تابع اول و در سفینه از اسب سفینه در  
 راست کله از اسب بر اغنی و کور و قار و در طویله از عتیم و در معام  
 اخلار این کور و دین عتیم من سفینه در دین ازین و در عتیم و در  
 ایدوب و در دین و البیوم من و یا بر شنی تکلیفی و بر سفینه ازین و در عتیم  
 مثل و قتی و در بخت اول و لیمان در رضا و بر موی و عتیم و غماز خسار ازین  
 و لیمان در دین سایر مثل و اول و کله ازین قانون اسب و در حق  
 دینی اجرا و در دین در یاده سفینه در بی و قله و در عتیم و در  
 طلب و در بخت اول و لیمان معناد و در قریه و در دین و در عتیم و در  
 ضرار و در دین ایله به و در و کله ازین و در دین و در عتیم و در  
 دین عتیم به و در دین کله ازین و در دین و در عتیم و در  
 و در دین اسب و در دین و در دین و در دین و در دین و در دین  
 اول و لیمان بر فرد و در بخت و در بخت اول و لیمان در دین  
 خرتنه و در دین و در دین و در دین و در دین و در دین و در دین  
 بختان اگر عاصه کله ازین و در دین و در دین و در دین و در دین  
 ایدوب و در دین و در دین و در دین و در دین و در دین و در دین  
 و سایر کله ازین و در دین و در دین و در دین و در دین و در دین  
 و در دین و در دین و در دین و در دین و در دین و در دین  
 ایله اول و لیمان بختان و در دین و در دین و در دین و در دین

دائما معاونت و حمایت ایدوب و در دین و در دین و در دین و در دین  
 کند و در دین و در دین و در دین و در دین و در دین و در دین  
 تفشیش و تحقیق و بول و در دین و در دین و در دین و در دین  
 لکله و لیمان در دین و در دین و در دین و در دین و در دین و در دین  
 حادث اول و در دین و در دین و در دین و در دین و در دین و در دین  
 ۱ آنچه در دین و در دین و در دین و در دین و در دین و در دین  
 تابع و در دین و در دین و در دین و در دین و در دین و در دین  
 قره و در دین و در دین و در دین و در دین و در دین و در دین  
 جنگ و در دین و در دین و در دین و در دین و در دین و در دین  
 در دین و در دین و در دین و در دین و در دین و در دین  
 اسب و در دین و در دین و در دین و در دین و در دین و در دین  
 اخلار و در دین و در دین و در دین و در دین و در دین و در دین  
 متمکی اول و در دین و در دین و در دین و در دین و در دین و در دین  
 اندر و در دین و در دین و در دین و در دین و در دین و در دین  
 جزیه و در دین و در دین و در دین و در دین و در دین و در دین  
 اسب و در دین و در دین و در دین و در دین و در دین و در دین  
 محله و در دین و در دین و در دین و در دین و در دین و در دین  
 نصب و در دین و در دین و در دین و در دین و در دین و در دین  
 است و در دین و در دین و در دین و در دین و در دین و در دین  
 اول و در دین و در دین و در دین و در دین و در دین و در دین  
 است و در دین و در دین و در دین و در دین و در دین و در دین



حذر متدنه قارشميه واسوع الجبارينك وفوسلو سدرنك زجهاني  
 جز به دن و تكليف عرفه نك چم سنده موافق مسلم اولدو و شوق  
 الجباري وفوسلو سدري و سائر اسو جلوبو ساكرا اولدو زري اولون  
 كندو زرينك واد مارينك كفاف نفسار چون شير صفوب همرانك مراد  
 ايلدو زرينك كنده مانع اولميه و كججري قوتلور بدن وغيره ضابطلور  
 هر كيم اولور ايسه اولسون بر خسته ربي لستميوب و جبر الديو  
 ظلم و قدي ايله **در النجى ماده** اسو جلوبو و كانايج اولون زرينك  
 دعوى و خصوصيتاري و سائر امور شرعيلري اولدوق زجهاني و باور  
 موجود اولدو حقه مقام دعوا ري لستميوب ايلميه لرودر يك حقه  
 زياده اولدو دعوا ري لستميوب سقامند لستميوب اولدو غيري ري  
 لستميوب اولميه اسو جلوبونك بر بر ربه نزاعيلري اولدوق الجبار  
 وفوسلو سدري كوروف قاضيلر و سائر ضابطلور قوتلور قارشميوب  
 دايما ايسه و عاده لري اوزر قطع فصل ايله لرودر جلوبونك ري  
 مديون و با كينل اولوب خارا ايد ايسه و يا مغلي اولور ايسه ري  
 مديونده طلب اولوب مديونك بندن عجت شرعيه و با مهور  
 و سائر سندات معتبر ايله كينل اولميجي اخر كنده و تيلوب ري  
 مزبور اندك طلب و رنجين اولميه **در النجى ماده** اسو جلوبو و كانايج  
 اولون بر لوك بازركانري واد مارلي و زجهاني و سائر  
 ممالك محروسه مع و شرا و ويكي و بخارف و كفالت خصوصيتاري  
 و سائر امور شرعيه لري واقع اولدوق مراد لري اولور ايسه قاضي در  
 ثبت سجل ايندو رب عجت اولدو رعين نزاع اولور ايسه عجت و سجد  
 نظر اولوب دعوا ري عجت موافق ايسه موجب عجت شرعيه ايله عمل

و عاده اكم قضا نده عجز ايسه مجر شاهده زور اقامت محله  
 دعوا ري لستميوب دايما عجت شرعيه معتضنا سجد ايراي  
 حق اولدو **در النجى ماده** بعضي كنده اسو جلوبو زرينك ايندو كوزدو و با  
 اخر بانه ايله اوزر زرينه دعوا و شاهدا قامت مراد ايلدو زرينه اولدو  
 دعوا و زاريه وفوسلو سدري و زجهاني موجود اولدو حقه و سائر  
 خلوص شرع قدي ايندو ربه و انرد في الحى وفوسلو سدري مرفلور زرينه  
 اوفه كم خلاف شرع كنده بستم ايلميه زرينه اولور ايسه الحى قوتلور  
 طرفينه ناديب اولدو و اولدو بدن ري بر جرم ايله ستم اولوب و با فر ايد  
 آنك ايجون كفالتلر اخر كنده قوطيلوب رنجين اولميه واسوع طائغه سنده  
 ساكرا اولدو قري و با بولند قري محله بر كنده مغنوله اولدو عاده اكم  
 اسو جلوبو اوزرينه شرعا بر نهمت ثبوت بولميه اولميه و با اول صولدين  
 بولونان اسو جلوبو رنجين و دم ذيت كلفي ايله دميد اولميه **در النجى ماده**  
 اسو جلوبو و كانايج اولدو بدن و بيرايي القدر بور يانلور بدن ري ممالك  
 محروسه مرد اولدو زرين ايلديكي اموال و اوزاقه بيت الما جبار  
 و سائر مقام مالي غايب دردو بوشع بد و مداخله ايتيمو صهر قضي  
 اسو جلوبو و سبت ايد ايسه اكا و ربه و سبتلر مرد اولور ايسه  
 اسوع الجبينه وفوسلو سنده و با انن بولونان بولوبولدا شلر نه  
 و ربه اكر اولميه وفوسلو سدري و با بولوبولدا شلر بولميه ايسه  
 قاضي مرفلور هالك مسفوزن تركم سبي معرفت شرعيه مخبر و رفر لوبو  
 بيا ميند حفظ و بعد اسوع الجباري كمي غيبي و اركي ايدو ربه  
 بلجه اكا نسيم اولوب قاضيلر و قضا مرفلور زرين رسم خستميوب  
**در النجى ماده** اسوع الجبينك كوزدو قري هدايا و با سدرنه  
 و باج طلب اولميه و طائغه فريون بخارينك فريون و در ياد



مالک محروسه کتور د کړي والوب کتور د کړي لکېد امتع لړنکې  
 مستامندې فبا سبوز کړ او د کړي او وجه او زړه وړ د کړي  
 زباده برشي طلبا ولينه واسوج بخارنک مالک محروسه کتور د  
 والوب کتور د کړي التون وخور شړن د سم کړي التيه وکړ کړي فبا  
 ودفتر دار وضر بخانه اميدري دغي دخل وقرضې ايميدوب غور کړي  
 والنونکري اچنه قطع و اچنه به بندلې رز جو د بخير ورسا لکېد  
 ولما بعه نهون کړد سغينه ربه مالک محروسه کتور د کړي خور د نه  
 فراخه واخلن وندر لادن سغينه لربه کړه جوفه کړي منلو  
 لکېد ادا ايد **راون برنجي ماده** اسو جاونک کړد سغينه لربه  
 مالک محروسه کتور د کړي لکېد امتع لړنکې بر دضه غږ لکه  
 هابون موجبې لکېد ادا ونسېد ابدک فخر او متاعې ضا نيموب مالک  
 محروسه لره سيار به وکړه سغه کتور ملک لوزم کور ايميه واصل  
 اولد فلزن او جانين اولد اخا وعمال د ايمه التون اولد ادا نيموب  
 عمل يوب متاع منور د نه تکرار کړه طلب ايميه لکېد امتع لړنکې  
 د ل د کړي محله کتور د کړي دغي ممانعت او نيموب موبعد بر د لوزم  
 ايمه کړد ودر برشي طلبا ولينه اقامتاجار طائفه سې دغي اور  
 لکېد و بر لوزم متاع د اچنه لکېد التباد متاعې خلط ايميه لکېد  
 وکړه اميدري اسوج بخار لړنکې امتع لړنکې د کړه سغه زباده  
 تخمې ايميدوب د کړه لربه تقدير واولو جهل ايجاب ايد کړي لکېد  
**اون ايجې ماده** اسوج سغينه لرنه بري مالک محروسه کتور د  
 برينه يا نشد دغه بعضي لکېد امتع لړنکې اول محلل اخراج و بعضي سې اخرا

محله نقل ايمک مراد ايد ايميه اخراج و سې ايد د لکېد لکېد لکېد  
 بقار مديعتي لکېد لکېد طلبا ولينه اول لکېد لکېد نقل ايميه  
 دغي ممانعت ولينه اسو جاونک اکانايج اولد نه د فضايه اچنه  
 ناميله براخه التيه لسوج کيږي تېم ايد و کتور د کړي والوب  
 کتور د کړي لکېد التيه لسوج ممانعت لرنه فوسلونه لربه دغي  
 اسوج ايجار نه و فوسلونه لربه بقار ادا ايميه لرونه فوسلونه  
 د سې ممانعت سيار مستامند اولد مساعده اسو جاونک  
 دغي جاري اولد وطائفه ممانعت مالک محروسه بار و فوسلونه  
 والت حريه ممانعت ممانعت اولد سيار متاعې کيږي تېم  
 ايمک لکېد ممانعت ايميه **اون ايجې ماده** اسوج ايجار  
 تاجير لکېد ممانعت مالک محروسه فوسلونه لکېد  
 فوسلونه لکېد ايجار و اولد ممانعت ايجار ايميه اسوج  
 مقوله د عراي اولد ايميه سغه سغه سغه اسو جاونک  
 ايجار ممانعت لکېد لکېد **اون در دغي ماده** اسو جاونک  
 بري ممانعت اولد ايميه اولد ممانعت اولد ممانعت لکېد  
 اولد ممانعت لکېد لکېد لکېد لکېد لکېد لکېد  
 ثابت و ظاهر و متحقق اولد ايميه اولد ممانعت لکېد  
 التيه ممانعت لکېد لکېد لکېد لکېد لکېد لکېد  
 و با فوسلونه لکېد لکېد **اون ايجې ماده** فراخه واخلن  
 وندر لوزم و طوائف سيار لکېد سې و شراري و شراري  
 ايمه ممانعت اولد لکېد لکېد لکېد لکېد لکېد لکېد  
 اولد ممانعت لکېد لکېد لکېد لکېد لکېد لکېد



و کسب فی ابله و دخیل و نهمیه **اول التبعی ماده** دولت عظیم ابله و دخیل  
اول آن ساز متنامی طایفه است که حقارت حقارت تو فانی  
چاه و صدارت و جواهر و کافانج اولی که حقارت و دخیل و معنی  
تو نبیله و بنیاد عیاری است که ساز متنامی حقارت و اول آن خضی  
اندک حقارت و دخیل عیاری اول و مرور زمان ابله و دخیل و بخاری  
منافقه دایریشی فکر و ملا حظت عیاری حرام کائن و لمیان ماده  
ظهور کلور ابله و مستانه اسناد نهم معنی بخاری اول ماده و دخیل  
درد و نهمیه و دخیل و افلا ایروب معقول و مناسب کور و لور  
ماده ساین به لحاظ عیاری اول و اول ماده و دخیل و دخیل و دخیل  
کبی و دخیل و معنی و اول **دخیل ماده** لیسوع خالی و دخیل و دخیل  
بخاری و دخیل و دخیل و دخیل و دخیل و دخیل و دخیل و دخیل  
سعی اثنا سیزده جزایر و دخیل و دخیل و دخیل و دخیل و دخیل  
دولت عیله ایروب و دخیل و دخیل و دخیل و دخیل و دخیل  
دولت و دخیل و دخیل و دخیل و دخیل و دخیل و دخیل و دخیل  
معاهدن شروط مخالف حرف و قوع بولور ابله و دخیل و دخیل  
مطیب الحاظ اولیاد نهمیه طرف و دخیل و دخیل و دخیل و دخیل  
نونت و طره بلی و دخیل و دخیل و دخیل و دخیل و دخیل و دخیل  
تقدیر چه شروط و قوع و دخیل و دخیل و دخیل و دخیل و دخیل  
و می بد اول شروط و قوع و دخیل و دخیل و دخیل و دخیل و دخیل  
و محفوظ اولیاد طرف و دخیل و دخیل و دخیل و دخیل و دخیل  
و حرکت جواز و دخیل و دخیل و دخیل و دخیل و دخیل و دخیل

و عقد اطلاق مواد شرط و دخیل و دخیل و دخیل و دخیل و دخیل  
و معنی و دخیل و دخیل و دخیل و دخیل و دخیل و دخیل  
و زمان صد و دخیل و دخیل و دخیل و دخیل و دخیل و دخیل  
طرف و دخیل و دخیل و دخیل و دخیل و دخیل و دخیل

**دولت عیله ابله اسوج خالی بنده مجدداً عقد افکار مفاصله**  
**قبولنی مشعر خال مشار ابله فاعله**  
افتخار الاموال العظام العیسویه مختار الکبراء الفخام المسبحه  
مضاحج جواهر الطائفة النضر انیه بحب ازبال الحشمة و الوقار  
صاحب دار بل الجود و الاعتبار اسوج خالی و ما غوط و اندک و  
اکا تا بجمع بحه و لا یندر کندی و در قوی حتم الله عواقبه  
بالخبر و ارشاد و احسن ابله بسبل الصواب و السداد توفیق و دخیل  
و اصل او بحق معلوم او و دخیل و دخیل و دخیل و دخیل و دخیل  
هلو و عیالی و ایکی جهان خدی بغير من حبیب خدا محمد المصطفی  
تعالی علیه و سلم معجزات کثیره البرکات بله و دخیل و دخیل  
و ملجأ خواقین کرام اولون درگاه شایع البندان و بادگاه و دخیل  
الود کائن بونزه لیسین کار خالی مالک اسوج ایکی و دخیل  
ار تحاله ابله و دخیل و دخیل و دخیل و دخیل و دخیل و دخیل  
خلود لکن اگر مواضیافکم منطوخه ستمه الصدوقی مصدق و دخیل  
عظیمت نشان لطیف ستمه و دخیل و دخیل و دخیل و دخیل و دخیل  
سینه غیری متناهی ابله و دخیل و دخیل و دخیل و دخیل و دخیل  
ابله اکتمیل افکار اناسی و دخیل و دخیل و دخیل و دخیل و دخیل



نشید و ناکید و لائق جا بیکر ضمیر صفا سیر مایه کانه مرا و الحزم الامور  
 مرهونه با و قاتل مرهونه لکن بر وجه محرز طرفه و فوج بولان دارم  
 مالفت و مضافانک شمر و نتیجه سی سرن دخی مطاوع کز او لغزین نانی  
 دولت حیدر ابرجی الی ستر از ایه سایر مسالیه و مضافان  
 اولون ملوک نصار ایه اعنا او فاه عهد نامه هابون کجی کجی شمر  
 صلح و صلح حدی اولون بخارت مواد عی و کجی طرفیه نافع و خبر لو  
 مواد آخر لجهون مجتدا ناکیر شرایط و و وفای و تشبیه  
 حد ایلوف و انتفاخی مبیته طرفه اخذ و اعطای فاه تمسار  
 مندرج اولون مواد و شروط کجی قبول و قصد یقینی حاوی بود  
 طرفه کرده ارشاد بیکر نامه و ناکید نامه کز دار السلطنه  
 صانع الله تعالی عنی الدفات و البلیه و وصول و وصول و صلح و صلح  
 عقد و تمهید بجهون مغتدا سوج و لخی طرفه شکزارتی و عی لکن  
 منبعت اولون فدوی الملک المسبحه بارون جو کجی و مومسار  
 ما دشتون خفت حواقیقها بالکسر صدور از هابون و ظهور کجی  
 عنایت ششون من مظهر لولوی بیشگاه سیر اعلی از جبهه اولون  
 کامیاب از ابطاله مامور اولون قدر عی نامه مضاد فاه علو مکر ایه  
 ناکید نامکری ابرغ و نسیم ایلدک فصرع حادث قریه ایشاها  
 و قاعد مستقر باد شاهانه از کجی و کجی و خلوصه مضمون کجی  
 اکرم الی آخره وزیر اعظم اصف شیم و وکیل مطلق معالی علم و کجی  
 اکرم و امجد محمد پاشا ادام الله تعالی اجله له و ضاعف بالتایله  
 اقتدار و اقبال طرفه در حضور روح النور حضور و انعم عی و انرا  
 اولون در حق تفصیل احوال مضاد فاه موانع عی و حیدر الکامل علم

شمول حسر و انزعاج و شامل اولون سدر مایه کجی محمد دامن عقد اولون  
 شروط و توجیه صلح و صلح کجی ناکید و تشبیه و حاصل اولون  
 دوستان و محبت و مودت کجی لکن حکام و مستغزای طرف هابون  
 باد شاهانه در دخی رعایت و لائق انتفاخی مضمون اولون و لکن  
 مایه کجی جاری اولون خال مجتدا عقد و ابقا فاه دوستان مایه  
 رعایت و مواد صلح و صلح و شرایط محبت و موانع طرفه کجی  
 صیات اولون در حیدر صبحیه مرضیه اجداد عظام و قاعد مغتدا  
 استلوف کرامت از طرف سلطنت سینه فردن دخی عی و لکن  
 و محقق اولون یقینی حاوی عهد نامه هابون شش ضافه صدور لکن  
 طرفه کجی لشکار بجهون شش ابرنامه هابون ملو طفت مغتدا و کجی  
 و ارشاد لکن در دی الوصول مغتدا عی خاطر نشان کز اولون مجتدا  
 تمهید و تشبیه و صلح و صلح کجی شمر دخی حاصل اولون کجی  
 مودت کجی لکن حکام و مستغزای از زم الی اهتمام ایدوی کجی  
 اولون طرفه کجی منبعت اولون موی ایه مامور اولون قدر عی  
 اوزره مراسم سفارتی کمال ادب ایه ادا ایه ایه شریک  
 معناده پاشا هانز مظهر اولون قدر عی معلوم کز اولون والدم  
 الهی عی او واسطه



**دکاب مستطاب** در از دجیه در از دجیه **لست باقی جبر الدنیه کل زمانه**  
**لفظ بلفظ ترجمه سید در ۲۲ دال**

شکوه قدرتمند و عظمیاد شاه دائم انظر سلطان معدلت عنوان السلطان  
 ابی السلطان السلطان محمود جهان حضرت نرباج بیشکاه هایون شهریار لرینه  
 عوضی خلوصی و صدق بر له دوام گردد و دهن و قیام شان و شکر غیب  
 دعوتی نقد بمنزله حضرت حقیر از غرضی و اعلام او نور که جناب هایون  
 باد شاهان لرینه لشنا ترمیند ثابت و استوار اولود مصافقت  
 و موالاتی که علویم لسطحی طرف داعی بر زن ظاهر و نمایان دجی  
 اخضای عوام از اولعده خالو در دهن عینه لرین معین فرزند بقوه  
 نام الجیر داعی بر زن خلوصی و صدق اوزره و فرع بولون حرکات  
 مرغوب بندن کمال منوخت ابه مشهور و راضی اولد بغیر جی اعلام و اظهار  
 ابجون بود فضا مرقوم داعی بر زن فرزده ممتاز الجلیک رینه سیده  
 ثامور قلنجه شایسته کور شتر قائم رینه مرقومه ابه بر باب اویوب  
 طرف هایون شهریار بر زن هم او مرز داعی بر زن مبذول بولون در غیب  
 و مودت باد شاهان لرین در و در صدق مشهور فرزده رینه و سیده حاکم  
 اولد بغیرک اشاعنه کسب تعداد کامله اتمکله جناب باد شاهان لرین  
 اشنا ترم داعی بر زن بر بان این مصافقات و موالاتی که از دیا و منافع  
 ابه ناکید لسطحی مننه سخی و کوشش ابلیک اوزره ثامور قلنجه در بنا  
 عینی ذلک خصوص مرقوم طرف هایون لرینه حوضی و اعلامی ضمیر حجاب  
 باد شاهان لرین التماس در خیا و مورد مرقوم داعی بر زن ممتاز الجلیک

رینه سیده بیشکاه هایون خسرو ایند رینه و حاکم مساعد جبر اندر لرین  
 مبذول و میدیغ بولون طرف حق عینه لرینه کذا سمر ابه غرضی  
 و اعلام ابلیک و موصود بود داعی بر زن طرف اولوق اوزره اعتمادی  
 بولون و جناب هایون لرینه واجد کرام عادات انصاف لرینه  
 جمهور مرز داعی بر زن قدیم الیوم ابلیک بولون تغییر و حل محض  
 و مصون طوبیون مصافقات و موالاتی که ناکید و شیدری الی ابلیک  
 امتداد و لسطحی مننه طر فرزده کمال صدق و خلوصی ابه سخی و اهتمام  
 اولوق بایند صدق جنت و عزم غمیزد رکاز اولد دجی طبع هایون  
 ملوکانه لرینه لشکار اولوق لسطحی مننه صوب خسرو از لرین دجی  
 کمال و استقامت استقرار و امتداد رینه مساعد عینه جبر اندر لرین  
 مبذول بولون ثامور و ملحوظ در باقی جناب هایون باد شاهان لرین  
 طول مرود لیت و شوکت بر له سر بر لسطحی مننه لرینه کامیاب و کامیاب  
 اولد جبر و حضرت عیسی نیک بیات بولون اوزره ابلیک سنده  
 ماه شرب اولد جبر نام شهرده خبر اولمشدر

**دکاب مستطاب جبر اندری به له قرالی طرفین کلان نامه نان ترجمه سید**

شوکت و قدرتمند و عظمیاد عثمان باد شاه دوران که دار السلطنه قسطنطنیه  
 و دروم الی و انامولی و طرابلس غرب و عراق عجم و حبش و قبرس و مصر قاهر و سائر نجه  
 مالک قسبه المسالک صاحب و مالکی سلطان معدلت عنوان معظم و مکرم و دوزخ و جبر  
 حضرت نربک بیشکاه هایون شوکت و قدرتمند بزا و جنبی اغنوی که بلطف الله خالی  
 له ملکات قرالی و لقانیه بلک بولون دوقه سی و روسیا و بر و سبا و ماز و بیاو  
 و سموجیا و کبریا و دولنا و دلبا و دلینا و لغوبنا و اسمو لسطحی و سوریا و  
 و ز و جوبیا و مالک لرین حاکمی و ساقونیا نیک ارکه دوقه سی و برنج هر یک بولون  
 طرف فرزند مراسم مصافقات و موالاتی که هموار لغه شایسته ادعیه خالصه بقیه  
 مجتانه انها و اعلام اولان بود که شکوه قدرتمند و عظمیاد شاه معدلت غبار



71 معظم و کرم و دوشیز مضرری بودند اندام له فرای اولان منوخی بدرم ابکنی  
 اغنوس و اعلم بنای فوندن کس بودا عیاری له ملکین فرالغه و لغایانک  
 دوفه لغه انتخاب اولند و غمز اگر چه مسموع بادشاها نه لر و اولشدر لکن حضرت  
 مالک الملک ذوالجلالک اراده علیه سبله له ملکین و توابعی رجال و اعیانی  
 جمهور بنک رای و اتفاقری و مقتضای سربسنت قدیمه لر و اوزره کدو  
 طرفلندن جانب و اعلم بنه ارکا اولنات الجیدی نو سبله له فرالغه  
 حکومت و عوف و بالطوع و الرضا بدمن انتخاب سندی سلیمله ضم فری  
 ابدون طرفره اظهار صداقت و بو و جمله اجرای لازم طوشت ابد کدینه مو  
 طرفزون دخی کذلک ضم کدایه معناد اولان سربسنت و معاقبت قانونری  
 قریبسی اوزره تقیر و ایضا وله و توابعی فرالغه حکومتی امرنه طرفزون و طرف  
 اخلا فزون مور و نینا دعای و نیویوس بعد دخی له فرالرنک انتخابی قدیمی  
 اوزره اعتماد و بر لکله اشو مسموع عاده به معناد اوزره کجیل اولند و کجیل زوجیه  
 اولان مشتمل و فرایجه ابد معاله و توابعی فرالغی و لغایانک دوفه لغی حکومتک  
 علامتی و آب قدیم اوزره و ورا سخفا خزیه ابک و اولدنی طرف هما بون بیلان  
 لرینه دوشلغه لایق و جمله اخبار و اعلام اولدنی لازمه مصافانک  
 بنا علی ذلک ابتداء حکومتی و انجی هموار لر فرایله جاری اولان و و سئل و مصاف  
 و احسن و جمله موافقه شرابطنک مجید و نا کدینه مباد و لازمه مالدین  
 علی الخصوص جناب بادشاها نه لرینه و دوشلغه لرینه اولان مصافانک و مولانی  
 حفظ و صیانتی و منوخی بدرم و اعلمری و خلد اولدنی کجی و سئل و مجید مراغه  
 و الحال ابد و ام و قیامی و درون صداقت مشتمل و مزده جای کبر و یابد اولدنی و مزده  
 محرز اوزره بودا عیاری له فرالغه انتخاب و اختیار اولدنی مشهور و طبع ملوکانه  
 لری بورلدن صوب بادشاها نه لرین دخی خزیه و جمهور طرفره اجرای مصاف  
 و موالاته مساعد ملوکانه لری مندول بورلن مرجو و منو فعدر باخی سرک  
 سینه لرین طول عمر و دوشلغه و رشکت بر لک و نام و بر فرار اوله ابد و حفظ علی  
 بایع تمیز اوزره و در دوشلغه سنده ماه کانون نایبک اوزره او جینی کونزه فرالغه  
 برنجی سنده و اخرا با شهرت با زلشدر

غنوی بونخی بیلان  
 له و دی همیون ظفر مخزون نزل لینی لکی و فار لیرن صوغنی  
 بیلان لعلی غنوی بونخی بیلان و لکله فرقی و لکله فرقی و لکله فرقی  
 حار سیری به لعلی و لکله فرقی و لکله فرقی و لکله فرقی  
 لکله فرقی و لکله فرقی و لکله فرقی و لکله فرقی  
 غنوی بونخی بیلان



دولت عليه و الهی الاسفاره اسوج قرايی مل فزون و بر بلان تجارت موادینک

نسکی ترجمه کسبر

مکه، مکرانه و مدینه منوره و قدس شریف و بلاد ثلاثه عظیمه یعنی آدرنه و بروسه و قسطنطنیه  
 و بلاد سائر درون شام و بغداد و مصر و الجبله عربستان و حلب و عراق عجم و موصل و دیار بکر  
 و کوردستان و کهکستان و ارضی روم و سیواس و آدرنه و قرمان و مغرب حبش و تونس و جزایر  
 و طرابلس و عرب و اق و کز و قره و کز و الجبله انطولی و روم الی و بحاق و تانارستان و غوغای و قجاق  
 و افلاق و بغداد و سائر نجه ممالک و بلدانک سلطان معصمی خان بن سلطان <sup>محمد خان</sup> <sup>ابراهیم خان</sup> خلدیرینک جناب  
 العثمان سلطان محمود خان بن سلطان مصطفی خان بن سلطان طایغه درینا قرايی  
 هیو یولی ایله بنو فرید بر تو سک بلطف الله تعالی اسوج و غوطا و اندال طایغه درینا قرايی  
 و لا حق و یارنجی و اول نواحید سائر بر لرن حکمدار یوز بیننده دولت علیه و اسوج دولتی  
 رعایا لرینک عموم حاو علی السونیه منفعتیه شامل اولان تجارت اموری و سفایتمک <sup>کشتی</sup> <sup>کشتی</sup>  
 ایچون مواد مخصوصه عقد و تمهید اولندیکه ذکر اولنور **اولکی ماده** اسوج طایغه کی تجارتی  
 و بالخصه صغیر و کبیر اسوج سفینه لرینه رکوب ایله ممالک عمده پادشاهی به واران سائر تجارتی  
 طایغه کی اسوج قرايی حمایت سند و یراغی التند اولوب مادامک دولت علیه دشمنان ندرن  
 حاله و لیورنه و سائر قور صانع ایله ایصال مضته سناعی اجناس مختلفه کفینه لرین  
 بولغیوب و زیوردره عسکری یا زلشی اولیه اولغولر احوال و سائر ایله <sup>دولت علیه</sup> <sup>ایمان</sup> <sup>لرینه</sup> <sup>دخوله</sup>  
 و هر زمانه دولت علیه دریا لرینه کلکه و کماله اس و سایش ایله <sup>دولت علیه</sup> <sup>ایمان</sup> <sup>لرینه</sup> <sup>دخوله</sup>  
 ماد و لیر اولوب بر در لوبانه ایله ممانعت و بر فردل تجار و نجید اولنمیا لر و کلوب کتدر لرن  
 اثناده و حی صحت علیه ایمان ندرن و اسکله لرین کتدر و حال لرین دیر لری مقدار عکث و ارام  
 ایلمک و اقتضا ایدن محله سفینه لرین جیقوب سونوب محتاج اولر قرايی سائر

لوازم لری و حواجی لری بلا مانع اقمه لر به کور و ب ضایع المواتر اوله و روی  
 دریا ده کمرن دو تمامی جایون سفینه لرینه و کرک سائر دولت علیه یراغن دیکوب دولت علیه به  
 تابع اولان سفینه <sup>اسوج سفینه لر</sup> است کلدکه اسوج یراغی دیکوب و قاشودن طوب ایله سلا میوب  
 دوستانه اظهار ایتدکه <sup>اسوج سفینه لر</sup> <sup>دولت علیه</sup> <sup>ایمان</sup> <sup>لرینه</sup> <sup>دخوله</sup> <sup>کند و لرینه و کرک</sup> <sup>دولت علیه</sup> <sup>ایمان</sup> <sup>لرینه</sup> <sup>دخوله</sup>  
 بولر ندرن البقوموکی و یراغی تکلیفی و برینه لرینک غضب و خیزی مثلثو تعزیری و رنجید  
 اولنمیا لرینه رضا و بر میوب بحق بوغاز حصار لرین و لیما ندره سائر متاعا مثلثو اولیکلان  
 قانون اسوج بلو صغار ندره <sup>دولت علیه</sup> <sup>ایمان</sup> <sup>لرینه</sup> <sup>دخوله</sup> <sup>کند و لرینه و کرک</sup> <sup>دولت علیه</sup> <sup>ایمان</sup> <sup>لرینه</sup> <sup>دخوله</sup>  
 اقمه طلب و رنجید اولغیوب معاد او زره ملا فزون دوستانه حرکت اولنوب بر بر لرینه  
 ضرر و زیان ایلمه لر و کرک <sup>دولت علیه</sup> <sup>ایمان</sup> <sup>لرینه</sup> <sup>دخوله</sup> <sup>کند و لرینه و کرک</sup> <sup>دولت علیه</sup> <sup>ایمان</sup> <sup>لرینه</sup> <sup>دخوله</sup>  
 کلماری و کلماری جائز اولوب کرک <sup>دولت علیه</sup> <sup>ایمان</sup> <sup>لرینه</sup> <sup>دخوله</sup> <sup>کند و لرینه و کرک</sup> <sup>دولت علیه</sup> <sup>ایمان</sup> <sup>لرینه</sup> <sup>دخوله</sup>  
 اولنمیا بر فردن تعجیز و رنجید اولنمیا **ایکمی ماده** اسوج سفینه لرینه فرته مضایقه  
 و بر دکن و سائر لوازم و متاع لری اقتضا انیدکن حاضر بولنان اگر خاصه کبار خلقدیر  
 و اگر غیر یاردر دریا ده و فرده جمله کی معاونت ایدوب و ممالک محروسه ناک لیمان  
 و اسکله لرین یا نوب زاد و زاده و سائر کتدر لرینه لازم اولان هر نه ایسه اقمه لرینه  
 الدقلر ندره کمنه مانع و غلام اولیه و اگر بر طریقه دریا کیمیا بر ممالک محروسه سواحلنه  
 اقزایسه اول محله بولنان بکبار کیمیا و قاضیر و حکام و ضابطان و سائر خدام دولت  
 علیه دایما معاونت و حمایت ایدوب و قره به روش ثواب و اموال لری حوزنه ایسه کتدر لرینه  
 نسیم اولنه و انوال لری غارت اولنشی ایسه دقت و اهتمام ایلمه قییش و تحفی و بولر زور  
 متاع با تمام وارله و ممالک محروسه واقع اسکله و لیما ندره کلان اسوج بلو کیمیا



۱۷  
او بصورتی که سلا متک رسمن و برب حادث اولان رفت و بلج و فضا فیه سی و بساق قوی ۱۷  
و او بصورتی که دن زیاده سلا متک رسمن طلب اولمیه **در بنجی ماده** اسوج قرانه تابع رعایا از دن  
اسوج دیار دن تو لدر ایروب نفس اسوج اولنر هاد مکه قره ده و در زیاده دولت علیه به دشمنک او زره  
جری عسکریه اثنای جنگله اخذ اولمیه اولنر دن برفردن اسیر و المسی جائز اولمیه اگر بکو نه  
جری عسکریه بوشی دکل ایکی سوار و حلقه اسیر و لشی ایسه اسوج الجباری و قونسلو ساری  
مراد و طلب ایلر کلری حاله نفیسی و تحفی اولنور اسوج لویایر و کی ثابت و نمایان اولدقن مطلق  
اولنور الجی به و قونسلو سه رد و نسیم اولنه و کذلک اهل اسلام دن و یاد دولت علیه رعایا از دن  
بفرده اسوج دولت اسیر اولمیه اگر بوقوله اسیر بولنور ایسه بلا عوق و تاخیر اطلاق اولنه  
**در بنجی ماده** اسوج لو و کما طبع اولنور جمالك عرقه و متمکن اولنر دن اگر اولو و اگر آردن  
تجارت ایلر مشغول اوله اولنر دن جنی طلب اولمیه و کذلک جمالك عرقه سوده بولنور اسوج لوزن  
جنی و تکالیف سائر مطالبه اولنور بعتاق و سلم اوله **در بنجی ماده** اسوج الجباری جمالك عرقه دن  
قونسلو ساقی مناسب اولان محلقه قونسلو سقعیب و انلری تبدیل ایدوب بولنر نه غیر این نصب  
مراد ایلر کلر کمنه مانع اولمیه و اسوج الجباری و قونسلو ساری استدکاری یساجباری شمشیر  
و مراد ایلر کلری کمنه لردن الجی اولنر ایچون در در و قونسلو ساقی اولنر دینی برتر جان  
استخدام ایلر و بکچر و خیر دن جبار کمنه حذمتلر نه قارشمیه و اسوج الجباری ساقی قونسلو ساقی  
ترجمانی جری دن و تکالیف عرقه نیک جمله سدره معاف و سلم اوله لردن اسوج الجباری و قونسلو ساری  
و سائر اسوج لوزن ساکن اولدقاری اولنر کمنه و اولنر کمنه و ادما نیک کفای نفسایر بولنر شریع  
فی اتمک مراد ایلر کلر کمنه مانع اولمیه و بکچر و غیر ظابطلر دن حکم اولور ایسه اولنور  
بودنه رنجی استجاب و بیضا المیوب عظم و تعذی الجی **در بنجی ماده** اسوج لوزن و کما تابع اولنر نیک

دعوا و حصو مستاری و سائر امور شرعی لری اولدقن ترجماری و یا وکیلاری موجود اولدقن  
حکام دعوا لری شماع و فصل المیده لردن و در دست بک اقامه دن زیاده اولان دعوا لری  
شماقه سعادتن شماع اولنور غیری برلرده استماع اولمیه اسوج لوزن برلریده نواعلری  
اولدقن الجباری و قونسلو ساری کور و بقاضی و سائر ضابطلر قارشمیوب داما لری  
و عادات لری او زره قطع و فصل المیده لردن و اسوج لوزن بری مدیون و اکتیل اولوب  
قرار ایدر ایسه و یا مفسد اولور ایسه دین مدیون دن طلب اولنور مدعیات برنر حجت شرعیه  
و یا اولدقن سائر سندات معتبره ایلر کفیل و بلجی اولنر کمنه طوبیوب دیرم زبور اذن  
طلب و بخیل اولمیه **در بنجی ماده** اسوج لوزن و کما تابع اولان برلرک بازار کانی و ادما لری  
و ترجماری و سائر نیک جمالك عرقه ده بی و شاد و بیره و تجارت و کفایت معلولری و سائر  
امور شرعی لری واقع اولدقن مراد لری اولور ایسه قاضی و اربوب شیت بکل اندر و ب حجت  
ال لری بعد نزاع اولور ایسه حجت و سجنه نقل اولنور دعوا لری حجتیه موافق ایسه موجب  
حجت شرعیه ایلر عمل اولنه و مادامک قضات دن حجت لری اولمیه بجز شاهد زور اقامت  
اتمکله دعوا لری استماع اولنور باما حجت شرعیه مقتضایه اجرای حق اولنه  
**در بنجی ماده** بعضی کمنه لردن اسوج لوزن بزه شتم ایدر و کمنه و یا آخر بهانه ایلر او زره لری نه  
دعوا و شاهد اقامت ایلر مراد ایلر کلر اولنور دعوی و نزاع قونسلو ساقی  
و ترجماری موجود اولدقن در دیت اولنور بخلایف شرعی تعذی ایدر لری و انور دینی  
ایلی و قونسلو ساری لردن نیک اولنه که خلاف شرعی کمنه یا شتم اتمیه لردن اولور  
ایلی و قونسلو ساری لردن نیک اولنه لردن و اسوج لوزن بری بجرم ایلر حتم اولوب  
و یا زار ایدر ایسه اتمک ایچون کفالت اولنر کمنه طوبیوب بخیل اولمیه و اسوج طایفه  
ساکن اولدقاری و یا بولنر قاری علقه برکده حقنول اولسه مادامک اسوج لوزن و زره  
شرعیات شریعت بولنر اول محلد و یا اول محلد بولنر اسوج لوزن بخیل و دم دیت



تکلیفی ایله رسیده اولمیه **ماده** اسوجلو واکا تابع اولناردن و بیر اعیانیه بوزلردن  
 برسی ممالک خرویده مرد اولوقدن تون ایلمدی اموال وارزقنه بیستالما لجبار و سائر حکام  
 مالک غایبدر دیو وضع بر و مرخله اتیموب عرفنی اسوجلویه و صنت ایدر ایسه اکا و بریده  
 ویشیز مرد اولور ایسه اسوج بلجسته و قونساو سنه و یا انز بولنان بر یولر شلینه  
 و بریده اگر اول ملکن قونساو ساری و یا بولر اشلای بولنماز ایسه قانی طرفدن مالک مسعود  
 ترک کی معرفت شرعیه غیز و دفاتر اولنوب بر امیند حفظ و بعد اسوج لجباری کی تعیین ورنال  
 ایدر ایسه بالجه اکا تسلیم اولنوب قاضیار و قضا عارط فلورن رسم قیمت طلب اولمیه **ماده**  
 اسوج بلجسته کتورد کلر هدا یا ولبا سولرن کمرک و باجی طلب اولمیه و طایفه و زبور  
 تجارتینک خردن و در یادن ممالک خرویده یا کتورد کلری والوب کتورد کلری بالجه استعله  
 سائر مستانه قیاسا بوزده اوج کملوب اوجه اوزره ویرد کلرن صکر زیاده برشی طایفه  
 و اسوج تجارتینک مالک خرویده کتور و ب والوب کتورد کلری التون و غرضدن رسم کمرک  
 انمیه و بکلر بکیار و قاضیار و دفاتر ادر و بزخانه امیناری دخی دخل و قرض اتیموب غرض شکرعی  
 و التونکری ایچقه قطع و ایچایه تبیدن ایدر زردیو رنجیدک انمیه لر و طایفه و زبور کتور و سینه  
 ممالک خرویده کتورد کلری جوقه دن فراجه و نکلاتره و ندر لای غینه ریله کلان جوقه  
 لکی مثلن کملرین ادا ایدر **اون برنجی ماده** اسوجلو کلن کند و غینه ریله ممالک خرویده  
 کتورد کلری اشیاء و سائرینک بوردفعه هر نامه عیالون مو جینجه لکی ادا و نیم ایلمکون صکر  
 اولمنا عی صایوب ممالک خرویده بلاد سائرده یا و سکا سز کتور ملان لازم کلور ایسه و اصل  
 اولر قانن اول جانبد اولان امنا و عیال دالما التون اولان ادا ترکیم لرینه عمل ایدوب متاع  
 زبور دن تکرار کمرک طلب الیمه لر و اشیاء و سائر و قونساو دیکلر ساری خاله لو خود کلرینه  
 دخی ممانعت و تمیوب من بعد بوردن بر نام ایله کند و ردن بوشی طلب اولمیه اما قاضی طایفه  
 دخی اول کمرک التون متاعی حلقه انمیه لر و سکا امیناری اسوج تجارتینک استعله زنی دکرها  
 و سائر متاع عیال و سینه کمرکی

سند زیاده به تخمین اتیموب دکرها ریله تغیر و اولوجه ایجاب کمرک ادر **اون یکمیه ماده**  
 اسوج سینه لرن بوی ممالک خرویده اسکله لرن برینه یا شرق بعضی اشیاء و سائر  
 اول ملکن اخراج و بعضی احر محله نقل ایمان و ایدر ایسه اخراج و بیع ایلمکی اشیاء  
 لکی ویرد کدن صکره جیقار مردوغی اشیاء دن لکی طلب و تمیوب اول اشیاء احر عیاله نقد الیمه  
 دخی ممانعت اولمیه و اسوجلو دن واکا تابع اولناردن قضاییه ایچایه نامیده براجقه هر  
 انمیه اسوج تجارتی اسوج کیلرینه تجل ایدوب کتورد کلری و التون کتورد کلری لکن التون کلان جمع  
 متاع لرن قونساو تون دخی اسوج بالجه اینه و قونساو سائرینه بقیصه ادا ایلیمه لر و قونساو  
 تون برسی موصند سائر مستانه اولان من اسوجلو حقتد دخی جاری اوله و طایفه و زبور  
 ممالک خرویده بار و دیر قور شون و الت مهربن ماعدا منوعاترن اولمیان سائر متاع کیلرینه  
 تجل اتید کمره کمنه ممانعت ایلیمه **اون وینچیه ماده** اسوج لجباری قاجر لرنلن عیالین بون ممالک  
 خرویده نصب و تعیین ایلمک لری قونساو ساری جس اولمیه و اولری مهر لیمیه ادره میا لر و سینه  
 مقوله دعواری اولور ایسه من سادته عرضا ک اولنوب اسوج لجباری معرفتله استاده کوریلیمه  
**اون درینچیه ماده** اسوجلو دن بوی مسلمان اولور ایسه اول مسلمان اولان اسوجلو کلن التون اولان  
 متاع دن غیری اسوجلو دن افکنه لرن متاعی اولرینجی ثابت و ظاهر و متحقق اولور ایسه اولمقوله  
 افکن اولان مزینا التون مملکت اسوج صابرینه ایصال اولوق ایچون بالجه اینه و قونساو سائرینه  
 تسلیم اولن **اون شینچیه ماده** فراجه و نکلاتره و ندر لایه و طایفه سائرینک بیع و شراری جنسی  
 ایچایه ادا عیال اولمش ایسه اسوجلو دن دخی بیع و شراری اول جنس ایچایه لریله اولوب خلافت  
 ادر جنس ایچایه طلب و تکلیفی ایله رنجیدک اولمیه **اون التینچیه ماده** هت علیه ایله دوستلق اوزره و لایه  
 سائر متاعی طایفه سائر حقا دن مراعات اطفان خصوصاً بوی اسوجلو واکا تابع اولناردن حقا دن  
 دخی بری و معتبر طایفه و انیاری اجل سند سائر مستانه حقا دن اولان و خست ادر لایه



حضرت دینی جاری اوله و مرد زمانه اسوج تجاری منافعه دایر پیشین فکر و ملاحظه  
حتی امکان اولیان بعضی مواد ظهور کورایسه استاده سادات معین المجیدای اول عاده بی  
در دولت عظمی و افاده ایدوب حقوق و مناسب کورایورایسه مواد سالتیه الحاقی جاری اوله  
و اول ماده لاحقاً دینی مواد سابقه معنی و معنی اوله **اورن بنی ماده** اسوج قرایی و معنی  
کند و تجاری حق و صیانت بحیث بنوبه نیک بیلک یوز قرقچی کسی اشنا سند جنایور و جانی ایله  
عقد ایلمدی معاهد شرطی دولت علیه ابرینر حاسبی اولوب او جانی زبور طافند و طالع  
و مستلغ مرغان اولند بزل محبت ایلمه و او جانی زبور جانندن معاهد شرطیه مخالف حرکت  
و وقوع بولورایسه اسوج بنیلک مطالب الخا اولملرینه طرف دولندن اتمام اولنه و کذلک تونس  
و حل ایلمی عرب و جاقابل دینی معاهد به رغب و لدینی تغیرجه شد و قیود معاهد  
لرینه در دولت علیه ده ختام بریور و من بعد اول شرط قیود معاهد نقض و خلاطایند  
مصون و محفوظ اولق اوزره طرف دولت علیه دن صرف محبت اولور و خلافتنه وضع و حرکت  
جواز و برلن **اورن سکنی ماده** بو تجارت خیر و صیحت مکالمه و عقد اولنان مواد شرطی  
تمکلی طافند هر لند کرم صکره معنی و معنی طویلوب طاعت علیه طافند خلافتنه جواز  
بر وقت زمانه صدقنامه و کذلک حشمت اسوج قرایی و دولتی طافند دینی خلافتنه جواز  
کوی سالتیه اشبوتسک موثقه بوجیه دولت علیه راسخ الارکان ایله قرالمر مشارالیه مستند  
قرارداده و عقد و تمایل اولنان جری تجارت مواد خیر انجاسنه مرورایم ایله بر در لغو عوارض و اسباب  
بناء خلاطای طاق اتمام اوزره حضرت کامله مر مقتضای سنجه تغیر و تکفل این رز که قرالمر مشار  
اسوج دولتی طافند خلافتنه بر فرد وضع و حرکت ایلمک اوزره اشبوتسک موثقی میلاد حضرت  
عیسی نیک بیلک بریوز او وزیر یکتیم ماه کانون ثانیکن اونی کوندر کسانه سعادت  
اشانه ده کتب و تحریر و کند و مضار بمنزله معنی و مرار بمنزله کورایورایوب دولت علیه ایدوبند

خلافتنه تسلیم اتمند در قارلوصوکن ایوار قارلیسون

**در دولت علیه ده و لید اموری اولان اسوج بکناده لرینه اسوج قرایی طافند**

**ار سال رمضان حضرت نامه نان ترجمه کیدر**

ملکه و مکره و میرینه منور و قدس شریف و بلاد ثلاثه عظیمه یعنی آدرنه و بروسه و قرطبه  
و بلاد سازه دن شام و بغداد و مصر و بالکجه عربستان و حب و عراق عجم و موصل و وان و دیار  
و کردستان و کرجهستان و ارضی روم و سیواس و آدرنه و قرمان و مغرب و حبش و تونس  
و جزایر و طرابلس و اقل و قره دکن و کز و الکجه اناطولی و روم ایلی و بجا و تانارستان و قو  
و قیاق و افلاق و بغداد و سایر نیچا مالک و بلدانک سلطان معدلت عنوانی شکر و قررتلو  
پادشاه العثمان سلطان محمود خان بن سلطان مصطفی خان بن سلطان محمد خان بن سلطان  
ابراهم خان حضرت بن طفا عیالو لرینه بر فر بر قو سکه بلطف انا تعالی اسوج و غطا و انزال  
طاعه لیلک قرایی و لا تقرا و یخی و اول نوبه سائر برراج حکماری سوز طافند اعلان و بیان  
اولور که دولت علیه و اسوج دولتی عیالو لرینه بر فر بر قو سکه بلطف انا تعالی اسوج و غطا و انزال  
کورید بکن تجارت اموری و سفایرک امد شری ایچون مخصوص مواد لیسط و تعیدینه شرف  
ولایق و مناسب اولان وجه اوزره عقد و تمام سنجی اتمام ایلمک اوزره در دولت علیه لرینه  
رؤیت و تمیست امور بکن کند و لرینه نوبه و سبارش اوزان قوی قولاریوش یعنی قوی  
لیار بارون صوکن و مراسلات نظری اولان ایوار قارلیسون نام بکناده لرینه  
حضرت کامله بی جوی شبر و حضرت نامه غری و بر دل که ذکر اوزان تجارت امورینه  
و سفایرک امد شریه متعلق موادی مکالمه و مذاکره و طافند در مقبول و معتبر















49

41













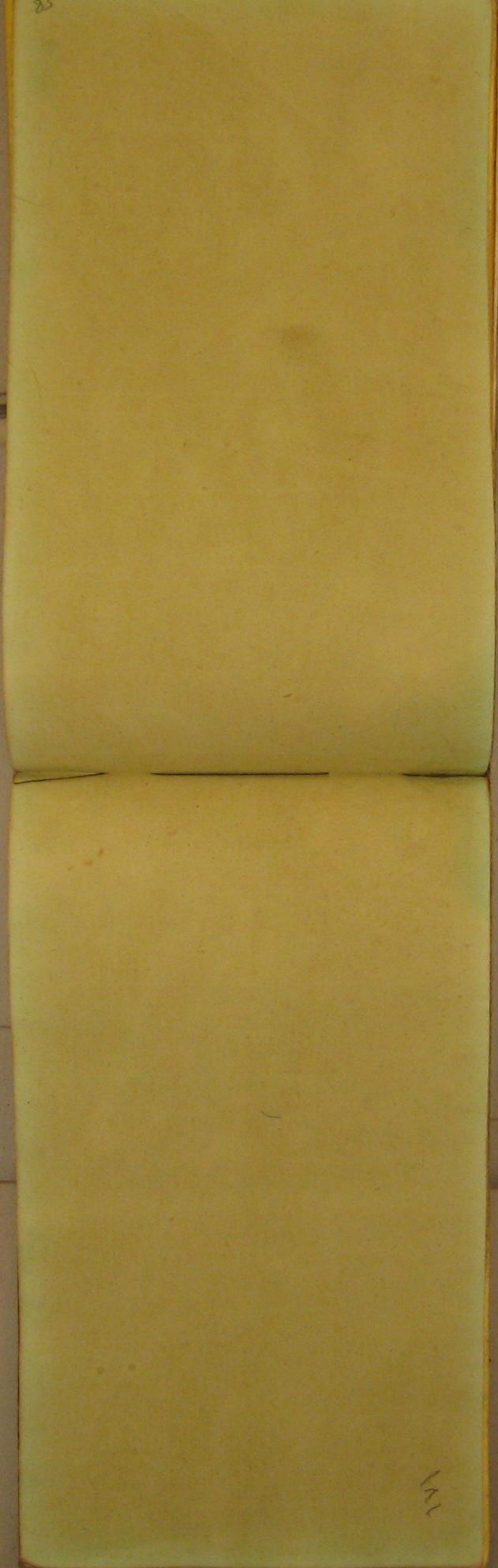




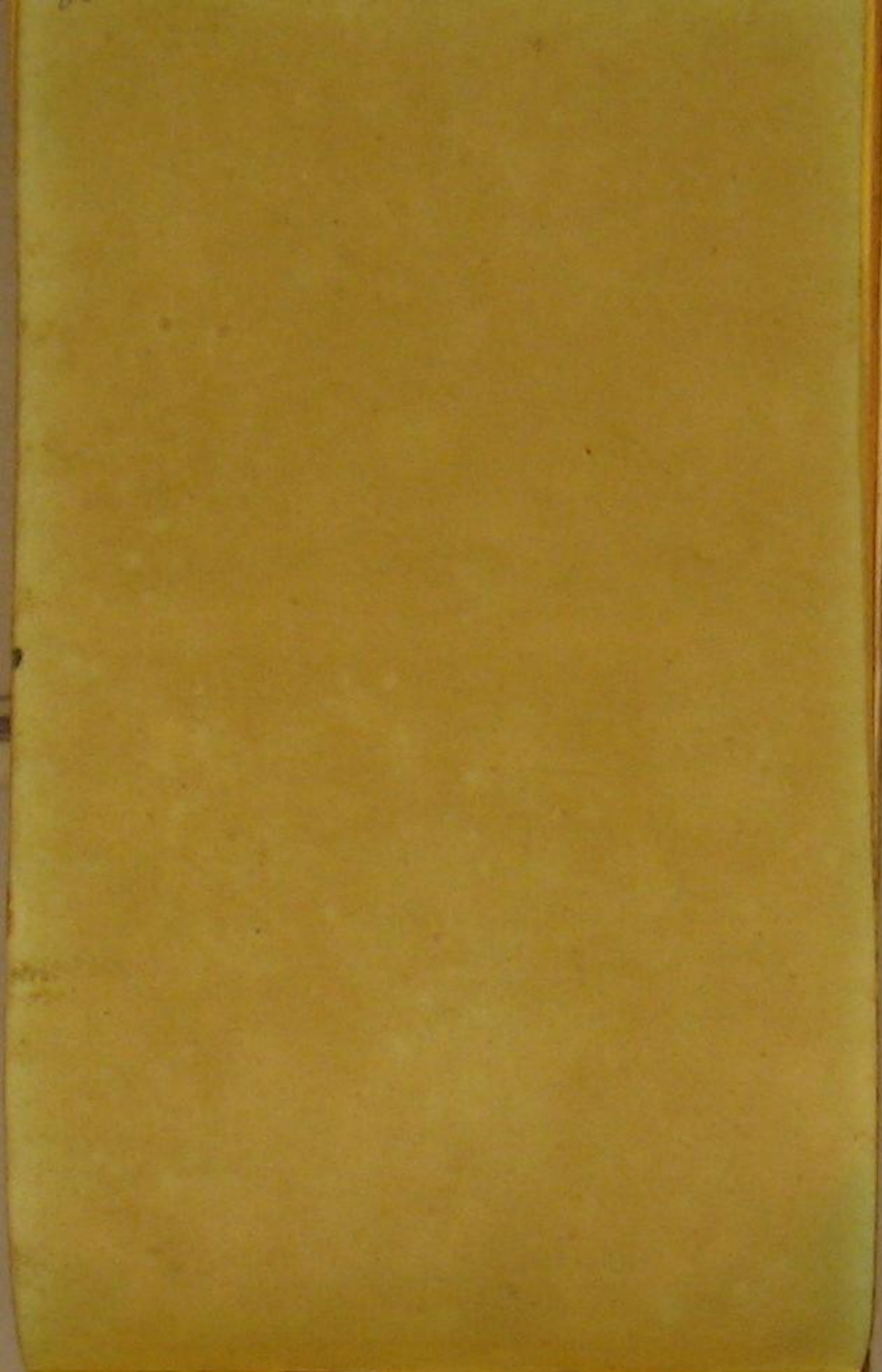








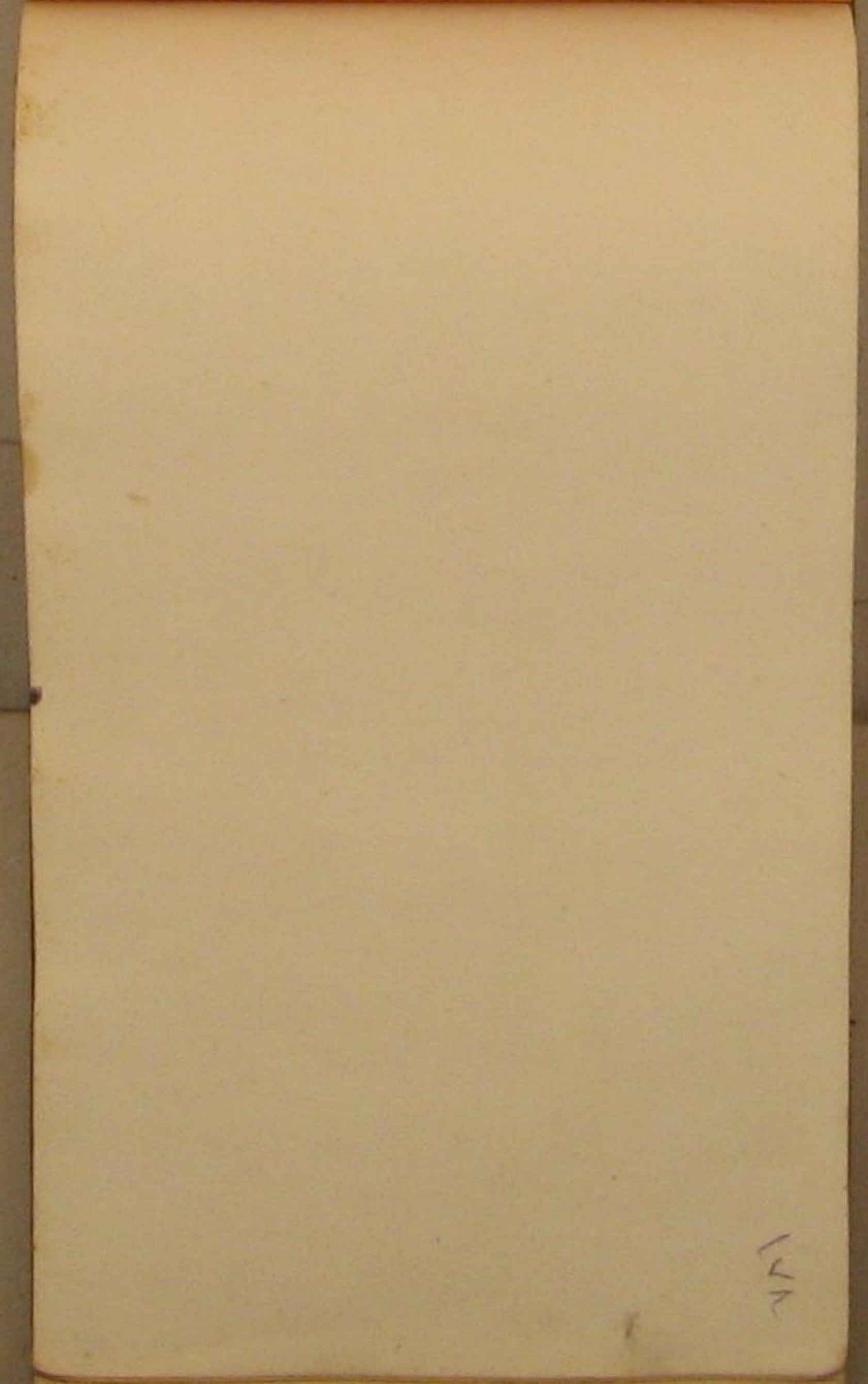
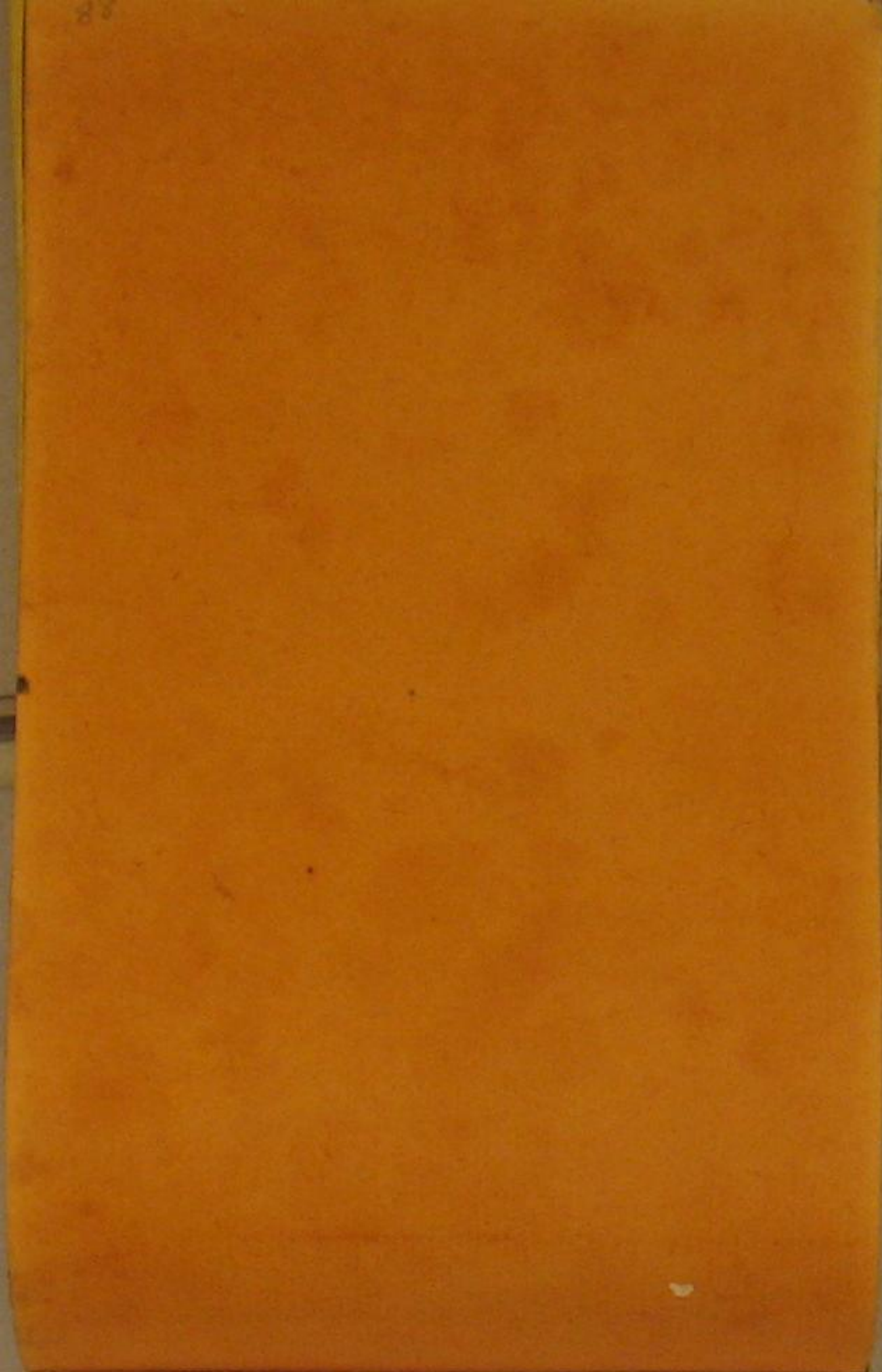


















































۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱







[illegible][illegible]

برادر بزرگوار من و برادر کوچک من و برادر بزرگوار من و برادر کوچک من

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱

و در این کتاب که در دسترس است و در این کتاب که در دسترس است

و در این کتاب که در دسترس است و در این کتاب که در دسترس است

بسم الله الرحمن الرحيم

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰

[illegible]



























[illegible]

Handwritten Persian text, likely a manuscript page from a historical document or book. The script is cursive and dense, covering most of the page area.

۱۱۰۰  
مجلس و مکتبہ اسلامیہ

[illegible]















































[illegible]

۹  
 ۱۰  
 ۱۱  
 ۱۲  
 ۱۳  
 ۱۴  
 ۱۵  
 ۱۶  
 ۱۷  
 ۱۸  
 ۱۹  
 ۲۰  
 ۲۱  
 ۲۲  
 ۲۳  
 ۲۴  
 ۲۵  
 ۲۶  
 ۲۷  
 ۲۸  
 ۲۹  
 ۳۰  
 ۳۱  
 ۳۲  
 ۳۳  
 ۳۴  
 ۳۵  
 ۳۶  
 ۳۷  
 ۳۸  
 ۳۹  
 ۴۰  
 ۴۱  
 ۴۲  
 ۴۳  
 ۴۴  
 ۴۵  
 ۴۶  
 ۴۷  
 ۴۸  
 ۴۹  
 ۵۰  
 ۵۱  
 ۵۲  
 ۵۳  
 ۵۴  
 ۵۵  
 ۵۶  
 ۵۷  
 ۵۸  
 ۵۹  
 ۶۰  
 ۶۱  
 ۶۲  
 ۶۳  
 ۶۴  
 ۶۵  
 ۶۶  
 ۶۷  
 ۶۸  
 ۶۹  
 ۷۰  
 ۷۱  
 ۷۲  
 ۷۳  
 ۷۴  
 ۷۵  
 ۷۶  
 ۷۷  
 ۷۸  
 ۷۹  
 ۸۰  
 ۸۱  
 ۸۲  
 ۸۳  
 ۸۴  
 ۸۵  
 ۸۶  
 ۸۷  
 ۸۸  
 ۸۹  
 ۹۰  
 ۹۱  
 ۹۲  
 ۹۳  
 ۹۴  
 ۹۵  
 ۹۶  
 ۹۷  
 ۹۸  
 ۹۹  
 ۱۰۰

五

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰

[illegible]























[illegible][illegible]







۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱

۱۶۲۲

[illegible]

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله الذي جعل القرآن الكريم  
موسى عليه السلام في ليلة القدر  
وأنزل به الروح القدس على مريم  
عزراء الطاهرة وولدت له عيسى  
عليه السلام وولدت له محمد بن عبد الله  
صلى الله عليه وآله وسلم في ليلة القدر  
في شهر رمضان المبارك سنة الف  
والمائة والستين وخمس مئة  
والأربعين من الهجرة النبوية  
الطاهرة

۵۴

و در این کتاب که از کتب معتبره است و در آنجا که از کتب معتبره است و در آنجا که از کتب معتبره است

[illegible]











[illegible][illegible]







[illegible][illegible]

۱۷۲۰

[illegible][illegible]

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥







[illegible][illegible]







*[The page contains dense handwritten Persian script in Nasta'liq style, written from right to left. The ink is dark brown or black. There are some red markings at the bottom of the page, possibly indicating a section break or a signature. The handwriting is fluid and characteristic of the period.]*



137

109











































بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله الذي جعل القرآن الكريم  
موسى عليه السلام  
الذي جعل القرآن الكريم  
موسى عليه السلام

١٥٠  
 ١١  
 ١٢  
 ١٣  
 ١٤  
 ١٥  
 ١٦  
 ١٧  
 ١٨  
 ١٩  
 ٢٠  
 ٢١  
 ٢٢  
 ٢٣  
 ٢٤  
 ٢٥  
 ٢٦  
 ٢٧  
 ٢٨  
 ٢٩  
 ٣٠  
 ٣١  
 ٣٢  
 ٣٣  
 ٣٤  
 ٣٥  
 ٣٦  
 ٣٧  
 ٣٨  
 ٣٩  
 ٤٠  
 ٤١  
 ٤٢  
 ٤٣  
 ٤٤  
 ٤٥  
 ٤٦  
 ٤٧  
 ٤٨  
 ٤٩  
 ٥٠  
 ٥١  
 ٥٢  
 ٥٣  
 ٥٤  
 ٥٥  
 ٥٦  
 ٥٧  
 ٥٨  
 ٥٩  
 ٦٠  
 ٦١  
 ٦٢  
 ٦٣  
 ٦٤  
 ٦٥  
 ٦٦  
 ٦٧  
 ٦٨  
 ٦٩  
 ٧٠  
 ٧١  
 ٧٢  
 ٧٣  
 ٧٤  
 ٧٥  
 ٧٦  
 ٧٧  
 ٧٨  
 ٧٩  
 ٨٠  
 ٨١  
 ٨٢  
 ٨٣  
 ٨٤  
 ٨٥  
 ٨٦  
 ٨٧  
 ٨٨  
 ٨٩  
 ٩٠  
 ٩١  
 ٩٢  
 ٩٣  
 ٩٤  
 ٩٥  
 ٩٦  
 ٩٧  
 ٩٨  
 ٩٩  
 ١٠٠

[illegible][illegible]































155

156

157



































164

165

166







164

163

99



164

168

16







164

170

95



























































































192

193

22







192

195

V























200

201

20











































211

30











214

10.























































227

228





























































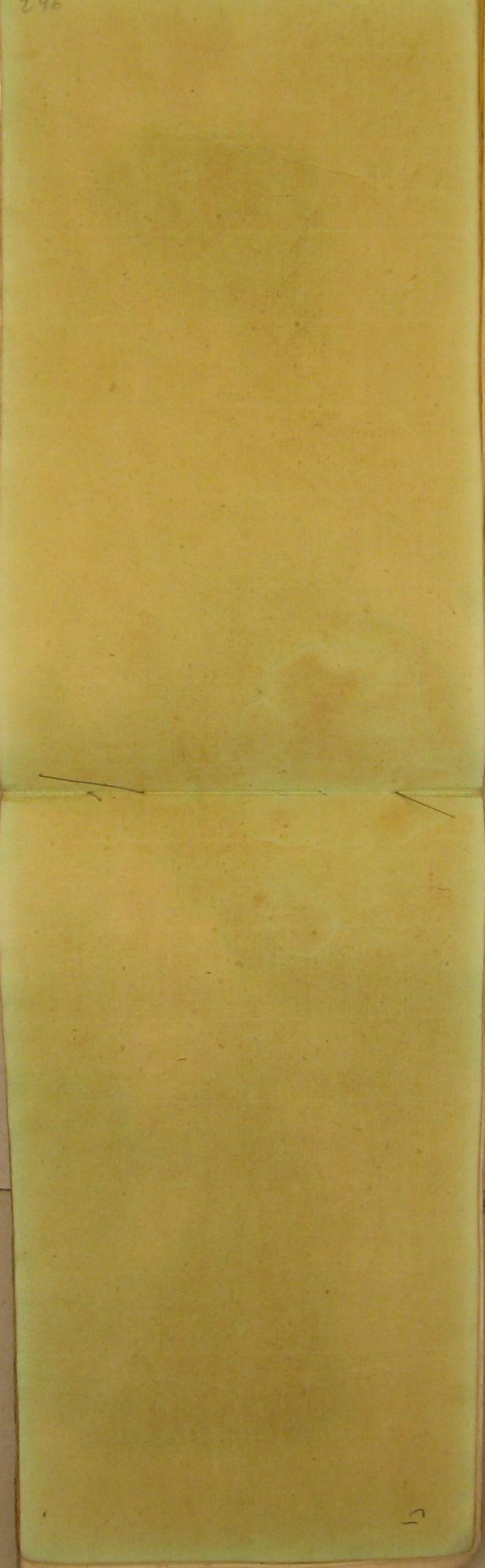




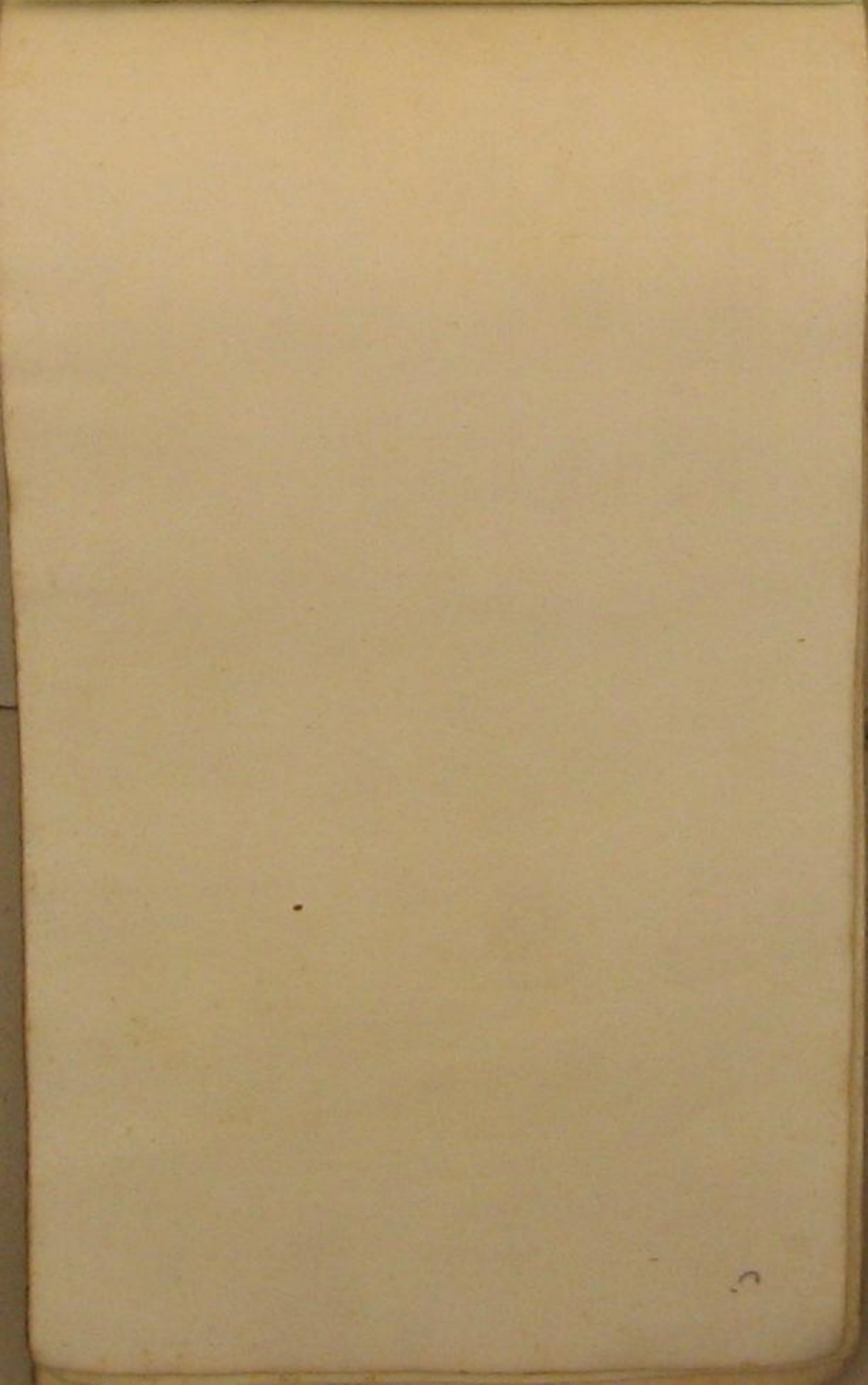
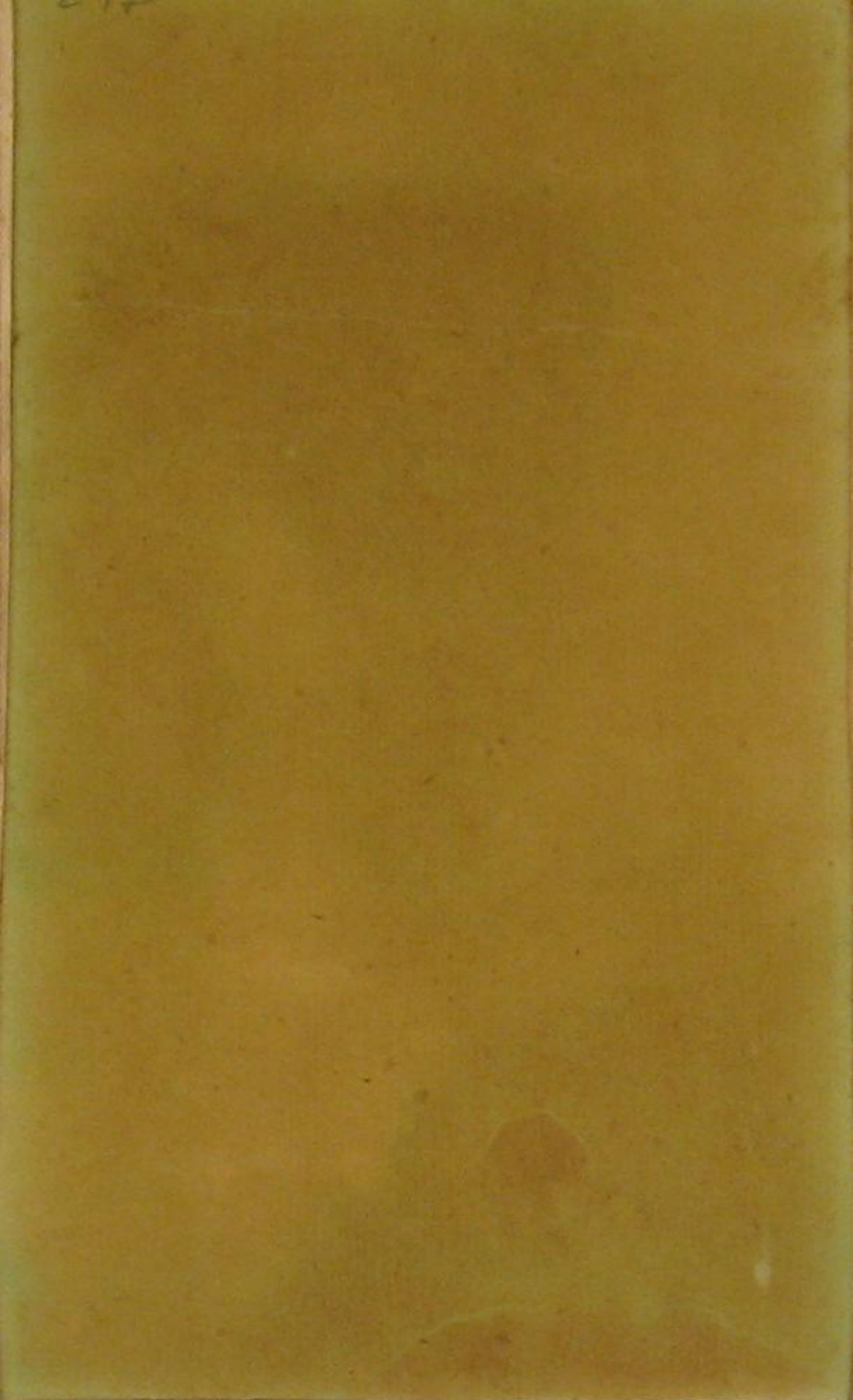








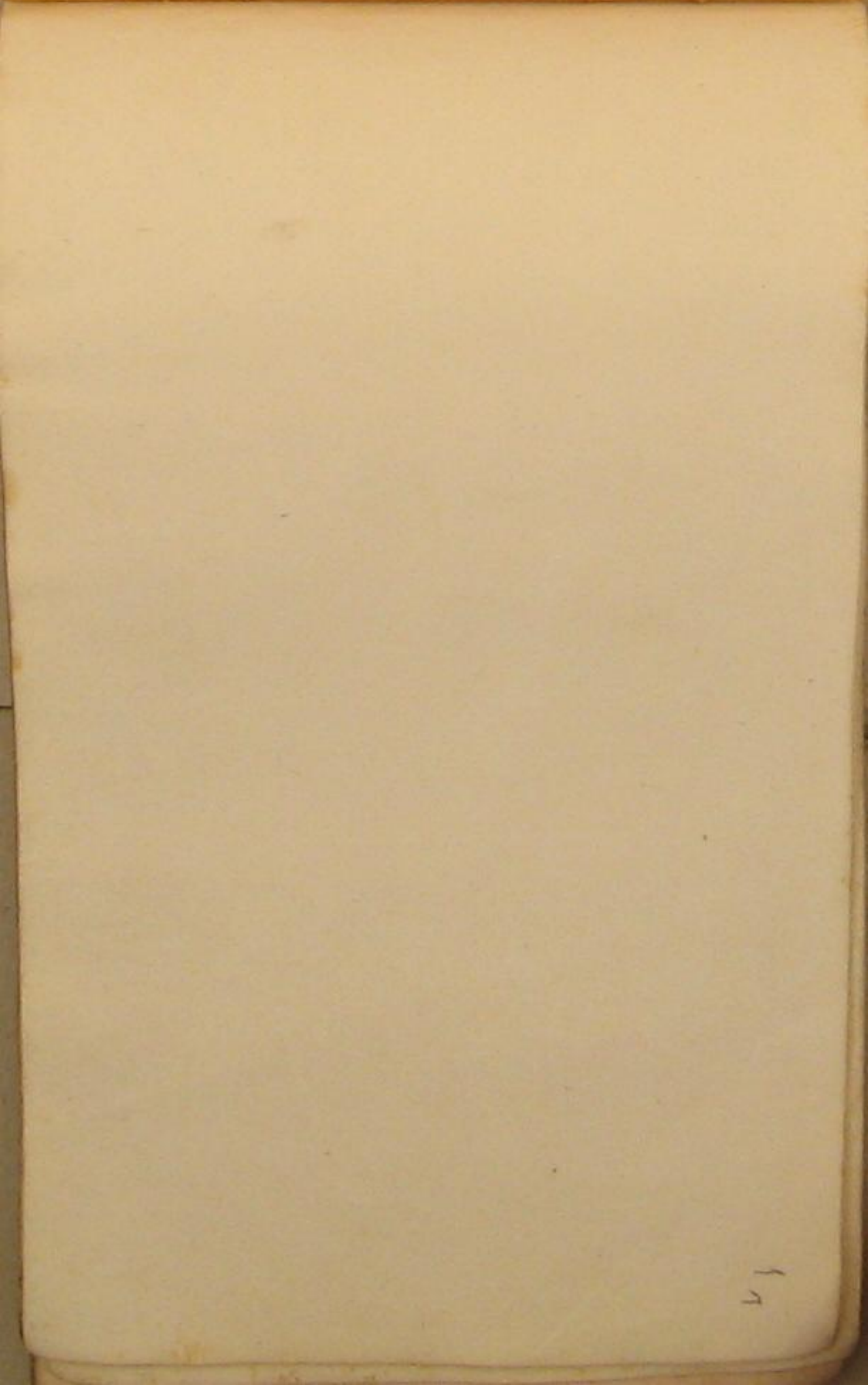
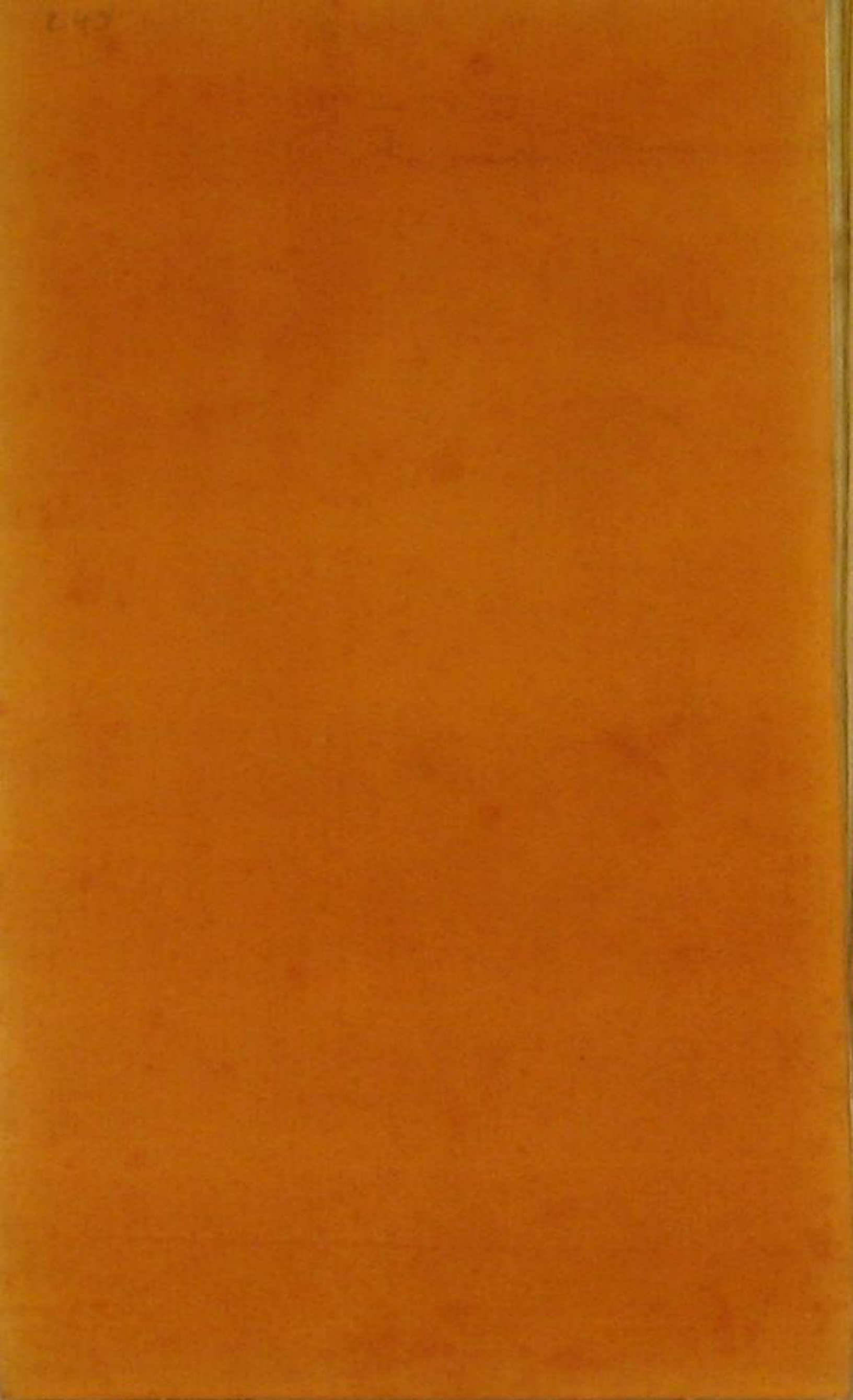






















































[illegible]

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱

[illegible]































